

P A M D A

מדריך מקוצר

دليل سريع

סמלת::

לתשומת לבך!

חוברת זו כוללת את תמצית הוראות שימוש ברכבך כפי שהוגדרו על-ידי המחוקק בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.

המידע בחוברת זו מבוסס על ספר הנהג וניתן לך כמידע למשתמש. האיוורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובחוברת זו הינם בעלי אופי כללי ומודגש בזאת כי אינם תואמים בהכרח את הרכב המיובא לישראל.

כמו-כן, כל המידע המוצג בחוברת מעודכן למועד הדפסתו.

חברת 'סמל"ת' מיישמת מדיניות של שיפור מתמיד של מוצריה ולכן שמורה לנו הזכות לבצע שינויים במפרטי הרכב בכל עת, ללא הודעה מוקדמת וללא כל חבות בגינם.

בכל מקרה, אין המידע בחוברת זו מחליף את המידע בספר הנהג.

מסמך זה מנוסח בלשון זכר מטעמי נוחות אך מתייחס לגברים ונשים כאחד. עמך הסליחה.

1 חיוויי אזהרה בלוח השעונים

2 לחצי ניפוח הצמיגים

3 תחזוקה שוטפת בסיסית

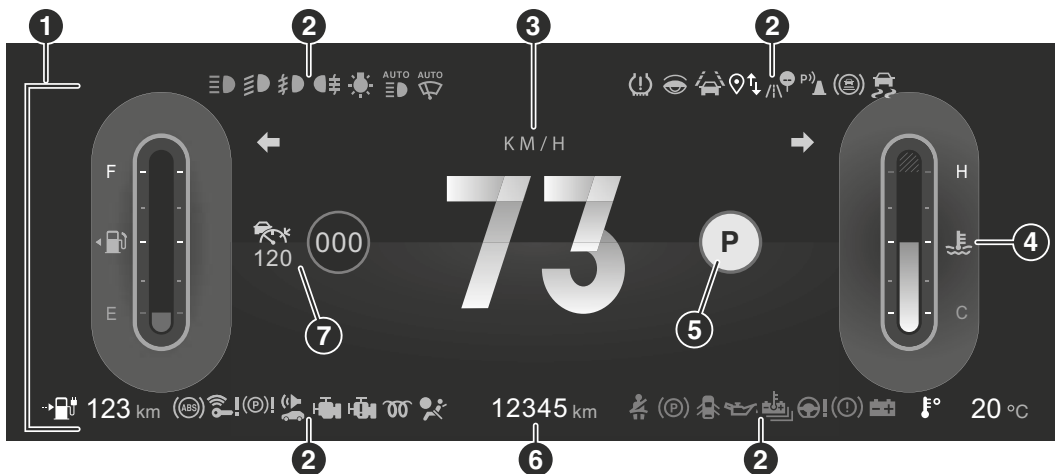
4 דלק, תדלוק וטעינת הרכב החשמלי

5 הוראות למקרה חירום

פרק 1 – חיוויי אזהרה בלוח השעונים

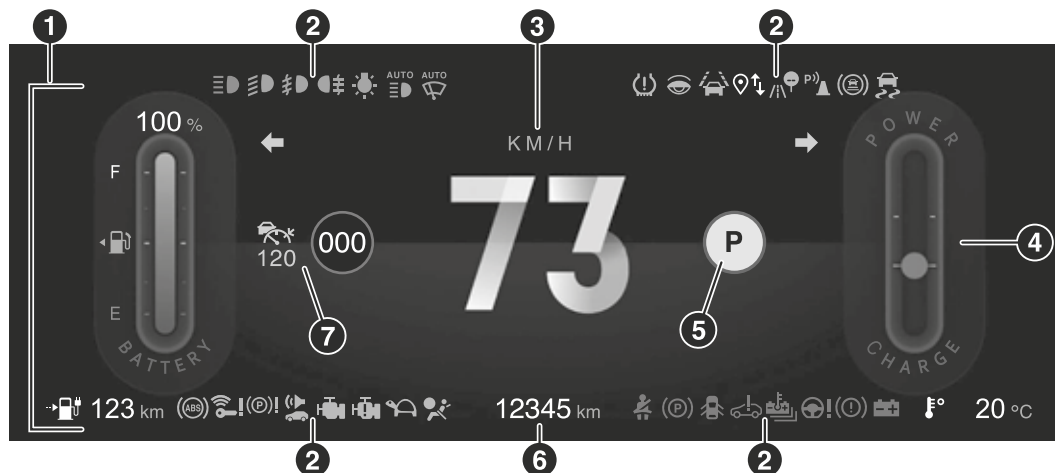
סקירת לוח המחוונים

גרסאות בנזין



94

1. מידע רגעי לדוגמה: צריכה רגעית, טווח נסיעה וכו' - 2. נוריות וסמלי אזהרה - 3. מהירות רגעית (מספרית) - 4. מד דיגיטלי לטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע - 5. בחירת הילוך - 6. מונה מרחק (אודומטר) - 7. בקרת שיוט, התראות מגביל המהירות



95

1. מידע רגעי (לדוגמה: צריכה רגעית, טווח נסיעה וכו') - 2. נוריות וסמלי אזהרה - 3. מהירות רגעית (מספרית) -
4. מצב הפעולה של סוללת המתח הגבוה - 5. בחירת הילוך - 6. מונה מרחק (אודומטר) - 7. בקרת שיט, התראות מגביל המהירות

גרסה חשמלית



96

1. מידע רגעי לדוגמה: צריכה רגעית, טווח נסיעה וכו' / מד מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה (ב-%) (המשולש בצד שמאל של הסמל מציין את צד הרכב בו נמצא שקע הטעינה - 2. נוריות וסמלי אזהרה - 3. מהירות רגעית (מספרית) - 4. מצב הפעולה של סוללת המתח הגבוה - 5. בחירת הילוך - 6. טמפרטורה חיצונית - 7. מונה מרחק (אודומטר) - 8. בקרת שיוט, התראות מגביל המהירות

נוריות אזהרה וחיווי

נוריות אזהרה וחיווי אדומות

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	STOP
	התחממות יתר של סוללת ההנעה/עזר
	תקלה בסוללת ההנעה/עזר
	בלם חניה
	בלימה
	מערכת חלוקת כוח בלימה אלקטרונית (EBFD)
	בלם חניה חשמלי
	הגה כוח
	אי חגירה/שחרור אבזם של חגורות הבטיחות
	תקלה תפקודית במערכת

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	כבל מחובר (חשמלי)
	טעינת מצבר 12 וולט
	לחץ שמן מנוע (בנזין או היברידית)
	טמפרטורה מרבית של נוזל הקירור
	דלתות פתוחות

נוריות אזהרה וחיווי כתומות

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	הגה כוח
	מערכת לאבחון עצמי של המנוע (בנזין או היברידית)
	מערכת לאבחון עצמי של המנוע
	מערכת לאבחון עצמי של המנוע
	תפקודים אוטומטיים מושבתים (בלם חניה חשמלי)

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	תקלה (בלם חניה חשמלי)
	התראת סיכון להתנגשות/ בלם בטיחות פעיל
	התראת סיכון להתנגשות/בלם בטיחות פעיל
	התראת סיכון להתנגשות/בלם בטיחות פעיל
	התראת סיכון להתנגשות/בלם בטיחות פעיל
	זיהוי תמרורים
	סייען שמירה על נתיב
	התראת תשומת לב נהג/זיהוי נמנם והסחת דעת של הנהג עם אזהרת מצלמת ניטור הנהג (מעקב אחרי ערנות הנהג)

חיווי אזהרה בלוח השעונים

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
	תת-ניפוח בצמיגים
	תת-ניפוח בצמיגים
	בקרת יציבות דינמית (DSC)/בקרת מניעת החלקה (ASR)
	חיישני חניה
	כריות אוויר
	כרית האוויר של הנוסע הקדמי
	כרית האוויר של הנוסע הקדמי (OFF)
	מצב "צב" עם טווח נסיעה מוגבל (גרסה חשמלית)
	מערכת עצור וסע (גרסת בנזין - אם קיים)
	מצב e-Auto (גרסה היברידית)
	מפלס דלק נמוך (גרסאות בנזין או היברידיות)

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	שירות
	כרטיס חכם/מפתח חכם
	פנס ערפל אחורי
	תקלת מנוע (גרסת בנזין או היברידית)
	צופר הולכי רגל

נוריות אזהרה וחיווי ירוקות

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	מערכת עצור וסע
	הרכב מוכן לנסיעה
	מאותתי פנייה
	פנסי תאורת יום/אורות חניה
	פנסי ערפל קדמיים (אם קיימים)
	עמעום אוטומטי של אורות הדרך (אם קיים)

	מגב אוטומטי של השמשה האחורית
	צופר הולכי רגל
	אורות מעבר של פנסי החזית

נוריות אזהרה וחיווי ירוקות

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	אורות דרך של פנסי החזית

נוריות אזהרה שחורות/לבנות

נורית אזהרה/חיווי	תיאור
	אזהרת סטייה מנתיב
	רגל על דוושת הבלם
	פרטיות (אם קיים)

פרק 2 – לחצי ניפוח הצמיגים

לחץ האוויר בצמיגים

בעומס מלא		כלי רכב עם עד 3 נוסעים		צמיג	חישוקים	מנוע
אחוריים (kPa/bar/psi)	קדמיים (kPa/bar/psi)	אחוריים (kPa/bar/psi)	קדמיים (kPa/bar/psi)			
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		בנין
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/55 R17 95V XL		
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		
250/2.5/36	250/2.5/36	230/2.3/33	250/2.5/36	205/60 R16 96H XL	7J x 16 ET42	היברידי
250/2.5/36	250/2.5/36	230/2.3/33	250/2.5/36	205/55 R17 95V XL	7J x 17 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/55 R16 94V XL	7J x 16 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/50 R17 93V XL	7J x 16 ET42	חשמלי
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/60 R16 96H XL	7J x 17 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/55 R17 95V XL	7J x 16 ET42	
420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	125/80 R15 95M		גלגל חילוף זמני
420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	125/85 R16		

הגבהת הרכב על מגבה והחלפת גלגל

ערכת כלים

ערכת הכלים מסופקת עם הרכב. תכולתה תלויה בצידוד הרכב:

- ערכה לתיקון זמני של נקר (אם קיימת)
- גלגל חילוף קומפקטי (אם קיים)

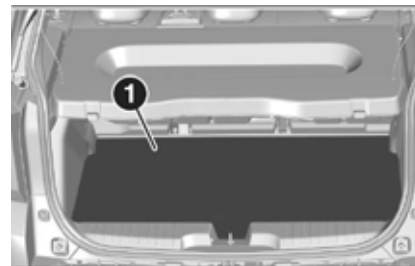
אזהרה



ערכת הכלים היא ייעודית לרכב ועשויה להיות שונה בהתאם לגרסה. אסור להשתמש בה למטרות אחרות.

גישה לכלי העבודה

ערכת הכלים מאוחסנת בתא המטען. הרים את השטיחון (1).

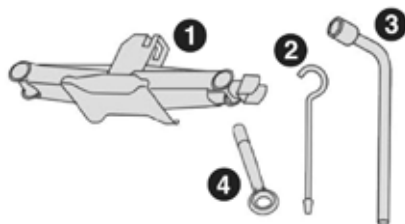


229

בכלי רכב שמצוידים בגלגל חילוף קומפקטי

(אם קיים)

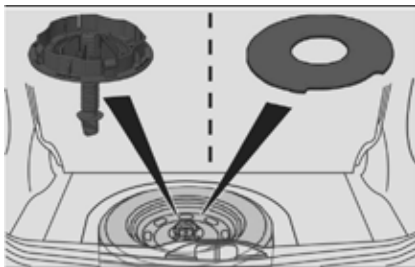
כלי העבודה נמצאים בארגז הכלים מתחת לשטיח או בתיק ייעודי.



230

1. מגבה להגבהת הרכב.
2. ידית מגבה
3. מפתח גלגלים להסרת בורגי הגלגל.
4. טבעת גרירה ניתנת להסרה

גישה לגלגל החילוף



231

גלגל החילוף הזמני מאוחסן בתא המטען, מתחת לכיסוי הרצפה. גלגל החילוף הזמני מאובטח באמצעות אום פרפר. שחרר את האום והוצא את גלגל החילוף. התקן רק גלגל חילוף זמני אחד. אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בפניות באיטיות. אל תשתמש לפרק זמן ממושך.

עצה



בהתאם לגרסה, הרכב מצויד בגלגל חילוף מפלדה רגילה, שאינו סטנדרטי או קומפקטי.

אזהרה



צמיג נקור או מגבה שיעופו לפנים בהתנגשות או בבלימה חזקה עלולים לסכן את הנוסעים ברכב. מסיבה זו, החזר תמיד את המגבה ואת הצמיג הנקור לתא המתאים בתא המטען.



מסוכן מאוד לנסות להחליף גלגל בצד המכונית שליד נתיב הנסיעה: הקפד לוודא שהמכונית נמצאת במרחק מספיק מהכביש, כדי להימנע מדריסה.

ציין את נוכחות המכונית הנייחת בהתאם לתקנות הנוכחיות: מהבהב חירום, משולש אזהרה וכו'. הנוסעים חייבים לצאת מהמכונית, במיוחד אם היא עמוסה מאוד, ולהמתין להחלפת הגלגל הרחק מהאיום הנשקף מהתנועה. במדרונות או בדרכים לא סלולות, חסום את הגלגלים באמצעות סד העצירה המסופק (אם קיים).

כאשר מותקן צמיג חילוף, מאפייני הנהיגה של הרכב ישתנו.

הימנע מתחילת נסיעה או עצירה פתאומיים ופניות חדות ומהירות. אורך חיי השירות הכולל של גלגל חילוף קומפקטי הוא כ-3,000 ק"מ, ואחרי כן חובה להחליף אותו בגלגל אחר זהה למקור. אסור בהחלט להתקין צמיג רגיל על חישוק המיועד לשימוש עם גלגל חילוף קומפקטי. דאג לתיקון הצמיג והתקן אותו בהקדם האפשרי. אסור בהחלט להשתמש בשני גלגלי חילוף קומפקטיים או יותר בו-זמנית.

אסור לסוך במשחת סיכה את תבריגי בורגי ההידוק לפני שמתקינים אותם: הם עלולים להחליק ולהישלף במהלך הנסיעה!

גלגל חילוף קומפקטי הוא ייחודי למכונית שלך: אסור להשתמש בו בדגמים אחרים, או להשתמש בגלגל חילוף קומפקטי של דגמים אחרים במכונית שלך. מותר להשתמש בגלגל חילוף קומפקטי רק במקרה חירום. אסור להשתמש בו מעבר לנחוץ ולהכריז ואסור לחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ"ש. "אזהרה! לשימוש זמני בלבד! 80 קמ"ש לכל היותר!" חובה להחליף בגלגל רגיל בהקדם האפשרי. אסור בהחלט להסיר או לכסות את המדבקה של גלגל החילוף הקומפקטי. אסור בהחלט להתקין מכסה גלגל על גלגל חילוף קומפקטי. כאשר מותקן גלגל חילוף קומפקטי, מאפייני הנהיגה של הרכב ישתנו. הימנע מהאצה ובלימה חזקות, היגוי פתאומי ופנייה מהירה.

המגבה הוא כלי שפותח ונועד להחלפת גלגל, אם אירע נקר בצמיג או הוא ניזוק, רק במכונית איתה הוא מסופק או במכוניות אחרות מאותו הדגם. כל שימוש אחר, למשל הגבהת דגמי רכב אחרים או דברים שונים, אסור בהחלט. אסור בהחלט להשתמש בו לביצוע תחזוקה או תיקונים מתחת לרכב או להחלפת גלגלי קיץ/חורף ולהיפך; אנו ממליצים לך לפנות למוסך פיאט של היבואן. אסור בהחלט להיכנס מתחת לרכב המוגבה: חובה להשתמש בו רק במיקומים המצוינים. אסור להשתמש במגבה כדי להגביה עומסים כבדים יותר מהמצוין על התווית המוצמדת למגבה.

אסור בהחלט להתניע את המנוע כשהרכב מוגבה. אם הרכב מוגבה יותר מהנדרש, רמת אי-היציבות גדלה, וקיימת סכנה שהוא ייפול בעוצמה.

לכן, הגבה את המכונית רק לגובה הנדרש לגישה לגלגל החילוף הקומפקטי (אם קיים).

בעת סיבוב ידיית המגבה, ודא שהיא יכולה להסתובב בחופשיות מבלי שהיד שלך תתחבק בקרקע. גם הרכיבים הנעים של המגבה (הבורג החלוזני והמפרקים) עלולים לגרום לפציעות: אסור לגעת בהם. אם תבוא במגע עם משחת סיכה, נקה אותה כליל מגופך.

אסור להתקין שרשרות שלג על גלגל חילוף קומפקטי. אם אירע נקר בצמיג קדמי (מניע) ויש צורך בשרשראות שלג, השתמש בגלגל רגיל מהסרן האחורי והתקן את גלגל החילוף הקומפקטי על הסרן האחורי. בדרך זו, כאשר מותקנים שני גלגלים מניעים רגילים בסרן הקדמי, ניתן להשתמש בשרשראות שלג.

אל תמרח משחת סיכה על תבריגי בורגי הגלגל.

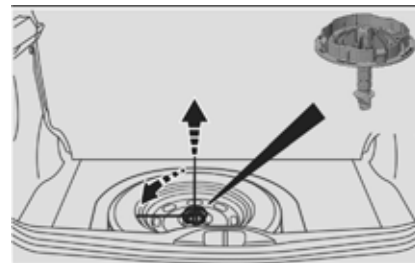
במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את גלגל החילוף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.

עצה



השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על הנהיגות. דאג להחלפת הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

הוצאת גלגל החילוף



232

- ☐ שחרר את תיבת האחסון של כלי העבודה (גלגל חילוף רגיל).
- ☐ שחרר את האום המרכזית.
- ☐ הסר את התקן ההידוק (אום ובורג).
- ☐ הרם את גלגל החילוף כלפיך מאחור.
- ☐ הוצא את הגלגל מתא המטען.

עצה



כשאין גלגל בגומחה, אי אפשר לשוב ולהתקין את התקן ההידוק (אום ובורג).

הסרת גלגל

אזהרה



החניית הרכב

עצור את הרכב במקום שבו הוא אינו מהווה הפרעה לתנועה: הקרקע צריכה להיות אופקית, יציבה ולא חלקלקה.
בחר במצב **P** בתיבת ההילוכים האוטומטית כדי לאבטח את הגלגלים, הפעל את בלם החניה, אלא אם הוא במצב אוטומטי, והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
בדוק שנוריות החיווי של בלם החניה בלוח והמחוונים דולקות ברציפות.
הנוסעים חייבים לצאת מהרכב ולחכות במקום בטוח.
במידת הצורך, הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
אסור להיכנס מתחת לרכב כשהוא מוגבה באמצעות מגבה בלבד; השתמש במעמד סרן.
ודא שהמגבה יציב. אם הקרקע חלקלקה או רופפת, המגבה עלול להחליק או לקרוס - סכנת פציעה! חשוב למקם את המגבה במדויק באחת מנקודות ההגבהה מתחת לרכב, תוך הבטחה שראש המגבה ממוקם במרכז אזור המגע ברכב. אחרת קיים סיכון לנזק לרכב ו/או לקריסת המגבה - סכנת פציעה!

עצה



גלגל עם צלחת חישוב

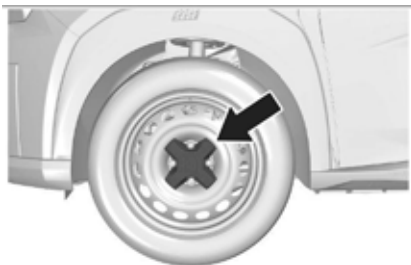
כשמסירים את הגלגל, יש להסיר תחילה את צלחת החישוב במשיכה בשתי הידיים באחת הזרועות העליונות.

כששבים ומתקינים את הגלגל, יש להתקין את צלחת החישוב; התחל בהצבת הפתח שלה מול השסתום ואחר כך דחף אותה למקומה סביב היקפה בכף היד.

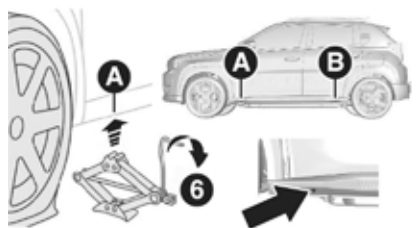
אחסון הגלגל הפגום

- ☐ כדי לאחסן גלגל עם חישוב סגסוגת, יש להסיר תחילה את צלחת החישוב ממרכז הגלגל על מנת להתקין את התקן ההידוק (אום) במקומו.
- ☐ אם הרכב מצויד בגלגל חילוף **קומפקטי**, לא ניתן לאחסן את הגלגל הפגום מתחת לרצפה. יש להניח אותו בתא המטען, ולהשתמש בכיסוי כדי להגן על פנים תא המטען.

- ☐ הסר את כיסוי הברגים באמצעות מברג (לא מסופק).
- ☐ שחרר את שאר הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5**.



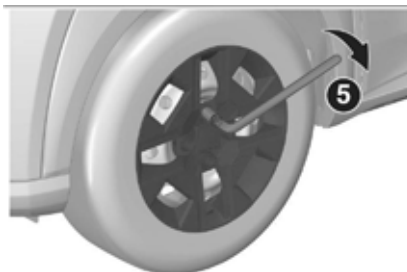
237



238

❑ הצב את בסיס המגבה **6** על הקרקע וודא שהוא בדיוק מתחת לנקודת ההגבהה הקדמית **A** או האחורית **B** בגחון, זו הקרובה ביותר לגלגל שיש להחליף.

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש במגבה מוסך ("ליפט") ובמגבה עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.



235

❑ שחרר את הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5**.
❑ הסר את המכסה.



236



233

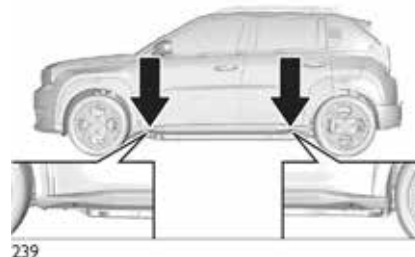


233

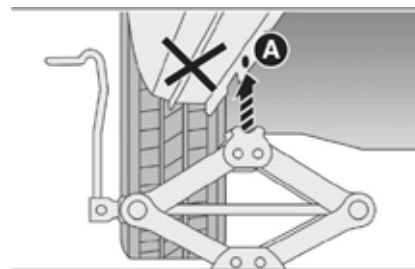


234

מקם את הזרוע הקדמית והאחרית של מגבה המוסך ("ליפט") כשהיא ממורכזת מתחת לנקודת ההגבהה של הרכב הרלוונטי המצוינת על-ידי הסמל על החיפוי שמתחת לדלת.



239



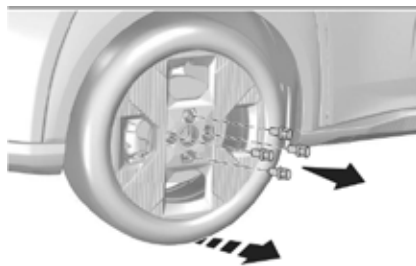
240

□ הארך את המגבה 6 עד שראשו יבוא במגע עם נקודת ההגבהה A; אזור המגע A ברכב חייב להיכנס כיאות לתוך החלק המרכזי של ראש המגבה.

□ הגבה את הרכב עד שיהיה מספיק מקום בין הגלגל לבין הקרקע כדי להתקין בקלות את גלגל החילוף במקום הגלגל הנקור.

□ הסר את הברגים ואחסן אותם במקום נקי.

□ הסר את הגלגל.



241



242

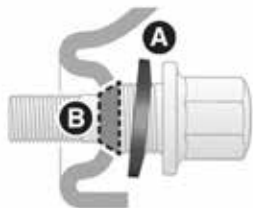
התקנת גלגל

עצה

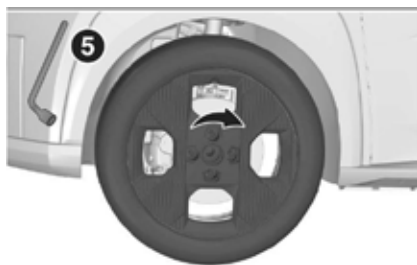


התקנת גלגל חילוף מפלדה או קומפקטי

אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, אסור להניח לדיסקיות A לבוא במגע עם גלגל החילוף מפלדה או הקומפקטי. הברגים מחזיקים את הגלגל במקומו באמצעות המשטח הקוני B של כל אחד מהברגים.



243



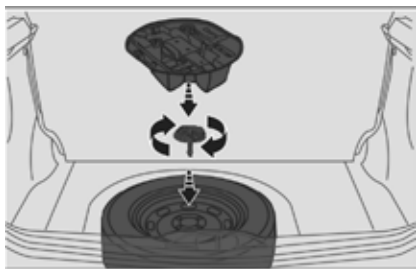
244



249

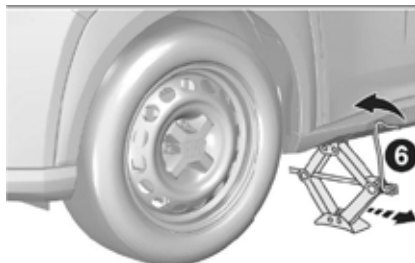
- ☐ הדק את הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים 5.
- ☐ התקן שוב את כיסויי הברגים.
- ☐ אחסן את הכלים.

החזרת גלגל החילוף למקומו (אם קיים)



250

- ☐ החזר את גלגל החילוף למקומו בבית שלו.

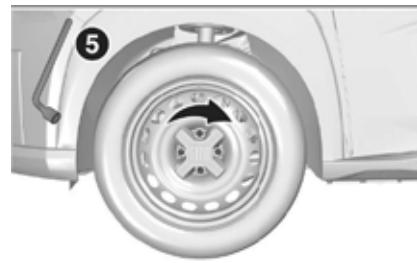


247

- ☐ הנמך שוב את הרכב עד הסוף.
- ☐ קפל את המגבה 6 והסר אותו.

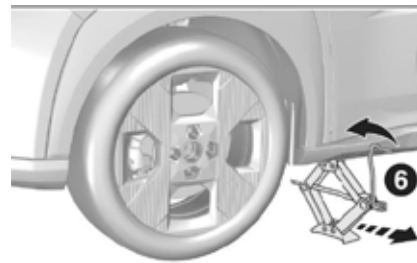


248



245

- ☐ התקן את הגלגל על הטבור.
- ☐ הברג את הברגים בכוח היד עד כמה שניתן.
- ☐ הדק את הברגים הידוק ראשוני אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים 5.



246

- ☐ הרפה את הידוק האום שעל הבורג מספר סיבובים.
- ☐ הצב את התקן ההידוק (אום ובורג) במרכז הגלגל.
- ☐ הדק את האום המרכזית די הצורך כדי לעגן את הגלגל היטב.
- ☐ בהתאם לגרסה, החזר את תיבת הכלים למקומה במרכז הגלגל והדק אותה למקומה.

לאחר החלפת גלגל

אזהרה



ברכב המצויד בגלגל חילוף לא סטנדרטי או קומפקטי

השבת תפקודי סיוע נהיגה מסוימים (בלם בטיחות פעיל וכו').
אל תחרוג מהמהירות המרבית המותרת, העומדת על 80 קמ"ש, או מהמרחק המרבי של 80 ק"מ. אסור לנהוג עם יותר מגלגל חילוף אחד מסוג זה.
אסור לשוב ולהתקין את צלחת החישוק של הגלגל שהוחלף.

גש למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך. דאג לבדיקת הידוק הברגים ולחץ האוויר בצמיגים של גלגל החילוף.
דאג לבדיקת הצמיג הנקור. לאחר הביקורת, הטכנאי יודיע לך אם ניתן לתקן את הצמיג או שחובה להחליף אותו.

אזהרה



המידע הנדרש על פי התקנה הישימה מופיע על תווית המכל של ערכת תיקון הצמיגים. קרא בעיון את תווית המכל לפני השימוש והימנע משימוש לא נאות.
רק למבוגרים מותר להשתמש בערכת תיקון הצמיגים, ואסור לילדים להשתמש בה.

עצה



חומר האיטום יעיל בטמפרטורה חיצונית של 30°C- ומעלה. לחומר האיטום יש תאריך תפוגה ויש להחליף אותו אחת לתקופה.
ניתן לתקן צמיגים עם נזק במדרך בקוטר מרבי של 6 מ"מ. הצג את המכל ואת התווית לעובדים שחייבים לטפל בצמיג שתוקן בערכת תיקון הצמיגים.

אזהרה



במקרה של שינוי הלחץ בצמיג אחד או יותר, יש לאתחל את מערכת גילוי ירידת לחץ האוויר בצמיגים.
במקרה של שינוי הלחץ בצמיג אחד או יותר, יש לאתחל את מערכת גילוי ירידת לחץ האוויר בצמיגים.



251

ערכת תיקון צמיגים

(אם קיימת)
היא כוללת מדחס ומכל חומר איטום, והיא מאפשרת לך לתקן זמנית את הצמיג כך שתוכל לנסוע למוסך הקרוב ביותר.

היא נועדה לתקן את רוב הנקרים במדרך הצמיג.
ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.
אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג. לא ניתן לתקן נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

עצה

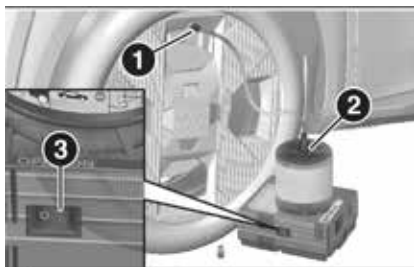


מערכת החשמל של הרכב מאפשרת לחבר מדחס לאספקת המתח 12 וולט לפרק זמן המספיק לתיקון צמיג נקור
למידע נוסף על ערכת הכלים, עיין בחלק המתאים.



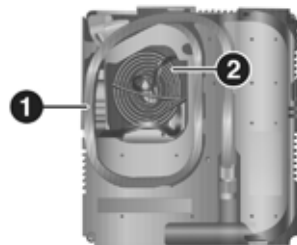
254

- ❑ הסר בהברגה את כיפת השסתום מהצמיג הנקור והברג את צינור המילוי הגמיש לשסתום הצמיג (1) הברג את הקצה האחר של צינור המילוי הגמיש למכל חומר האיסוף (2)
- ❑ חבר את תקע המדחס לשקע מתח 12 וולט. כדי למנוע את פריקת המצבר הרגיל, אנו ממליצים להתניע את המנוע



255

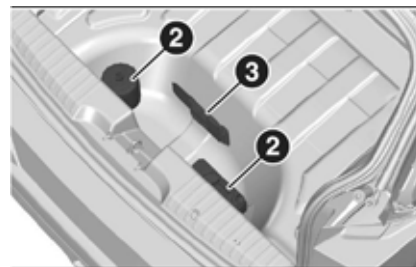
- ❑ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- ❑ הוצא את מכל חומר האיסוף והמדחס
- ❑ הסר את מדבקת מגבלת המהירות מהחלק העליון של מכל חומר האיסוף והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג
- ❑ הוצא את כבל החשמל (2) ואת צינור האוויר הגמיש (1) מתאי האחסון בתחתית המדחס



253

- ❑ חבר את מכל חומר האיסוף למדחס (1) וסובב את המכל 1/4 סיבוב בכיוון השעון (2)

ערכת תיקון הצמיגים (2), שמאוחסנת בתא המטען, כוללת מדחס 12 וולט עם מכל חומר איטום ומדבקת הגבלת מהירות. ערכת תיקון הצמיגים משמשת לתיקון לחץ האוויר בצמיג. בתא המטען יש גם משולש אזהרה (3).



252

נוהל התיקון

אזהרה



אסור להסיר עצם זר כלשהו (לדוגמה, מסמר או בורג) שחדר לצמיג.

- ❑ החנה את הרכב כך שלא יפריע לתנועה והפעל את בלם החניה.

- ❑ פעל לפי הוראות הבטיחות (מהבהבי חירום, משולש אזהרה, אפוד זוהר וכו') בהתאם לחוקים החלים במדינה בה אתה נהג.

הערה מערכת החשמל של הרכב מאפשרת לחבר מדחס לאספקת המתח 12 וולט במשך מספיק זמן כדי לתקן צמיג נקור.

□ העבר את המתג (3) למצב I (הפעלה): כל חומר האיטום מוזרם לתוך הצמיג והצמיג ינופח

□ בדוק את לחץ האוויר בצמיגים במד (1): אם המחווון אינו עובר לאזור הירוק בתוך 15 דקות, הנזק בצמיג חמור מדי. במקרה זה העבר את המתג (3) למצב 0 (הפסקה) ופנה למוסך פיאט של היבואן לקבלת סיוע.



256

□ אם המחווון מגיע לאזור הירוק, העבר את המתג (3) אל 0 (הפסקה) ונתק את כבל החיבור החשמלי משקע מתח 12 וולט

□ נתק את ערכת תיקון הצמיגים משסתום הצמיג והתקן שוב את

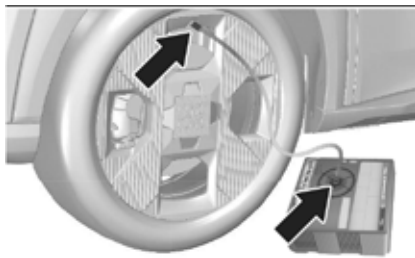
מכסה השסתום

□ הסר את מכל חומר האיטום מהמדחס על-ידי סיבובו ב-90° נגד כיוון השעון ונגב והסר את שאריות חומר האיטום באמצעות מטלית

התחל לנהוג בתוך דקה אחת לכל היותר. מהירות מרבית: 80 קמ"ש. לאחר נסיעה של כ-15 דקות, עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

לבדיקת לחץ האוויר בצמיגים

□ הברג קצה אחד של צינור האוויר הגמיש של המדחס ישירות לשסתום הצמיג ואת הקצה האחר למדחס, מבלי לחבר את מכל חומר האיטום



257

□ העבר את המתג (3) למצב I (הפעלה):

אם המחווון על המד (1) מגיע ללחץ שנקבע בתוך 15 דקות, הפסק את פעולת המדחס וסובב את המתג (3) למצב I (הפסקה), שחרר את צינור האוויר הגמיש של המדחס משסתום הצמיג והרכב את מכסה השסתום

אם המחווון אינו מגיע ללחץ שנקבע בתוך 15 דקות, סובב את המתג (3) למצב 0 (מופסק) ופנה לקבלת סיוע ממוסך פיאט של היבואן.

□ נתק את המדחס משקע מתח 12 וולט.

אחסון ערכת תיקון

הצמיגים בתא המטען

מותר לנהוג ברכב למרחק מרבי של 1000 ק"מ במהירות מרבית של: 80 קמ"ש. ערכת תיקון הצמיגים מספקת תיקון זמני, ולכן יש לדאוג לבדיקה ולתיקון של הצמיג אצל צמיגאי מומחה בהקדם האפשרי.

אם המחווון אינו מגיע ללחץ שנקבע בתוך 15 דקות או אם התגלה אובדן לחץ לאחר הבדיקה השנייה, אסור להשתמש ברכב. הפסק את פעולת המדחס ופנה למוסך פיאט של היבואן.



מאפייני הנהיגה עם הצמיג המתקן מושפעים מאוד לרעה, לכן דאג להחליף צמיג זה. אם נשמע רעש חריג או אם המדחס מתחמם, כבה את המדחס למשך 30 דקות לפחות. שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 600 kPa (6 בר).

יש להדביק את מדבקת הגבלת המהירות ברכב, במקום קרוב לנהג, כדי להזכיר לו שמותקן ברכב גלגל לשימוש זמני.

לאחר כשבע דקות, אם הלחץ אינו מגיע ל-2 בר, זה מציין שהצמיג אינו נרתן לתיקון; פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך לקבלת סיוע.

חומר האיטום מסוכן לבליעה ויכול לגרום גירוי בעיניים.

הרחק את המוצר מילדים.

תאריך התפוגה של הנוזל מסומן על המכל. לאחר השימוש, אל תשליך את המכל לסביבה; הבא אותו למוסך פיאט של היבואן או לאתר סילוק פסולת מוסמך.

אל תשכח להצטייד במכל חומר איטום חדש במוסך פיאט של היבואן או במוסך מוסמך.

אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. הימנע מהאצה או בלימה פתאומיים. ערכת תיקון הצמיגים מספקת תיקון זמני, ולכן יש לדאוג לבדיקה ולתיקון של הצמיג אצל צמיגאי מומחה בהקדם האפשרי. לפני השימוש בערכת תיקון הצמיגים,

ודא שהצמיג אינו ניזוק יתר על המידה ושהחישוק במצב תקין, אחרת אין להשתמש בה ויש לפנות לשיחתי סיוע בדרכים. אל תחלץ גופים זרים מתוך הצמיג. אסור להפעיל את המדחס במשך יותר מ-15 דקות רצופות - סכנת התחממות-יתר.

אם השסתום נמצא בכיוון שעה 12, סובב את הצמיג לפנים או לאחור ברבע סיבוב.

פרק 3 – תחזוקה שוטפת בסיסית

טיפים לבטיחות

אמצעי זהירות הקשורים
למערכת המתח הגבוה
(גרסה חשמלית)ביצוע עבודה במערכת המתח
הגבוה

מערכת המתח הגבוה של הרכב:

❑ מבודדת מהרכב ומאובטחת
באמצעות ציוד מגן;

❑ מוגנת מהסביבה החיצונית;

❑ נגישה לעבודות תחזוקה רק על-ידי
עובדים מוסמכים.

הרכב מנטר את תקינות מערכת
המתח הגבוה: אם מתגלה תקלה,
תופיע הודעה ייעודית בתצוגת לוח
המחוונים יחד עם הסמל הרלוונטי.

אזהרות

במקרה של תקלה, סכנת נזק או
שריפה ברכב:

❑ רכיבי מערכת המתח הגבוה
עשויים להיות תחת מתח וסוללת
המתח הגבוה עשויה להיות טעונה;

❑ סוללת המתח הגבוה, הכבלים
והרכיבים החשמליים של המתח
הגבוה עלולים להיות חשופים ויהיו
סיכון פוטנציאלי להתחשמלות;

❑ אדים המשתחררים במהלך הטיפול
בסוללת המתח הגבוה או הניתוק
שלה מהמערכת עלולים להיות
רעילים ודליקים;

❑ נזק לרכב או לסוללת המתח
הגבוה עלול לגרום לשחרור מידי
או מושהה של גזים רעילים ו/או
דליקים, או לשריפה;

רכיבי המתח הגבוה מסומנים בצבע
כתום.

אזהרה כבלים או חוטים שאינם
מבודדים עשויים להיות גלויים בתוך
המכונית או מחוצה לה. **אסור בהחלט
לגעת** בכבלים ו/או במחברים: סכנת
התחשמלות, שעלולה לגרום לפציעה
או למוות כתוצאה מהתחשמלות.

אזהרה אסור לגעת במדחס החשמלי
של בקרת האקלים, לפרק אותו או
להסיר אותו.

אזהרה אסור לגעת בסוללת המתח
הגבוה, לפרק אותה או להסיר אותה.

אזהרה



עבודה שבוצעה בצורה לא נכונה, במיוחד
עבודות תחזוקה ותיקון במערכת המתח
הגבוה, עלולה לגרום לדליפת זרם: סכנת
פציעה, כוויות או מוות. לרוב, חובה לבצע
עבודות תחזוקה, תיקון או שינוי על-ידי
טכנאים מוסמכים.

על פי תקן ECE100, התווית ⚠ מודבקת על
רכיבי המתח הגבוה של הרכב איתם הנהג
עלול לבוא במגע ישיר או עקיף.

לא ניתן לתקן את רכיבי מערכת המתח
הגבוה. כל צמות החיווט של המתח הגבוה
כתומות. במידת הצורך, פנה למוסך פיאט
של היבואן לצורך טיפול או תיקון. אסור
בהחלט לגעת בצמת החיווט הכתומה. אם
רכיבי מערכת המתח הגבוה ניזוקו, התוצאה
עלולה להיות פציעה חמורה או מוות כתוצאה
מהתחשמלות.

אסור לשפוך מים או נוזל מכל סוג אחר
לתוך תא המטען. אפילו אם קיים בידוד של
מערכות הגנה מסוימות, מותקנים שם רכיבי
מתח גבוה. סכנת מוות בהתחשמלות.

אסור בהחלט לבצע פעולה כלשהי על רכיבי
מתח גבוה. במקרה הצורך, פנה למוסך פיאט
של היבואן.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים*

בדוק באופן קבוע את כל מפלסי הנוזלים בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן. הוסף אם יש צורך, אלא אם מצוין אחרת. במקרה של ירידת מפלס משמעותית, הקפד על בדיקת המערכת המתאימה במוסך פיאט של היבואן או במוסך מוסמך.

אמצעי זהירות לגרסאות

היברידיות

המעגל החשמלי של המערכת ההיברידית מזהה באמצעות כבלים בצבע סגול.

אזהרה



עלול לגרום לכוויות או לפציעות אחרות או אפילו להתחשמלות קטלנית. מכיוון שנוזק לרכיבי המתח הגבוה אינו גלוי לעין, היצרן ממליץ: אסור לגעת ברכיבים, שניזוקו או שלא, ואסור בהחלט להניח לתכשיטים שלך או לעצמים מתכתיים אחרים לבוא במגע עם רכיבים אלה; אסור בהחלט לטפל בכבלים הסגולים.

מפלס שמן תקין

מצוין באמצעות תצוגה של "OIL OK" (השמן תקין) או ההודעה "Oil level correct" (מפלס השמן תקין) (בהתאם ללוח המחוונים).

מפלס שמן נמוך

מצוין באמצעות התצוגה "OIL" (שמן) או ההודעה "Oil level incorrect" (מפלס השמן לא תקין) (בהתאם ללוח המחוונים). בליווי הארת נורית אזהרת השירות והשמעת אות קולי. אם בדיקה באמצעות מדיד השמן מאשרת שמפלס השמן נמוך, יש להוסיף שמן עד למפלס הנכון כדי למנוע נזק למנוע. למידע נוסף על **בדיקת המפלסים**, עיין בחלק המתאים.

תקלה במדיד השמן

מצוינת באמצעות התצוגה "OIL_" או ההודעה "Oil level measurement invalid" (מדית מפלס השמן אינה תקפה) (בהתאם ללוח המחוונים), בליווי הארת נורית אזהרת השירות והשמעת אות קולי. פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה



במקרה של תקלה במד השמן החשמלי, ניטור מפלס השמן אינו פעיל. אם יש תקלה במערכת, עליך לבדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות מדיד השמן הידני הממוקם בתא המנוע.

גם אם סוללת המתח הגבוה פרוקה לחלוטין, מערכת המתח הגבוה עדיין תהיה פעילה - סכנת שריפה או פציעה קטלנית. אסור לגעת בחלקים הנמצאים תחת מתח או לבצע בהם שינויים (למשל כבלים כתומים, אפילו כאשר סוללות המתח הגבוה פרוקות).

מערכת חייוי החלפת שמן המנוע

בתצוגת לוח המחוונים מופיעה הודעה ייעודית למשך מספר שניות, המציינת את מועד החלפת השמן המתוכנן הבא. מערכת חייוי החלפת שמן המנוע מבוססת על השימוש, כלומר מרווחי החלפת שמן המנוע עשויים להשתנות, בהתאם לסגנון הנהיגה האישי שלך.

מחווון מפלס שמן מנוע

(אם קיים)

בגרסאות המצוידות במד חשמלי, מפלס שמן המנוע מוצג בלוח המחוונים למשך מספר שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, אחרי מידע התחזוקה.

עצה



קריאת המפלס תהיה נכונה רק אם הרכב נמצא על משטח ישר והמנוע היה מדומם במשך יותר מ-30 דקות.

אזהרה



על מנת לשמור על אמינות המנוע ומערכת בקרת פליטת המזהמים, אסור בהחלט להשתמש בתוספים בשמן המנוע.

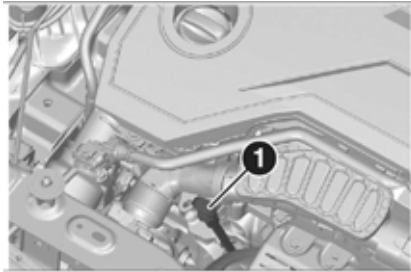
בדיקה באמצעות המדיד

לגבי מיקום המדיד, ראה את איור תא המנוע המתאים.

☐ החזק את המדיד (1) בקצה הצבוע והוצא אותו לגמרי.

☐ נגב את מוט המדיד במטלית נקייה שאינה משאירה סיבים.

גרסה היברידית



267

במקרה של חבטה בגחון הרכב, עלול להיגרם נזק חמור למעגל החשמלי או למצבר הרגיל. החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. התרחק מהרכב. פנה למוסך פיאט של היבואן.

כדי למנוע נזק לרכיבים החשמליים, אסור בהחלט להשתמש בשטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע או מתחת למרכב. לשטיפת המרכב, אסור להשתמש בלחץ העולה על 80 בר.

שמן מנוע

(גרסאות היברידיות)



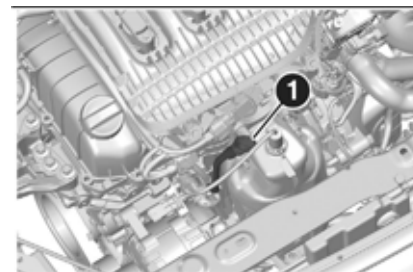
בדיקת המפלס מתבצעת לאחר שהמנוע היה מדומם למשך 30 דקות לפחות ועל משטח ישר, באמצעות מחוון מפלס השמן בלוח המחוונים כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר (עבור כלי רכב המצוידים במד חשמלי), או באמצעות מידד השמן. הוספת שמן בין שני טיפולים (או החלפות שמן) היא מצב תקין. מומלץ לבדוק את המפלס ולמלא לפי הצורך כל 5,000 ק"מ.

רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע פעולות כלשהן במערכת; אסור בהחלט לגרום לנזק, לשנות או להסיר את כבלי המתח הגבוה הסגולים או לנתק אותם מרשת המתח הגבוה; אסור בהחלט לפתוח, לשנות או להסיר את מכסה סוללת ההנעה; אסור בהחלט לעבוד עם כלי חיתוך או כלי עיבוד או מקורות חום בקרבת הרכיבים והכבלים של המתח הגבוה.

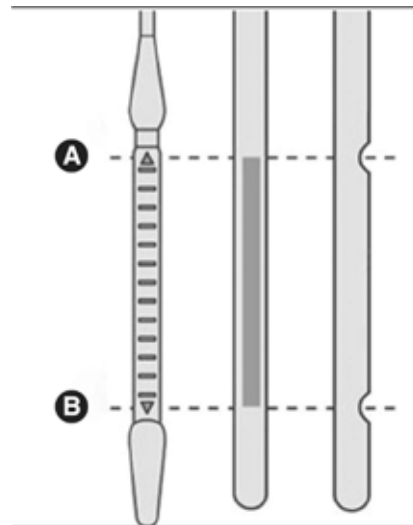
מערכת ההנעה ההיברידית משתמשת במתח של 48 וולט. מערכת זו עלולה להיות חמה הן כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר והן לאחר העברתה למצב מנותק. פעל בהתאם להוראות השימוש המופיעות על התוויות.

רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע פעולות כלשהן במערכת. נזק לרכב או לסוללת ההנעה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מייד או מאוחר יותר. היצת ממליץ כי: במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת עזר. אסור בהחלט לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת העזר. אסור לשאוף את הגזים הנפלטת מסוללת העזר מכיוון שהם רעילים. התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטת הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.

במקרה של תאונה כשכרית אוויר נפרסה, המצבר הרגיל ינותק באופן אוטומטי מהמעגל החשמלי כדי למנוע קצרים ו/או שריפות.



268



269

- ☐ החזר את המדיד למקומו, עד הסוף, והוצא אותו שוב כדי לבצע בדיקה חזותית: המפלס התקין צריך להיות בין הסימונים (A) (מקסימום) ו-B (מינימום).

אסור להתניע את המנוע אם המפלס:

- ☐ מעל לסימון (A): פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.
- ☐ מתחת לסימון B: מלא מייד שמן מנוע.

הוספת שמן מנוע

(גרסאות בניזין והיברידיות)

לגבי מיקום פתח מילוי שמן המנוע, ראה את איור תא המנוע המתאים.

אזהרה

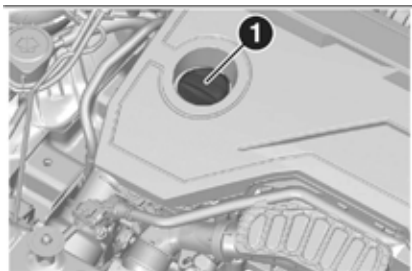


אסור בהחלט להסיר את מכסה פתח מילוי השמן כשהמנוע פועל. סכנת כוויות והתזות בתוך תא המנוע.

- ☐ פתח את מכסה פתח מילוי השמן (1).
- ☐ הוסף שמן בכמויות קטנות, כדי למנוע התזה על חלקי המנוע (סכנת התלקחות).

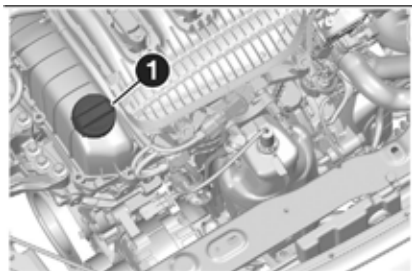
- ☐ המתן כמה דקות לפני בדיקת מפלס השמן באמצעות המדיד.
- ☐ הוסף שמן על פי הצורך.
- ☐ לאחר בדיקת המפלס, סגור היטב את מכסה פתח מילוי השמן והחזר את המדיד בחזרה לצינורית שלו עד לקצה מהלכו.

גרסה היברידית



270

גרסת בניזין

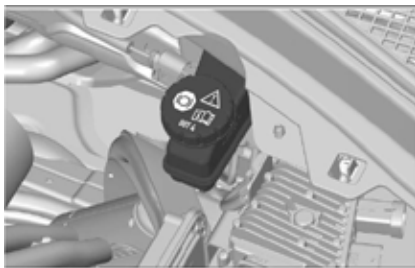


271

נוזל בלמים



המפלס של נוזל זה צריך להיות קרוב לסימן **"MAX"**. אם לא, בדוק את מצב שחיקת רפידות הבלמים.



272

אזהרה



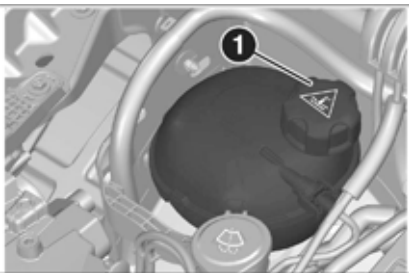
נקה את המכסה לפני הסרתו לצורך הוספת נוזל בלמים. השתמש רק בנוזל בלמים DOT4 ממכל אטום.

נוזל קירור המנוע (גרסאות בנזין או היברידיות)



הוספת נוזל זה בין שני טיפולים היא תקינה.

פתח את מכסה מיכל נוזל הקירור של המנוע (1). יש לבצע את הבדיקה וההוספה כשהמנוע קר. מפלס נמוך מדי של נוזל קירור עלול לגרום נזקים חמורים למנוע; מפלס נוזל הקירור צריך להיות קרוב לסימן **"MAX"** אך לא מעליו.



273

אם המפלס קרוב לסימן **"MIN"** או ירד מתחתיו, חובה להוסיף נוזל. כשהמנוע חם, טמפרטורת נוזל קירור המנוע מווסתת על-ידי המאוורר. מכיוון שקיים לחץ במערכת הקירור, המתן לפחות שעה לאחר הדממת המנוע לפני טיפול בה. במקרה של טיפול חירום, כדי למנוע סכנת כווייה מנוזל חם, היעזר במטלית

אזהרה



יש לדחוף את מידד השמן פנימה עד קצה מהלכו כדי למנוע התזת שמן על המנוע. סכנה של שריפה בתא המנוע.

עצה

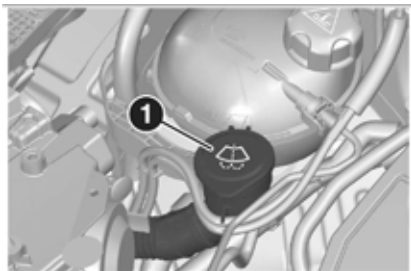


חיווי מפלס השמן המוצג בלוח המחוונים כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר אינו תקף במשך 30 דקות לאחר הוספת שמן.

נוזל שטיפת שמשות



הוסף נוזל ברגע שיש צורך בכך.



274

מפרט הנוזל

אם יש צורך להוסיף נוזל, יש להשתמש בתערובת מוכנה לשימוש. בחורף (טמפרטורות מתחת לאפס) יש להשתמש בנוזל המכיל תכשיר נגד קפיאה המתאים לתנאי הטמפרטורה על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מכל, תעלות, נחירים).

אזהרה



בכל מקרה, אסור להשתמש במים נקיים (סכנת קיפאון, משקעי אבנית וכד').

נוזל מערכת הקירור

חובה לבדוק את מפלס נוזל הקירור של מערכת המתח הגבוה כאשר המנוע קר ועליו להיות בין הסימונים MIN ו-MAX שעל המכל. אם המפלס נמוך מהמפלס MIN, סע למוסך פיאט של יבואן.



282

חשוב אל תנסה לפתוח את המכסה בעצמך, כדי להימנע מכוויות ו/או נזק למערכת הקירור ולרכיבים האלקטרוניים. חובה לדאוג לביצוע פעולות מילוי על-ידי אנשי מקצוע מוסמכים במוסך פיאט של היבואן, המשתמשים בציוד מתאים למילוי בוואקום.

ושחרר את המכסה שני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת. כשהלחץ ירד, הסר את המכסה והוסף נוזל קירור.

אזהרה

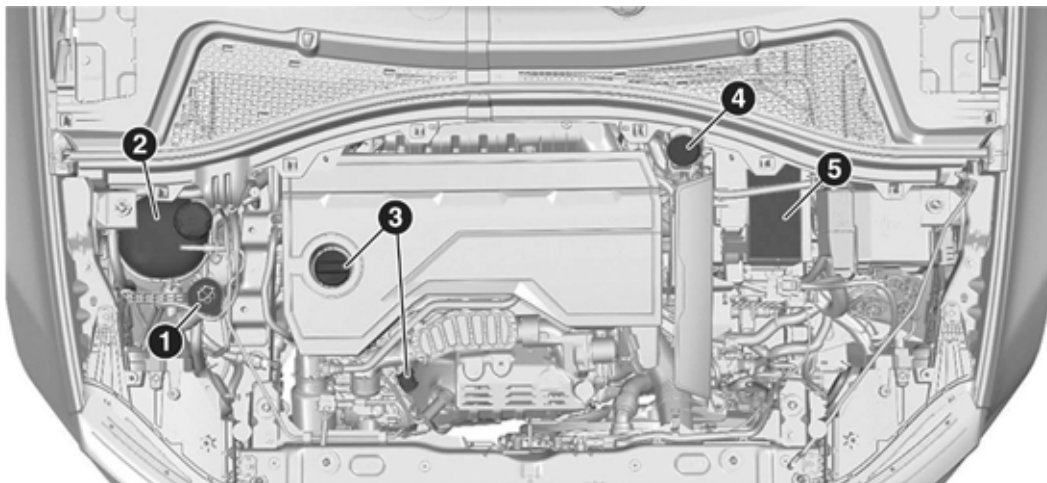


קירור המנוע במהלך עצירה מאוורר הקירור של המנוע עשוי להתחיל לפעול לאחר הדממת המנוע. היזהר עם חפצים או בגדים העלולים להיתפס בלהבי המאוורר!

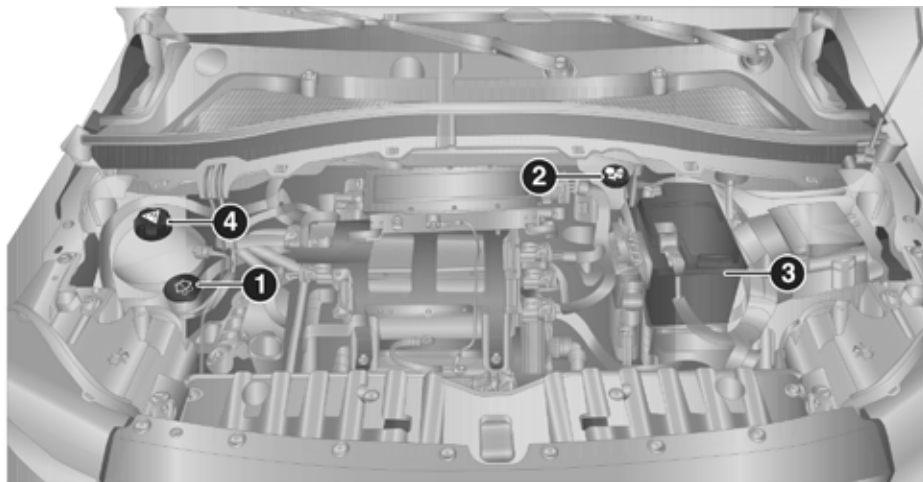
תא המנוע

גרסה היברידית / מנוע בנזין (לגרסאות 6 הילוכים)

מיקומי הרכיבים הבאים יכולים להשתנות: מסנן אוויר / מדיד שמן מנוע / מכסה פתח מילוי שמן מנוע.



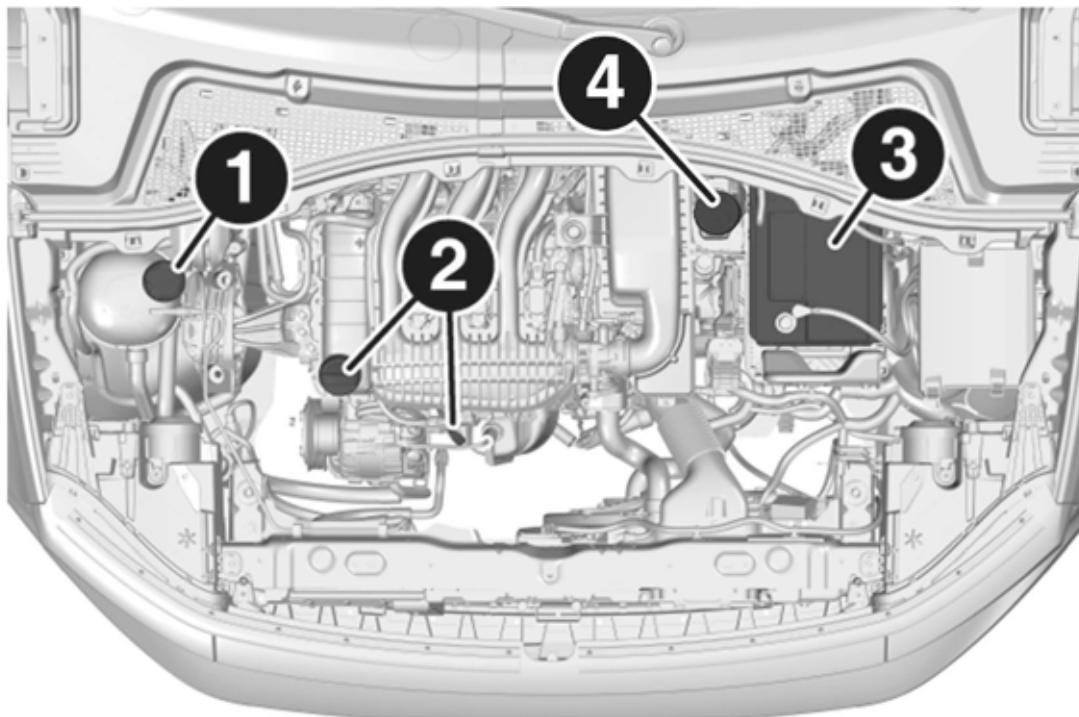
1. מכל נזל שטיפת השמשות - 2. מעגל נזל קירור המנוע - 3. שמן מנוע - 4. מיכל נזל הבלמים - 5. מצבר 12 וולט



276

1. מיכל נוזל שטיפת השמשות - 2. מיכל נוזל הבלמים - 3. מצבר/נתיכים - 4. נוזל קירור למעגל המתח הגבוה למידע נוסף על מערכת הטעינה (חשמלי), ראה בנושא המתאים.
הערה אסור לנהג למלא את מיכל נוזל הקירור של מערכת המתח הגבוה. אם יהיה צורך למלא את הנוזלים, פנה למוסך פיאט של היבואן.

גרסת בנזין / מנוע בנזין (לגרסאות 5 הילוכים)



1. מיכל נוזל הקירור - 2. מכסה פתח מילוי שמן מנוע / מדיד שמן מנוע - 3. מצבר/נתיכים - 4. מיכל נוזל הבלמים

פרק 4 – דלק, תדלוק וטעינת הרכב החשמלי



160

- ❑ כאשר נעילת הרכב משוחררת, לחץ על החלק האחורי-מרכזי של דלתית פתח מילוי הדלק כדי לפתוח אותה.
- ❑ יש לוודא שבחרת את המשאבה המספקת את סוג הדלק הנכון למנוע של רכבך (ראה תווית תזכורת בחלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק).
- ❑ סובב את מכסה פתח מילוי הדלק שמאלה, הסר אותו והנח אותו על התומך שלו (על דלתית פתח מילוי הדלק).

עצה



חץ קטן ליד נורית האזהרה מציינ באיזה צד של הרכב נמצאת דלתית פתח התדלוק.

אזהרה



הדממה-התנעה (אם קיימת) / מצב e-Auto. אסור בהחלט לתדלק כאשר המנוע במצב STOP או במצב המתנה; חובה להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

נוהל תדלוק

כדי שהתדלוק יזוהה על-ידי מד הדלק, יש להוסיף יותר מ-10 ליטר דלק. פתיחת מכסה פתח מילוי הדלק עלולה להיות מלווה ברעש הנגרם מחדירה מהירה של אוויר. הוואקום הוא תופעה תקינה הנגרמת כתוצאה מאטימת מערכת הדלק. כדי לתדלק בבטיחות מלאה: **דומם תמיד את המנוע.**

דלק (גרסאות בנזין והיברידיות)

תדלוק

יש לתדלק רק בבנזין נטול עופרת עם מספר אוקטן (RON) שאינו קטן מ-95 בהתאם למפרט האירופי EN228.

מפלס דלק נמוך



כשמפלס הדלק במכל נמוך, נורית אזהרה זו מאירה בלוח המחוונים, בליווי הודעה ואות קולי. כשהנורה מאירה בפעם הראשונה, נותרו כ-5.0 ליטר דלק במכל. עד להוספת כמות דלק מספקת, נורית אזהרה זו נדלקת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, בליווי ההודעה והאות הקולי. בזמן נהיגה, הודעה זו ואות קולי חוזרים על עצמם בתדירות הולכת וגוברת ככל שמפלס הדלק יורד לכיוון 0. חובה לתדלק בהקדם כדי למנוע את התרוקנות המכל.



161

- ❑ הכנס את פיית התדלוק עד הסוף לפני שתתחיל בתדלוק (כדי לצמצם למינימום את הסכנה להתזת דלק).

אין להמשיך לאחר הניתוק השלישי של פיית התדלוק. פעולה זו עלולה לגרום לתקלות.

- ❑ החזר את מכסה פתח מילוי הדלק למקומו וסובב אותו ימינה.
- ❑ סגור את דלתית פתח מילוי הדלק.

אזהרה



אם מילאת סוג דלק לא מתאים לרכב, עליך לרוקן את מכל הדלק ולמלא אותו בדלק הנכון לפני התנעת המנוע.

הרכב מצויד בממיר קטליטי, המקטין

את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

חובה להשתמש בדלק נטול עופרת בלבד.

צוואר פתח מילוי הדלק צר יותר, ומאפשר הכנסת פיות בדזין נטול עופרת בלבד.

טעינה (גרסה חשמלית)

מערכת חשמל 400 וולט

מערכת ההינע החשמלית, הפועלת במתח של כ-400 וולט, מזוהה באמצעות כבלים בצבע כתום, והרכיבים שלה מסומנים בסמל זה:



אזהרה

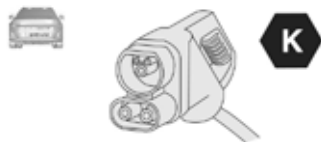


מערכת ההנעה של רכב חשמלי עשויה להתחמם במהלך השימוש ולאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

יש לפעול בהתאם להודעות האזהרה המוצגות על התוויות, במיוחד בתוך דלתית הטעינה.



כבל טעינה, Mode 4 (DC) (משולב במטען המהיר הציבורי)



167

תווית זיהוי **K** על מחבר הטעינה (בצד הרכב).
השתמש אך ורק בעמדות ציבוריות
לטעינה מהירה שבהן אורך הכבל אינו
עולה על 30 מטר.

מערכת טעינה עם כבל ספירלי (AC) (Mode 3)

(אם קיים, בהתאם לגרסאות/שווקים)
כבל הטעינה, הספירלי, מחובר באופן
קבוע בתא המנוע ומאוחסן בו.
כדי לאפשר גישה לכבל הספירלי,
פתח את דלתית הטעינה (1).
פתיחת דלתית הטעינה מתבצעת
באופן ידני ורק תפקוד הנעילה/שחרור
הנעילה מנוהל באופן חשמלי.

אזהרה



אל תחבר את מחבר כבל הטעינה אם
קיימים אבק ו/או מים בשקע הטעינה.
ביצוע החיבור בנוכחות מים או אבק על כבל
המחבר והתקע עלול לגרום לשריפה או
להתחשמלות. שימוש בשקעי חשמל שניזוקו
עלול לגרום לשריפה ולפציעה.
אסור לטעון כאשר המחבר ותקע הטעינה
רטובים.

אסור לטעון בתחנות טעינה בתנאי מזג אוויר
קשים (למשל במהלך סופות רעמים).

טעינה מהירה במיוחד (Mode 4)

מטען ציבורי מהיר (טעינה מהירה
במיוחד) - זרם ישר (DC)



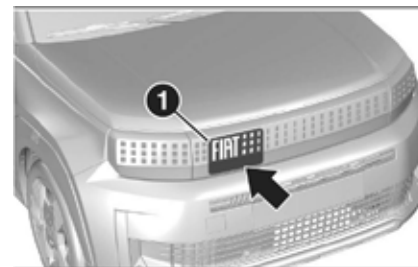
166

כבל טעינה (AC) (Mode 3)



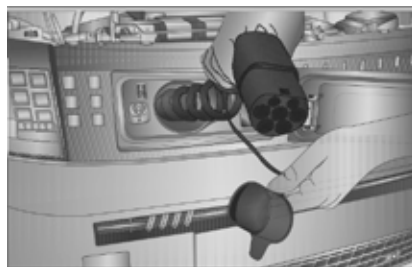
165

תוויות זיהוי **C** על מחבר הטעינה (בצד הרכב) ובשקע (בצד המטען).



168

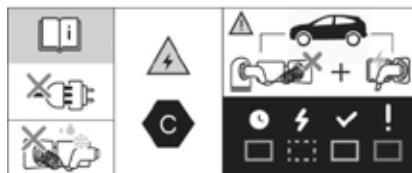
האורך השמיש והגלוי של הכבל (מחוץ לתיבת האחסון) הוא כ-4.5 מטר. המערכת מסוגלת להבטיח הספק טעינה חד-פאזי של עד 7.4 קו"ט (32 אמפר ב-Mode 3). נעילה/שחרור נעילה באופן אוטומטי באמצעות הנעילה המרכזית: כשהדלתות סגורות, לא ניתן לפתוח את הדלתית לפתיחה משיקולי בטיחות. אם אחת הדלתות אינה סגורה כראוי, המערכת החשמלית מונעת את תזוזת הרכב. הרכב נשאר במצב Ready במצב חניה (P). הודעה בלוח המחוונים מציינת שלא ניתן להתחיל בנסיעה.



169

תווית על דלתית שקע הטעינה הקדמי

לנוהל טעינה נכון, פעל לפי ההוראות בתווית.



170

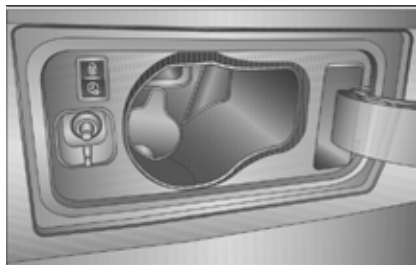
אזהרה



אסור לחבר בו-זמנית כבל ספירלי וכבל טעינה אחר לשקע הטעינה האחורי. כאשר הכבל הספירלי מחובר, אסור בהחלט לחבר כבל טעינה אחר לשקע הטעינה האחורי. אסור בהחלט לחבר את הרכב באמצעות שני שקעי הטעינה בו-זמנית.

חשוב בעת חיבור הכבל לשקע הטעינה, הימנע מפיתול הכבל **חשוב** הימנע מחיבור לשקע הטעינה בתנאי מזג אוויר קשים (למשל, שלג או גשם).

מחברי טעינה ונוריות חיווי

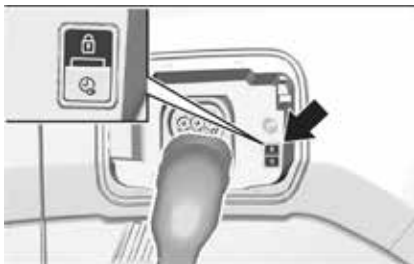


171

ממשק הכבל הספירלי

מחבר סוג 2 לתחנת טעינה סטנדרטית של IEC עם כבל קצר. מחברי הטעינה של הכבל הספירלי עומדים בדרישות תקן IEC 62196-1/2.

מחברי טעינה ונוריות חיווי



173



174

נורית חיווי

- ☐ **דולקת ברציפות באדום:** הידית ממוקמת נכון ונעולה במחבר.
- ☐ **מהבהבת באדום:** הידית ממוקמת בצורה שגויה או הנעילה אינה אפשרית.

אזהרה



הקפד למקם את הכבל הספירלי כך שמכוניות אחרות לא ידרסו אותו, אנשים לא ידרכו עליו, ודאג למקם אותו כך שאנשים בקרבת המכונית לא ימעדו בגינו, וכתוצאה מכך ייגרמו נזק או פציעה.

לאחר השימוש בכבל הספירלי, יש להרכיב את מכסה המגן בצורה נכונה.

הפסק תמיד את הטעינה, ואז נתק את הכבל הספירלי, תחילה משקע הטעינה בצד המכונית ולאחר מכן מהשקע הביתי או מתחנת הטעינה הציבורית.

אם הכבל הספירלי פגום, החלף אותו. אסור לפתוח ואסור להסיר את מכסה הכבל הספירלי. רק לעובדים מוסמכים מותר לבצע פעולות שירות. אם דלתית הטעינה ניזוקה, אסור לטעון את הרכב עד לתיקונה. אם המחבר של כבל הטעינה האחורי או הכבל הספירלי ניזוק, אסור להשתמש בכבל הטעינה.

השאר את דלתית שקע הטעינה סגורה כאשר שקע הטעינה אינו בשימוש.

אסור לבצע בו-זמנית טעינה כפולה - אסור לחבר את הכבל הספירלי אם מחובר כבר כבל לשקע הטעינה האחורי, ולהיפך.



172

מאפיינים טכניים של ממשק Mode 3

פריט	דרישות/ מאפיינים
תקני ייחוס בינלאומיים	/ IEC 61851-1 IEC 62196
מחבר תשתית	סוג 2
מספר פאזות	1
זרם	32 אמפר
מכסה המגן של המחבר	כן

מערכת הכבל הספירלי תואמת לתקן ISO 26262

משמעות	
נורית קבלת פנים, המתנה לחיבור או לניתוק של כבל הטעינה	דולקת ברציפות בלבן או בוורוד
אתחול טעינה או טעינה מתבצעת	מהבהבת בירוק
הטעינה הסתיימה	דולקת ברציפות בירוק
טעינה מושהית מופעלת	דולקת ברציפות בכחול
תקלת טעינה	אדום

אזהרה



במקרה של חבטה, אפילו קלה, כנגד דלתית שקע הטעינה, אסור להשתמש בה. אסור לפרק את מחבר הטעינה או לבצע בו שינויים – סכנת התחשמלות ו/או דליקה! פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

כבלי טעינה, שקעים

ומטענים

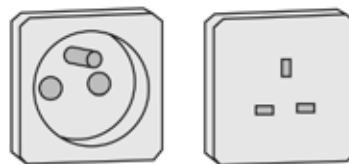
כבל הטעינה המסופק עם הרכב (אם קיים) מתאים לרשת החשמל של מדינת השיווק. במקרה של נסיעה לחו"ל, יש לעיין בטבלה הבאה כדי לוודא את תאימות רשת החשמל המקומית לכבל הטעינה. במוסך פיאט של היבואן ניתן להשיג מגוון רחב של כבלי טעינה.

למידע נוסף ולרכישת כבלי טעינה מתאימים, פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

טעינה סטנדרטית (Mode 2)

שקע ביתי (טעינה רגילה - זרם חילופין (AC))

Mode 2 עם שקע רגיל: זרם טעינה מרבי 8 אמפר



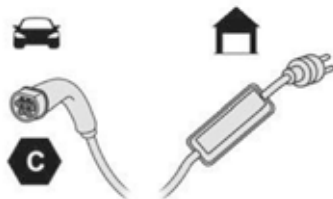
175

Mode 2 עם שקע Green'Up: זרם טעינה מרבי 16 אמפר



176

כבל טעינה ביתית מיוחד (Mode 2) (AC)



177

תווית זיהוי C על מחבר הטעינה (בצד הרכב).

אזהרה



כבל טעינה ביתית מיוחד (Mode 2)

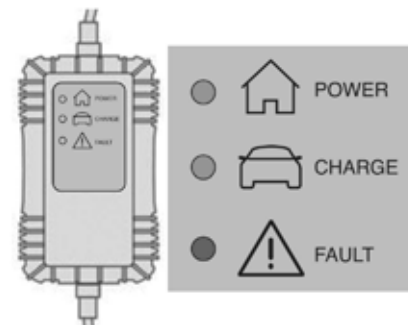
אסור לגרום נזק לכבל. אם הוא ניזוק, אל תשתמש בו ופנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך לצורך החלפתו.



FAULT

אדום: תקלה; הטעינה אסורה או חובה להפסיק אותה באופן מיידי. ודא כי החיבורים נכונים ושאינ תקלה במערכת החשמל. אם הנורית ממשיכה להאיר, פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

כאשר מחברים את כבל הטעינה לשקע הביתי, כל הנוריות נדלקות לרגע. אם אף אחת מהנוריות לא נדלקת, בדוק את מנתק המעגל של השקע הביתי:
אם מנתק המעגל הופעל, פנה לאיש מקצוע כדי לבדוק שמערכת החשמל תואמת ו/או כדי לבצע תיקונים נדרשים כלשהם.
אם מנתק המעגל לא הופעל, הפסק להשתמש בכבל הטעינה ופנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.



178

POWER

ירוק: נוצר חיבור חשמלי; ניתן להתחיל בטעינה.



CHARGE

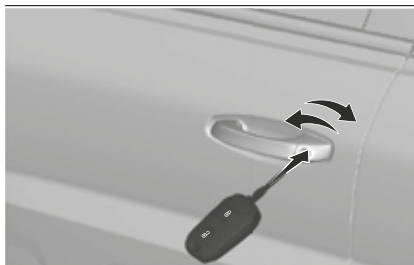
מהבהבת בירוק: מתבצעת טעינה או הופעל חימום/קירור מקדים. דולקת בירוק: הטעינה הסתיימה.



פרק 5 – הוראות למקרה חירום

בלימת חירום

אם לחיצה על דוושת הבלם אינה מספקת בלימה יעילה או בנסיבות חריגות (למשל, הנהג אינו חש בטוב), ניתן לבלום את הרכב על-ידי משיכה ממושכת של כפתור בלם החניה החשמלי. הבלימה נמשכת כל עוד ממשיכים למשוך את הכפתור, ונפסקת כאשר מרפים ממנו. מערכות ה-ABS וה-DSC מייצבות את הרכב בזמן בלימת חירום. אם קיימת תקלה בבלימת החירום, ההודעה "Parking brake fault" (תקלה בבלם החניה) תוצג בלוח המחוונים.



9

- ☐ הכנס את המפתח לתוך מנעול הדלת.
- ☐ סובב את המפתח כלפי החזית/ החלק האחורי כדי לשחרר את נעילת הרכב/לנעול אותו.

עצה



ברכב המצויד באזעקה, תפקוד זה לא יופעל בעת נעילה באמצעות המפתח. אם האזעקה נדרכה, צופר האזעקה יופעל בעקבות פתיחת הדלת; כדי להפסיק אותה, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

מפתחות שאבדו, שלט-רחוק, מפתח אלקטרוני

גש למוסך פיאט של היבואן עם רישיון הרכב, תעודה מזהה, ואם אפשר - עם התווית הנושאת את קוד המפתח. מוסך פיאט של היבואן יוכל לשחרר את קוד המפתח וקוד השלט-רחוק, ולהזמין מפתח חדש.

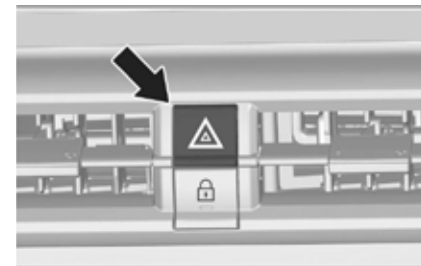
שחרור נעילה/נעילה מלאים של הרכב באמצעות המפתח

השתמש בנוהל זה במקרים הבאים:

- ☐ סוללת השלט-רחוק פרוקה.
- ☐ תקלה בשלט-רחוק
- ☐ מצבר הרכב פרוק.
- ☐ הרכב נמצא באזור החשוף להפרעה אלקטרומגנטית חזקה.

במקרה הראשון, החלף את סוללת השלט-רחוק. במקרה השני, בצע אתחול של השלט-רחוק. עיין בסעיפים המתאימים.

מהבהבי חירום



226

לחיצה על לחצן אדום זה גורמת להבהוב כל מאותתי הפנייה. הם יכולים לפעול גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

הפעלה אוטומטית של

מהבהבי החירום

בעת בלימה במצב חירום, בהתאם לעוצמת ההאטה, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי. הם מופסקים באופן אוטומטי בהאצה הבאה. ניתן להפסיק אותם בלחיצה על המתג.

שירותי סיוע ומצוקה



227

1. eCall (SOS)
2. ASSISTANCE (סיוע)

(SOS) ECALL

(אם קיים, בהתאם לגרסאות/שווקים) הרכב שלך עשוי להיות מצויד במערכת eCall (SOS) כאבזור סטנדרטי או כאופציה. מערכת eCall (SOS) מובנית במלואה ברכב ומספקת קשר ישיר עם שירותי החירום. הקשר נוצר באופן אוטומטי באמצעות חיישנים המותקנים ברכב או בלחיצה על הלחצן 1.

במדינות שונות, מערכת eCall (SOS) תואמת את מערכות PE112, ERAGLONASS 999 וכו'. מערכת eCall (SOS) מופעלת כברירת מחדל.

❑ כדי לבצע שיחת חירום באופן ידני, לחץ על הלחצן 1 במשך יותר מ-2 שניות.

משולש אזהרה

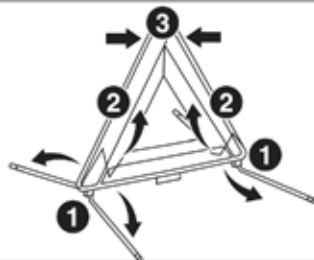
(אם קיים)
יש להציב את ההתקן המתקפל ומחזיר האור בצד הדרך במקרה שאירעה ברכב תקלה או שהוא ניזוק.

אזהרה



לפני היציאה מהרכב. הפעל את מהבהבי החירום, לבש את האפוד הזוהר והרכב והצב את המשולש.

הרכבת המשולש והצבתו



228

עבור גרסאות המצוידות במשולש כצויד מקורי, עיין באיור לעיל. בשאר הגרסאות, עיין בהוראות ההרכבה שסופקו עם המשולש. משולש האזהרה מאוחסן בתא המטען (עיין בחלק "ערכת כלים"). הצב את המשולש מאחורי הרכב, בהתאם לתקנות המקומיות התקפות.

גרירת הרכב – גרירת רכב מושבת

אזהרה



כשגוררים גרור, מופעל על הרכב הגורר עומס רב יותר ויש לפעול בזהירות רבה.

רכב חדש: אסור לגרור גרור לפני שהרכב עבר לפחות 1,000 ק"מ.

עצה



אסור לחרוג מעל לערכים הנקובים של המשקל המותר לגרירה.

במקומות גבוהים:

יש להפחית את כושר הגרירה המרבי ב-10% עבור כל עלייה של 1,000 מ' בגובה. צפיפות האוויר המופחתת בגובה רב מקטינה את ביצועי המנוע.

אם הטמפרטורה החיצונית גבוהה, הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה או שתיים לאחר העצירה, כדי לסייע לו להתקרר.

אם משתמשים בהתקן גרירה מקורי, חיישני החניה האחוריים יושבתו באופן אוטומטי כדי למנוע את השמעת צילי ההתראה.

משקל על וו הגרירה

חלק את העומס בגרור כך שהפריטים הכבדים ביותר יהיו מונחים קרוב ככל האפשר לסרן, והמשקל על וו הגרירה (בנקודת החיבור לרכב) יהיה קרוב לערך המרבי המותר, מבלי לחרוג ממנו.

צמיגים

בדוק את לחצי האוויר בצמיגים של הרכב הגורר ובגרור, והקפד לשמור על הלחצים המומלצים.

תאורה

בדוק את מערכת האיתות החשמלית של הגרור ואת כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים של הרכב שלך.

קירור

כשגוררים גרור במעלה מדרון, טמפרטורת נוזל הקירור עולה. המשקל המרבי שמותר לגרור תלוי בשיפוע המדרון ובטמפרטורה החיצונית. תפוקת הקירור של המניפה אינה עולה עם מהירות המנוע.

❑ הפחת את המהירות ואת מהירות סיבובי המנוע כדי להפחית את החום שנוצר.

❑ הקפד לשים לב כל העת לטמפרטורת נוזל הקירור.

אם נורית אזהרה זו ונורית האזהרה **STOP** מאירות, עצור את הרכב ודומם את המנוע בהקדם האפשרי.



בלמים

כדי להגביל את התחממות היתר של הבלמים, מומלץ להשתמש בכוח הבלימה של המנוע. גרירת גרור מגדילה את מרחק הבלימה.

רוחות צד

זכור שבזמן הגרירה, הרכב רגיש יותר לרוחות צד.

מצבר 12 וולט/מצבר אביזרים

מצברי התנעה עופרת – חומצה

אזהרה



חובה להגן על העיניים והפנים לפני שמתחילים לטפל במצבר. כדי למנוע סכנת פיצוץ או שריפה, חובה לבצע את כל הפעולות שקשורות למצבר במקום מאוורר היטב והרחק מלהבות גליות ומקורות של ניצוצות. לאחר מכן יש לשטוף ידיים.

יחידות בקרה אלקטרוניות/פנסים ראשיים בטכנולוגיית LED

אסור בהחלט לחבר את כבל התנעה השלילי לחלק המתכתי של יחידות הבקרה האלקטרוניות או בחלק האחורי של הפנסים הראשיים. סכנת הרס של יחידות הבקרה האלקטרוניות ו/או הפנסים הראשיים! חבר לנקודת הארקה המרוחקת המיועדת למטרה זו.

מצבר קפוא

אסור בהחלט לנסות לטעון מצבר קפוא – סכנת התפוצצות!

סמלים



הרחק מניצוצות או מלהבות גליות ואסור לעשן.



הגן תמיד על העיניים. גזים נפיצים, סכנת עיוורון ופציעה.



הרחק את מצבר הרכב מילדים.



מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לעיוורון או לכוויות קשות.



למידע נוסף, עיין בספר הנהג.



עלולים להיות גזים נפיצים בסביבת המצבר.

נוהל התנעת המנוע באמצעות מצבר אחר או לטעינת מצבר פרוק (12 וולט או 48 וולט).

☐ גישה למצבר 12 וולט.

למידע נוסף על גישה למצבר, עיין בנושא "גישה למצבר" המתאים להלן..

☐ במידת הצורך, בצע את נוהל ניתוק/חיבור מחדש של מצבר 12 וולט.

אם המצבר קפא, חובה לבדוק אותו במוסק פיאט של היבואן או במוסק מוסמך, שם יבדקו שהרכיבים הפנימיים לא ניזוקו והמאזן לא נסדק, שהתוצאה של כך עלולה להיות דליפת חומצה רעילה ומאכלת.

תיבת הילוכים אוטומטית. אסור לנסות להתניע את המנוע בדחיפת הרכב.

כלי רכב חשמליים

עצה



מצבר אביזרים פרוק

כבר לא ניתן להתניע את המנוע או לטעון את סוללת ההנעה.

אזהרה



אמצעי זהירות לעבודה על מצבר האביזרים

בחר במצב P, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, ודא שלוח המחווים מופסק ושהרכב אינו בטעינה.

התנתעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה

אסור להשתמש במצבר האביזרים להתנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה או לטעינת מצבר של רכב אחר.

למידע נוסף על **ניתוק/חיבור מחדש של המצבר**, עיין בנושא "ניתוק/חיבור מחדש של המצבר" להלן.

❑ לאחר חיבור מחדש של מצבר 12 וולט, בצע את הליכי האיפוס האוטומטיים של המערכות האלקטרוניות ואיפוס ידני של חלק מהציוד.

למידע נוסף על **לאחר חיבור מחדש**, עיין בנושא "לצורך חיבור מחדש" להלן.

לגרסאות בניין

נוהל התנעת המנוע באמצעות מצבר אחר או לטעינת מצבר פרוק.

גישה למצבר

המצבר נמצא מתחת למכסה תא המנוע.

לגישה לקוטב החיובי (+):

❑ שחרר את מכסה תא המנוע על-ידי הפעלת ידית השחרור הפנימית ולאחר מכן הפעלת תפס הבטיחות החיצוני.

❑ הרם את מכסה תא המנוע.

(+) קוטב חיובי עם הדק שחרור מהיר.
(-) קוטב שלילי.

התנעה באמצעות מצבר אחר

כאשר מצבר הרכב נפרק, ניתן להתניע את המנוע באמצעות מצבר חלופי (חיצוני או של רכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות מצבר עזר. אסור להתניע את המנוע על-ידי חיבור מטען מצברים. אסור להשתמש במצבר עזר המיועד למצבר 24 וולט או יותר.

ודא מראש כי מצבר העזר בשימוש הוא בעל מתח נקוב של 12 וולט וקיבול שווה לפחות לזה של המצבר הפרוק.

אסור שיהיה מגע בין שני כלי הרכב. הפסק את פעולת כל צרכני החשמל בשני כלי הרכב (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכו').

הקפד שכבלי ההתנעה לא יעברו בקרבת חלקים נעים של המנוע (מניפה, רצועה וכו').

אל תנתק את הקוטב החיובי (+) כשהמנוע פועל.

❑ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.

❑ חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק A (בברך המתכת), ולאחר מכן לקוטב החיובי (+) של סוללת הגיבוי B או של מצבר העזר.

❑ חבר קצה אחד של הכבל הירוק או השחור לקוטב השלילי (-) של

סוללת הגיבוי B או של מצבר העזר (או לנקודת הארקה ברכב החילוץ).

❑ חבר את הקצה השני של הכבל הירוק או השחור לקוטב (-) של המצבר הפרוק A.

❑ התנע את מנוע רכב החילוץ ואפשר לו לפעול כמה דקות.

❑ הפעל את המתנע ברכב בעל המצבר הפרוק ואפשר למנוע לפעול.

❑ אם המנוע אינו מותנע מייד, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן כמה רגעים לפני שתנסה להתניע פעם נוספת.

❑ המתן עד שהמנוע יחזור לטיבו סרק.

❑ נתק את כבלי ההתנעה בסדר הפוך.

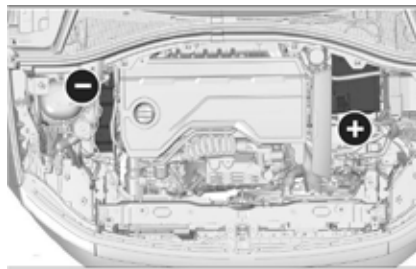
❑ התקן שוב את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.

❑ אפשר למנוע לפעול, כשהרכב ניח, לפחות 30 דקות כדי שהמצבר יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

נהיגה מיידית ללא טעינה מספקת עלולה להשפיע על חלק מתפקודי הרכב (לדוגמה, מערכת Stop & Start).

גישה למצבר (גרסת MHEV)

המצבר נמצא מתחת למכסה תא המנוע.



258

כדי להגיע לקוטב החיובי (+):

□ שחרר את מכסה תא המנוע על-ידי הפעלת ידית השחרור הפנימית ולאחר מכן הפעלת תפס הבטיחות החיצוני.

□ הרם את מכסה תא המנוע.

(+) קוטב חיובי עם הדק שחרור מהיר/(-) קוטב שלילי.

מאחר שהקוטב השלילי של המצבר אינו נגיש, מותקנת נקודת ארקה מרוחקת על המבנה של הכנף הקדמית-ימנית.

□ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.

□ חבר את כבלי המטען B כלהלן:

- הכבל האדום החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר A
- הכבל השחור השלילי (-) לקוטב (-) של המצבר A

□ בסיום הטעינה, הפסק את פעולת המטען B לפני ניתוק הכבלים מהמצבר A.

אם תווית זו קיימת, השתמש רק במטען 12 וולט כדי למנוע נזק בלתי הפיך לרכיבים החשמליים.

ניתוק/חיבור מחדש של מצבר 12 וולט

כדי לשמור על רמת טעינה מספקת להתנעת המנוע, מומלץ לנתק את המצבר במקרה של אי-שימוש ברכב במשך תקופה ארוכה.

לפני ניתוק המצבר 12 וולט: - סגור את כל הפתחים (דלתות, תא המטען, החלונות, חלון גג).

□ סגור את כל הפתחים (דלתות, דלת עורפית, חלונות).

□ הפסק את פעולת כל צרכני החשמל (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכו').

□ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן 4 דקות.

לאחר גישה למצבר 12 וולט, יש צורך רק לנתק את הקוטב (+).

טעינת המצבר באמצעות מטען

מצברים

כדי להגיע לאורך חיי שירות מיטבי של המצבר, חשוב לשמור על רמת טעינה מתאימה.

במקרים מסוימים ייתכן שיהיה צורך לטעון את המצבר:

□ בעת שימוש ברכב בעיקר לנסיעות קצרות.

□ אם הרכב לא נסע במשך מספר שבועות.

פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

כדי לטעון את מצבר הרכב בעצמך, השתמש במטען התואם למצברי חומצה-עופרת בעלי מתח נקוב של 12 וולט.

פעל על פי הוראות יצרן המטען. אסור להפוך את הקוטביות. אין צורך לנתק את המצבר.

□ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

□ הפסק את פעולת כל צרכני החשמל (מערכת השמע, תאורה, מגבים וכו').

□ הפסק את פעולת המטען B לפני חיבור הכבלים למצבר, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים כלשהם.

□ ודא שכבלי המטען במצב תקין.

התנעה באמצעות מצבר אחר

עצה



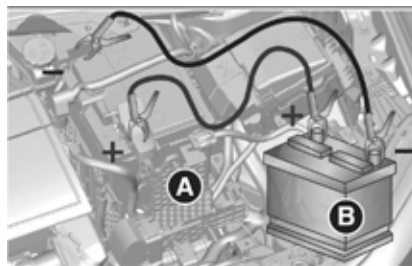
המערכת ההיברידית מתניעה את הרכב, אך נדרשת אספקת מתח 12 וולט. קיימות מספר סיבות אפשריות להיעדר יכולת להתנעת הרכב.

אם מצבר 12 וולט פרוק, ניתן להבטיח אספקת מתח 12 וולט באמצעות סוללת גיבוי (ממקור התנעה חיצוני או ממצבר של רכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות מצבר עזר או מטען מצברים.

אזהרה



אסור להשתמש במצבר עזר המיועד למצבר 24 וולט או יותר. ודא מראש כי מצבר העזר בשימוש הוא בעל מתח נקוב של 12 וולט וקיבול שווה לפחות לזה של המצבר הפרוק. אסור שיהיה מגע בין שני כלי הרכב. הפסק את פעולת כל צרכני החשמל בשני כלי הרכב (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכו'). הקפד שכבלי ההתנעה לא יעברו בקרבת חלקים נעים של המנוע (מניפה, רצועה וכו'). אל תנתק את הקוטב החיובי (+) כשהמנוע פועל.



- ☐ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ☐ חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (A) (בברך המתכת), ולאחר מכן לקוטב החיובי (+) של סוללת הגיבוי (B) או של מצבר העזר.
- ☐ חבר קצה אחד של הכבל הירוק או השחור לקוטב השלילי (-) של סוללת הגיבוי (B) או של מצבר העזר (או לנקודת הארקה ברכב החילוץ).
- ☐ חבר את הקצה השני של הכבל הירוק או השחור לקוטב (-) של המצבר הפרוק (A).
- ☐ התנע את מנוע רכב החילוץ ואפשר לו לפעול כמה דקות.
- ☐ הפעל את המתנע ברכב בעל המצבר הפרוק ואפשר למנוע לפעול.

אם המנוע אינו מותנע מייד, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן כמה רגעים לפני שתנסה להתניע פעם נוספת.

- ☐ המתן עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק.
- ☐ נתק את כבלי ההתנעה **בסדר הפוך**.
- ☐ התקן חזרה את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ☐ אפשר למנוע לפעול לפחות 20 דקות, כשהרכב ניח (במקום מאוורר כדי למנוע הצטברות גזי פליטה), כדי שהמצבר יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

אזהרה



נהיגה מיידית ללא טעינה מספקת עלולה להשפיע על חלק מתפקודי הרכב (לדוגמה, מצב e-Auto).

טעינת מצבר 12 וולט באמצעות מטען מצברים

כדי להגיע לאורך חיי שירות מיטבי של המצבר, חשוב לשמור על רמת טעינה מתאימה. בנסיבות מסוימות, ייתכן שיהיה צורך לטעון את המצבר (למשל אם הרכב אמור לרדת מהכביש למספר שבועות) פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה



הימנע מטעינת המערכת ההיברידית

באופן ישיר. המערכת ההיברידית מחוברת לרשת 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC. פעולה כלשהי עשויה להשפיע על התנהגות המערכת.

יש להשתמש רק במטען מצברים ייעודי 12 וולט המסוגל לשמור על מתח של 13.5 וולט בזרם גבוה של 40-50 אמפר (כ-600 ואט). כדי לטעון את מצבר הרכב בעצמך, השתמש במטען התואם למצברי חומצה-עופרת בעלי מתח נקוב של 12 וולט. אסור להשתמש במצבר עזר המיועד למצבר 24 וולט או יותר.

פעל על פי הוראות יצרן המטען. אסור להפוך את הקוטביות.

עצה



אין צורך לנתק את המצבר.

- ☐ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- ☐ הפסק את פעולת כל צרכני החשמל (מערכת השמע, תאורה, מגבים וכו').

☐ הפסק את פעולת המטען (B) לפני חיבור הכבלים למצבר, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים כלשהם.

☐ ודא שכבלי המטען במצב תקין.

☐ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.

☐ חבר את כבלי המטען כדלהלן:
הכבל האדום החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר (A), הכבל השחור השלילי (-) לקוטב החיובי (-) של המצבר (A).

☐ בסיום הטעינה, הפסק את פעולת המטען (B) לפני ניתוק הכבלים מהמצבר (A).

טעינת מצבר 48 וולט באמצעות מטען מצברים 12 וולט

אם ההתנעה נכשלת, עיין בפסקה "התנעה בעזרת מצבר אחר" ופעל לפי הנוהל המומלץ. במקרה של תקלה, במיוחד לאחר אחסון ממושך, מצבר ה-48 וולט עלול להתרוקן ולהצריך תהליך טעינה.

אזהרה



המערכת ההיברידית מחוברת לרשת 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC. פעולה כלשהי עשויה להשפיע על התנהגות המערכת. כדי לטעון את מצבר הרכב בעצמך, השתמש במטען התואם למצברי חומצה-עופרת בעלי מתח נקוב של 12 וולט. פעל על פי הוראות יצרן המטען. אסור להפוך את הקוטביות.

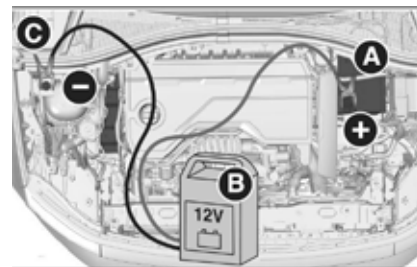
עצה



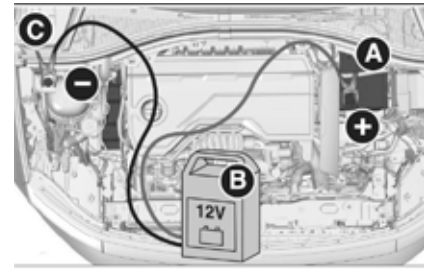
אין צורך לנתק את המצבר.

☐ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

☐ הפסק את פעולת כל צרכני החשמל (מערכת השמע, תאורה, מגבים וכו').



260



261

- ❑ הפסק את פעולת המטען (B) לפני חיבור הכבלים למצבר 12 וולט, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים כלשהם.
- ❑ ודא שכבלי המטען במצב תקין.
- ❑ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ❑ חבר את כבלי המטען (B) כדלהלן: הכבל החיובי (+) האדום לקוטב (+) של מצבר (A), והכבל השלילי (-) השחור לנקודת הארקה (C) ברכב.
- ❑ פתח את דלת הנהג והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי ללחוץ על דוושת הבלם (כדי 'להעיר' את הרכב).
- המערכת ההיברידית תתחיל לטעון באופן אוטומטי את מצבר 48 וולט לאחר דקה אחת באספקת מתח 12 וולט הגבוהה מ-13.5 וולט. הזרם שיוספק מטען המצברים צריך להיות כ-30-50 אמפר.

כשמושגת רמת האנרגיה המתאימה במצבר 48 וולט (לאחר 30 עד 40 דקות בהתאם למצב הטעינה של מצבר 12 וולט), המערכת ההיברידית תפסיק את תהליך הטעינה של מצבר 48 וולט.

- ❑ בסיום הטעינה, הפסק את פעולת המטען (B) לפני ניתוק הכבלים ממצבר 12 וולט (A).
- ❑ התקן חזרה את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ❑ הפעל את המתנע ברכב והנח למנוע לפעול.
- ❑ המתן עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק.
- ❑ אפשר למנוע לפעול לפחות 20 דקות, כשהרכב נייח (במקום מאוורר כדי למנוע הצטברות גזי פליטה), כדי שמצבר 48 וולט יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

ניתוק/חיבור מחדש של מצבר 12 וולט

כדי לשמור על רמת טעינה מספקת להתנעת המנוע, מומלץ לנתק את המצבר במקרה של אי-שימוש ברכב במשך תקופה ארוכה. לפני ניתוק המצבר 12 וולט:

- ❑ סגור את כל הפתחים (דלתות, תא מטען, חלונות).
- ❑ הפסק את פעולת כל צרכני החשמל (מערכת מידע ובידור/שמע, מגבים, פנסים וכו'...).
- ❑ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן 4 דקות.

לאחר גישה למצבר 12 וולט, יש צורך רק לנתק את הקוטב (+).

אזהרה



אסור להפעיל כוח על הידית בעת הלחיצה עליה, מכיוון שאם התפס אינו ממוקם נכון, הנעילה לא תתאפשר. התחל מחדש את הנוהל.

עצה



ייתכן שמערכת Stop & Start לא תפעל במהלך הנסיעה שלאחר ההתנעה הראשונה של המנוע. במקרה זה, המערכת תהיה שוב זמינה לאחר פרק זמן ממושך שבו הרכב היה נייח ומשך הזמן המדויק תלוי בטמפרטורה החיצונית ובמצב הטעינה של המצבר (עד כ-8 שעות).

לאחר חיבור מחדש

לאחר חיבור המצבר, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר והמתן דקה אחת לפני שתתניע כדי לאפשר את אתחול המערכות האלקטרוניות. אם בכל זאת נמשכות בעיות קלות בעקבות פעולה זו, פנה למוסך פיאט של היבואן או למוסך מוסמך. תוך עיון בסעיף המתאים, אתחל ציוד מסוים:

☐ מפתח שלט-רחוק או מפתח אלקטרוני (אם קיים)

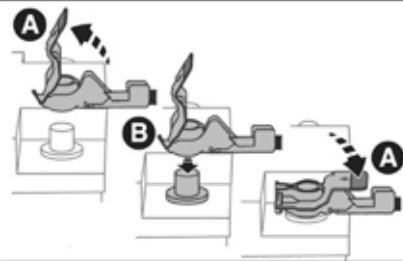
☐ תריס חשמלי

☐ חלונות חשמליים

☐ תאריך ושעה

☐ תחנות רדיו מתוכנתות

חיבור הקוטב החיובי (+)



263

☐ הרם את הידית **A** עד הסוף.

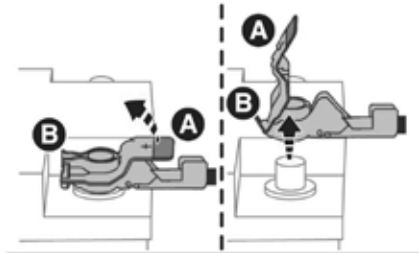
☐ התקן את התפס הפתוח **B** על הקוטב **(+)**.

☐ דחף את התפס **B** מטה עד הסוף.

☐ הורד את הידית **A** כדי לנעול את התפס **B**.

☐ בהתאם לאבזור, הורד את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי **(+)**.

ניתוק הקוטב החיובי (+)



262

☐ בהתאם לאבזור, הרם את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי **(+)**.

☐ הרם את הידית **A** עד הסוף כדי לשחרר את התפס **B**.

☐ הסר את התפס **B** על-ידי הרמתו.

للعلم !

يحتوي هذا الكراس على ملخص تعليمات استعمال مركبتك كما حدد من قبل المسنن في قانون ترخيص الخدمات والمهن في فرع المركبات لعام 2016 وانظمتها بموجب هذا القانون.

المعلومات الواردة في هذا الكراس مبنية على دليل السائق ومعطاة لك كمعلومات للمستعمل. إن الرسومات, التفسيرات والمواصفات الواردة في دليل السائق هي اآ طابع عام, ومؤكأ بهذا أنها ليست مطابقة بالضرورة مع المركبة المستوردة إلى إسرائيل.

كذلك, كل المعلومات المعروضة في هذا الكراس صحيحة لتاريخ طباعته.

تطبق شركة "سملت" سياسة التحسين المستمر لمنتجاتها وبناء على ذلك يحق لنا تنفيذ تغييرات بمواصفات المركبة دون بلاغ مسبق ودون أي ملزومية بموجبها.

على أي حال, المعلومات الواردة في هذا الكراس لا تحل محل المعلومات الواردة في دليل السائق.

هذا المنشور موجه للنساء والرجال على حد سواء, وتم استعمال لسان المذكر الواردة فيه لاعتبارات تسهيلية.

1 إشارات تحذير في لوحة العدادات

2 ضغوط نفخ الإطارات

3 الصيانة الدورية الأساسية

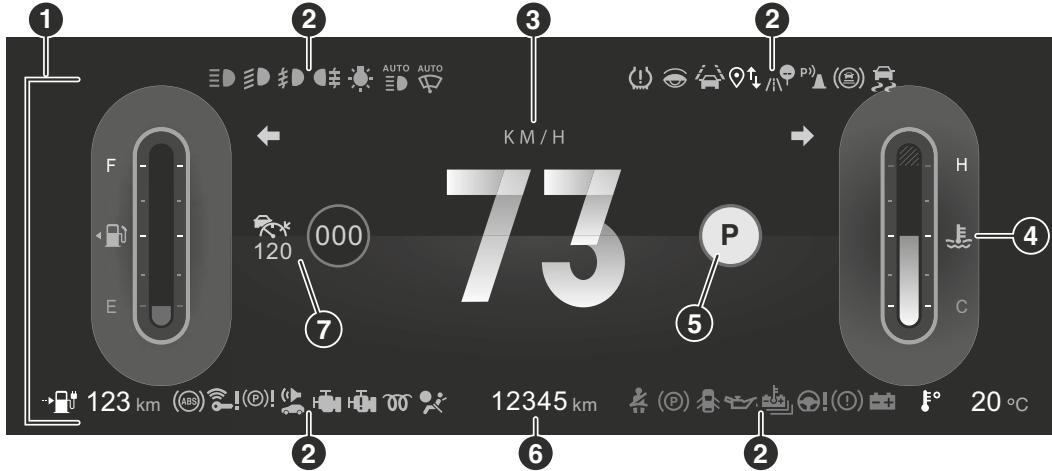
4 الوقود، والتزود بالوقود، وشحن السيارة الكهربائية

5 تعليمات في حالات الطوارئ

الفصل 1 - مؤشرات التحذير على لوحة العدادات

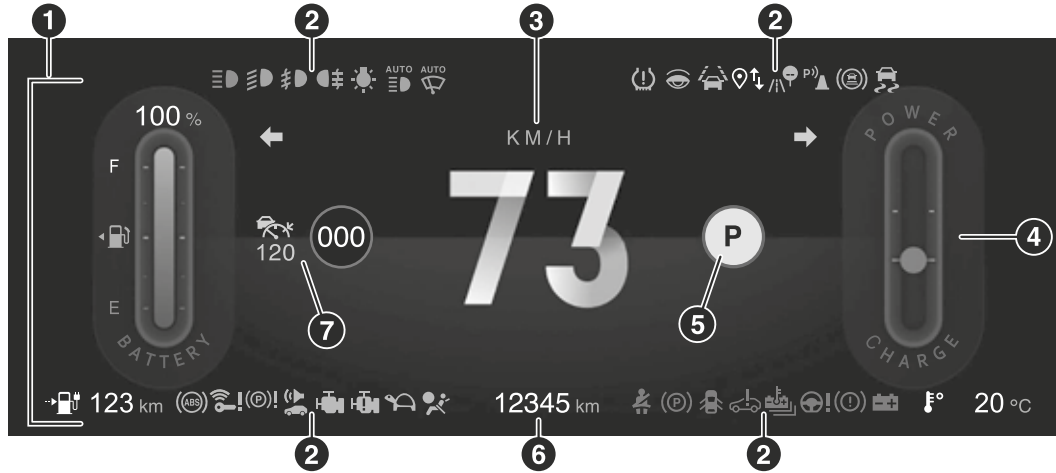
نظرة عامة على لوحة العدادات

موديلات البنزين



94

1. المعلومات الجارية (على سبيل المثال: الاستهلاك الحالي، مدى الرحلة وإلخ) - 2. أضواء ورموز التحذير - 3. السرعة الحالية (رقمية) - 4. مقياس رقمي لدرجة حرارة سائل تبريد المحرك - 5. وضع ناقل الحركة - 6. عداد الرحلات (أودومتر) - 7. التحكم في السرعة، تنبيهات محدد السرعة



95

1. المعلومات الجارية (على سبيل المثال: الاستهلاك الحالي، مدى الرحلة وإلخ) - 2. أضواء ورموز التحذير - 3. السرعة الحالية (رقمية) - 4. وضع تشغيل البطارية عالية الجهد - 5. وضع ناقل الحركة - 6. عداد الرحلات (أودومتر) - 7. التحكم في السرعة، تنبيهات محدد السرعة

الموديلات الكهربائية



1. المعلومات الجارية (على سبيل المثال: الاستهلاك الحالي، مدى الرحلة وإلخ) / مقياس حالة شحن البطارية عالية الجهد (بالنسبة المئوية) (يشير المثلث الموجود على الجانب الأيسر من الرمز إلى جانب السيارة الذي يوجد به مقياس الشحن) - 2. أضواء ورموز التحذير - 3. السرعة الحالية (رقمية) - 4. وضع تشغيل البطارية عالية الجهد - 5. وضع ناقل الحركة - 6. درجة الحرارة الخارجية - 7. عداد الرحلات (أودومتر) - 8. التحكم في السرعة، تنبيهات محدد السرعة

أضواء التحذير والمؤشرات

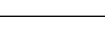
أضواء تحذير ومؤشرات حمراء

الوصف	ضوء التحذير / المؤشر
STOP	
ارتفاع درجة حرارة بطارية الدفع/البطارية المساعدة	 
عطل في بطارية الدفع/البطارية المساعدة	
فرامل الانتظار	
نظام الفرامل	
نظام توزيع قوة الكبح الإلكتروني (EBFD)	
فرامل الانتظار الكهربائية	
نظام التوجيه المعزز	
عدم ربط أحزمة الأمان/ فك ربط أحزمة الأمان	
خلل في عمل النظام	
كابل موصول (الموديلات الكهربائية)	

الوصف	ضوء التحذير / المؤشر
شحن بطارية ال-12 فولت	
ضغط زيت المحرك (محرك البنزين أو الهجين)	
درجة حرارة سائل التبريد في الحد الأقصى	
أبواب مفتوحة	

أضواء تحذير ومؤشرات برتقالية

الوصف	ضوء التحذير / المؤشر
نظام التوجيه المعزز	
نظام التشخيص الذاتي للمحرك (محرك البنزين أو الهجين)	
نظام التشخيص الذاتي للمحرك	
نظام التشخيص الذاتي للمحرك	
تم تعطيل الوظائف التلقائية (فرامل الانتظار الكهربائية)	

الوصف	ضوء التحذير / المؤشر
عطل (فرامل الانتظار الكهربائية)	 
نظام التحذير من الاصطدام/مكابح الأمان النشطة	
نظام التحذير من الاصطدام/مكابح الأمان النشطة	
نظام التحذير من الاصطدام/مكابح الأمان النشطة	
نظام التحذير من الاصطدام/مكابح الأمان النشطة	 
التعرف على إشارات المرور	
مساعد الحفاظ على المسار	
تحذير انتباه السائق/كشف نعاس السائق وتشنت انتباهه مع تحذير كاميرا مراقبة السائق (مراقبة انتباه السائق)	
نظام منع انغلاق المكابح (ABS)	

ضوء التحذير/ المؤشر	الوصف
	انخفاض ضغط الهواء في الإطارات
	انخفاض ضغط الهواء في الإطارات
	نظام التحكم الديناميكي بالثبات (DSC)/نظام التحكم في تقادي الانزلاق (ASR)
	مشتتات ركن السيارة
	الوسائد الهوائية
	الوسادة الهوائية الأمامية للراكب
	الوسادة الهوائية الأمامية للراكب (OFF)
	وضع "السلفاء" مع مدى الرحلة المحدود (الموديلات الكهربائية)
	نظام التوقف والانطلاق (موديلات البنزين - إن وجد)
	وضع e-Auto (الموديلات الهجينة)
	مستوى منخفض للوقود (موديلات البنزين أو الموديلات الهجينة)
	صيانة

ضوء التحذير/ المؤشر	الوصف
	البطاقة الذكية/المفتاح الذكي
	مصباح الضباب الخلفي
	عطل في المحرك (موديلات البنزين أو الموديلات الهجينة)
	بوق لتحذير المشاة
أضواء تحذير ومؤشرات خضراء	
ضوء التحذير/ المؤشر	الوصف
	نظام التوقف والانطلاق
	السيارة جاهزة للقيادة
	إشارات الانعطاف
	المصابيح النهارية/أضواء التوقف
	مصابيح الضباب الأمامية (إن وجدت)
	خاصية التعطيم التلقائي للأضواء العالية (إن وجدت)
	ماسحة الزجاج الخلفي التلقائية

	بوق لتحذير المشاة
	الأضواء المنخفضة للمصابيح الأمامية
أضواء تحذير ومؤشرات خضراء	
ضوء التحذير/ المؤشر	الوصف
	الأضواء العالية للمصابيح الأمامية

أضواء تحذير سوداء/بيضاء	
ضوء التحذير/ المؤشر	الوصف
	تحذير مغادرة المسار
	القدم على دواسة الفرامل
	خاصية الخصوصية (إن وجدت)

الفصل 2 - ضغوط نفخ الإطارات

ضغط الهواء في الإطارات

عند التحميل الكامل		سيارات مع ثلاثة ركاب كحد أقصى		الإطارات	العجلات	المحرك
الخلفية (kPa/bar/psi)	الأمامية (kPa/bar/psi)	الخلفية (kPa/bar/psi)	الأمامية (kPa/bar/psi)			
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		بنزين
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/55 R17 95V XL		
230/2.3/33	230/2.3/33	210/2.1/30	230/2.3/33	205/60 R16 96H XL		
250/2.5/36	250/2.5/36	230/2.3/33	250/2.5/36	205/60 R16 96H XL	7J x 16 ET42	هجين
250/2.5/36	250/2.5/36	230/2.3/33	250/2.5/36	205/55 R17 95V XL	7J x 17 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/55 R16 94V XL	7J x 16 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/50 R17 93V XL	7J x 16 ET42	كهربائي
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/60 R16 96H XL	7J x 17 ET42	
270/2.7/39	250/2.5/36	250/2.5/36	250/2.5/36	205/55 R17 95V XL	7J x 16 ET42	
420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	125/80 R15 95M		عجلة احتياطية موقفة (إن وجدت)
420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	420/4.2/60	125/85 R16		

رفع السيارة على رافعة وتغيير العجلة

مجموعة الأدوات

تم توفير السيارة مع مجموعة الأدوات. تختلف محتوياتها حسب تجهيزات السيارة:

- ☐ طقم إصلاح مؤقت لإطار مثقوب (إن وجد)
- ☐ عجلة احتياطية صغيرة الحجم (إن وجدت)

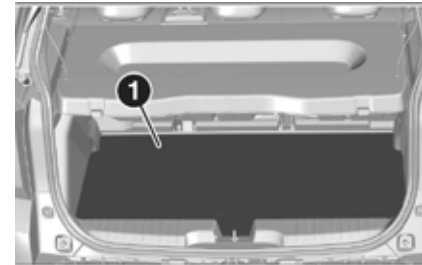
تحذير



مجموعة الأدوات خاصة بالسيارة وقد تختلف حسب الموديل. يُحظر استخدامها لأغراض أخرى.

الوصول إلى أدوات العمل

يتم تخزين مجموعة الأدوات في صندوق السيارة. ارفع السجادة (1).

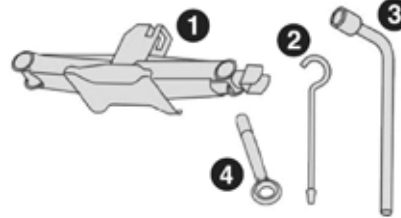


229

في السيارات المجهزة بعجلة احتياطية صغيرة الحجم

(إن وجدت)

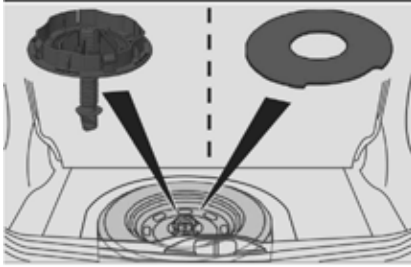
توجد الأدوات في صندوق الأدوات الموجود أسفل السجادة أو في حقيبة مخصصة.



230

1. رافعة لرفع السيارة.
2. مقبض الرافعة
3. مفتاح العجلات لإزالة براغي العجلات.
4. حلقة سحب قابلة للإزالة

الوصول إلى العجلة الاحتياطية



231

يتم تخزين العجلة الاحتياطية المؤقتة في صندوق السيارة، تحت غطاء الأرضية. يتم تثبيت العجلة الاحتياطية المؤقتة بصامولة منحنية. قم بفك الصامولة وإزالة العجلة الاحتياطية. قم بتركيب عجلة احتياطية مؤقتة واحدة فقط. لا تقود بسرعة تزيد عن 80 كم/ساعة. قد يبطء أثناء الانعطاف. لا تستخدمها لفترة طويلة.

نصيحة



بحسب الموديل، يتم تجهيز السيارة بعجلة احتياطية فولاذية عادية، التي لا تكون قياسية أو صغيرة الحجم.

تحذير



قد يؤدي اندفاع الإطار المثقوب أو الرافعة للأمام في حالة الاصطدام أو الكبح الشديد إلى تعرض ركاب السيارة للخطر. لهذا السبب، قم دائماً بإعادة الرافعة والإطار المثقوب إلى الحجرة المناسبة في صندوق السيارة.



من الخطورة بمحاولة تغيير إطار السيارة الموجود على جانبها مقابل الطريق: تأكد من أن السيارة بعيدة بما يكفي عن الطريق لتجنب الدهس.

يجب الإشارة إلى وجود السيارة المتوقفة وفقاً للوائح الحالية: أضواء الطوارئ الومضة، مثلث التحذير. ويجب على الركاب الخروج من السيارة، خاصة إذا كانت محملة بشكل كبير، والانتظار حتى يتم تغيير الإطار بحيث يكونون بعيدين عن الخطر الذي تشكله حركة المرور. على المنحدرات أو الطرق غير المعدة، قم بتنشيط العجلات باستخدام دعلمة العجلات المتوفرة (إن وجدت).

عند تركيب الإطار الاحتياطي، ستتغير خصائص قيادة السيارة.

تجنب الانطلاق أو التوقف المفاجئ والانعطافات الحادة والسريعة. يبلغ العمر الافتراضي الإجمالي للعجلة الاحتياطية صغيرة الحجم حوالي 3000 كيلومتر، وبعد ذلك يجب استبدالها بعجلة أخرى مطابقة للأصلية. يُمنع منعاً باتاً تركيب إطار عادي على جنط تم تخصيصه لعجلة احتياطية صغيرة الحجم. قم بإصلاح الإطار وتركيبه في أسرع وقت ممكن. يُمنع منعاً باتاً استخدام عجلتين احتياطيتين صغيرتين أو أكثر في نفس الوقت.

لا تقم بتشحيم أسنان براغي التثبيت بالشحم قبل تركيبها: قد تنزلق وتسقط أثناء القيادة!

العجلة الاحتياطية صغيرة الحجم مخصصة لسيارتك حصراً: لا يُسمح باستخدامها على موديلات أخرى، أو استخدام عجلة احتياطية صغيرة الحجم من موديلات أخرى في سيارتك. يُسمح باستخدام الإطار الاحتياطي صغير الحجم في حالات الطوارئ فقط. يحظر استخدامها أكثر من اللازم والضروري، ويحظر تجاوز السرعة القصوى البالغة 80 كم/ساعة. "تحذير! للاستخدام المؤقت فقط! 80 كم/ساعة كحد أقصى!" يجب استبدالها بعجلة عادية في أسرع وقت ممكن. يُمنع منعاً باتاً إزالة أو تغطية ملصق الإطار الاحتياطي صغير الحجم. يُمنع منعاً باتاً تركيب غطاء عجلة على عجلة احتياطية صغيرة الحجم. عند تركيب عجلة احتياطية صغيرة الحجم، ستتغير خصائص قيادة السيارة. تجنب التسارع والكبح الشديدين، وحركات التوجيه المفاجئ، والانعطافات السريعة.

الرافعة هي أداة مصممة لاستخدامها في استبدال العجلة في حالة ثقب الإطار أو تلفه، وذلك فقط في السيارة التي تم تزويدها بها أو في سيارات أخرى من نفس الطراز. أي استخدام آخر، مثل رفع موديلات أخرى من السيارات أو أشياء مختلفة، ممنوع منعاً باتاً. يُحظر منعاً باتاً استخدامها لإجراء الصيانة أو الإصلاحات أسفل السيارة أو لتغيير العجلات الصيفية/الشتوية وبالعكس؛ ننصحك بالاتصال بمركز خدمة سيارات فيات التابع للمستورد. يُمنع منعاً باتاً الدخول أسفل السيارة المرفوعة: يجب استخدامها فقط في المواقع المحددة. يجب عدم استخدام الرافعة لرفع أحمال أثقل من تلك المحددة على الملصق المرفق بها.

يُمنع منعاً باتاً تشغيل المحرك عندما تكون السيارة مرفوعة. إذا تم رفع السيارة أعلى من اللازم، فإن عدم الاستقرار يزداد، وهناك خطر من سقوطها بعنف. لذلك، ارفع السيارة فقط إلى الارتفاع المطلوب للوصول إلى العجلة الاحتياطية لصغيرة الحجم (إن وجدت).

عند تدوير مقبض الرافعة، تأكد من أنه يدور بحرية دون أن تحتك يدك بالأرض. يمكن أن تتسبب الأجزاء المتحركة للرافعة (البرغي الدودي والمفاصل) أيضاً في حدوث إصابات: ممنوع لمسها. إذا لامس جسمك مادة التشحيم، فقم بتنظيفها تماماً.

لا يجوز تركيب سلاسل الثلج على عجلة احتياطية صغيرة الحجم. في حالة ثقب الإطار الأمامي (في عجلة دافعة) والحاجة إلى سلاسل الثلج، استخدم عجلة عادية من المحور الخلفي وقم بتركيب الإطار الاحتياطي صغير الحجم على المحور الخلفي. وبهذه الطريقة، عند تركيب عجلتين دافعتين عاديتين على المحور الأمامي، يمكن استخدام سلاسل الثلج.

لا تضع مواد التشحيم على أسنان براغي العجلات.

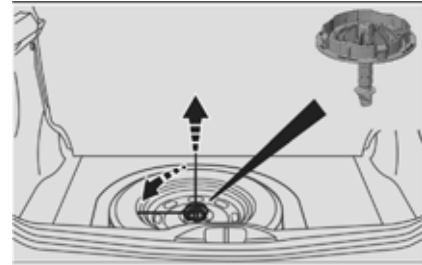
عند استبدال العجلات، تأكد دائماً من استخدام براغي العجلات الصحيحة. عند تركيب العجلة الاحتياطية المؤقتة، يمكنك أيضاً استخدام البراغي المصممة للعجلات المصنوعة من السبائك.

نصيحة



قد يؤثر استخدام عجلة احتياطية أصغر من العجلات الأخرى أو استخدامها مع إطارات شتوية على القيادة. تأكد من استبدال الإطار التالف في أسرع وقت ممكن.

إخراج العجلة الاحتياطية



232

- ❑ قم بتحرير صندوق تخزين الأدوات (العجلة الاحتياطية العادية).
- ❑ قم بفك الصامولة المركزية.
- ❑ قم بإزالة أداة التثبيت (الصامولة والبرغي).
- ❑ ارفع العجلة الاحتياطية باتجاهك من الخلف.
- ❑ قم بإخراج العجلة من صندوق السيارة.

نصيحة



عندما لا توجد عجلة في التجويف، يصبح من المستحيل إعادة تركيب جهاز التثبيت (الصامولة والبرغي).

إزالة العجلات

تحذير



ركن السيارة
أوقف السيارة في مكان لا يعيق حركة المرور:
يجب أن تكون الأرض أفقية ومستقرة وغير زلقة.

ضع ناقل الحركة الأوتوماتيكي في الوضع P
للتأمين العجلات، قم بتعشيق فرامل الانتظار،
إلا إذا كان في الوضع التلقائي، وقم بإيقاف تشغيل المحرك.

تأكد من أن أضواء مؤشر فرامل الانتظار على لوحة العدادات والمؤشرات تضئي باستمرار.
يجب على الركاب الخروج من السيارة والانتظار في مكان آمن.

إذا لزم الأمر، ضع دعامة أسفل العجلة الموجودة على الجانب المقابل وبشكل قطري للعجلة المراد استبدالها.

يُحظر الدخول أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة باستخدام الرافعة فقط؛ استخدم حامل المحور.

تأكد من أن الرافعة ثابتة. إذا كانت الأرض زلقة أو غير ثابتة، فقد تنزلق الرافعة أو تنهار - خطر الإصابة! من المهم وضع الرافعة بدقة في إحدى نقاط الرفع أسفل السيارة، مع التأكد من أن رأس الرافعة في منتصف منطقة

التلامس مع السيارة. وإلا فهناك خطر تلف السيارة و/أو انهيار الرافعة - خطر الإصابة!

نصيحة



عجلة ذات غطاء العجلة
عند إزالة العجلة، يجب أولاً إزالة غطاء العجلة عن طريق السحب بكلتا اليدين على أحد السلكين العلويين.

بعد إعادة تركيب العجلة يجب تركيب غطاء العجلة؛ ابدأ بوضع فتحة مقابل الصمام ثم ادفعه في مكانه حول محيطه براحة يدك.

تخزين العجلة التالفة

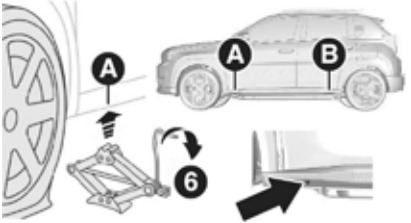
- ❑ لتخزين عجلة ذات حافة من سبيكة معدنية، يجب أولاً إزالة لوحة الحافة من مركز العجلة من أجل تثبيت جهاز القفل (الصامولة) في مكانه.
- ❑ إذا كانت السيارة مزودة بعجلة احتياطية صغيرة الحجم، لا يمكن تخزين العجلة التالفة تحت الأرضية. ضعها في صندوق السيارة، واستخدم الغطاء لحماية الجزء الداخلي من الصندوق.

❑ قم بإزالة غطاء البراغي باستخدام مفك براغي (غير مرفق).

❑ قم بفك البراغي المتبقية باستخدام مفتاح العجلات 5 فقط.



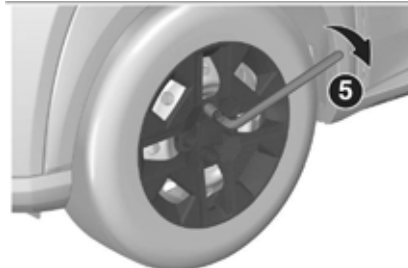
237



238

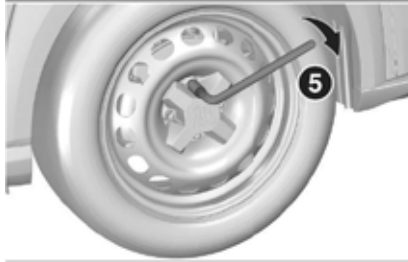
- ☐ ضع قاعدة الرافعة 6 على الأرض،
تأكد من أنها تقع مباشرة أسفل نقطة
الرفع الأمامية A أو الخلفية B في أسفل
السيارة، أيهما تكون الأقرب إلى العجلة
التي يجب استبدالها.

يتم استخدام أماكن الرفع الموضحة مع رافعة
المرآب والرافعات المساعدة المستخدمة لتغيير
الإطارات الشتوية/الصيفية.
ضع الذراعين الأمامي والخلفي لرافعة

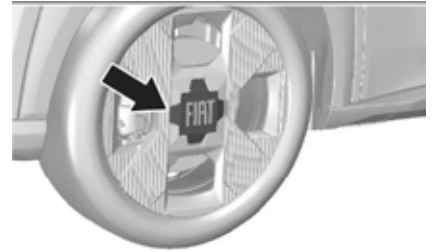


235

- ☐ قم بفك البراغي باستخدام مفتاح العجلات
5 فقط.
- ☐ قم بإزالة الغطاء.



236

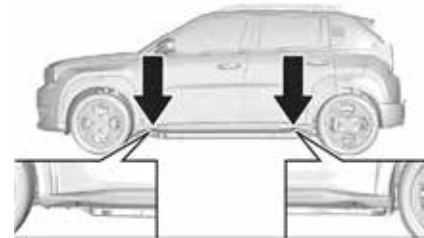


233

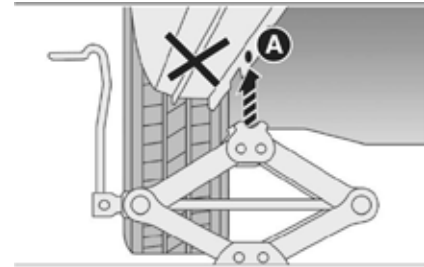


234

المرآب بحيث يكون كل منهما أسفل وسط نقطة الرفع للسيارة المعنية المشار إليها بالرمز الموجود على الحافة أسفل الباب.



239



240

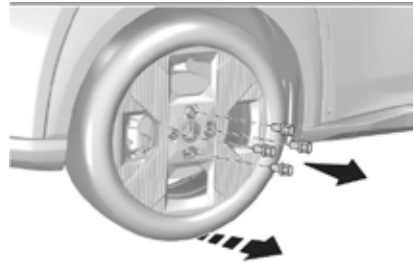
□ قم بتمديد الرافعة 6 حتى تلامس رأسها نقطة الرفع A؛ يجب محاذاة منطقة التلامس A الموجودة في السيارة بشكل مناسب داخل الجزء المركزي من رأس الرافعة.

□ ارفع السيارة حتى تكون هناك مساحة كافية بين العجلة والأرض لتثبيت العجلة

الاحتياطية بسهولة بدلا من الإطار المثقوب.

□ قم بإزالة البراغي واحفظها في مكان نظيف.

□ قم بإزالة العجلة.



241



242

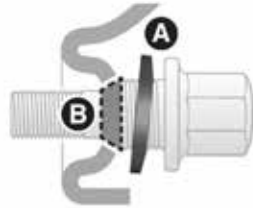
تركيب العجلات

نصيحة

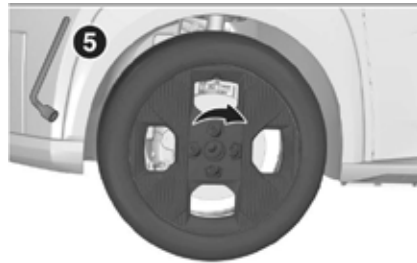


تركيب عجلة احتياطية فولاذية أو صغيرة الحجم

إذا كانت السيارة مزودة بعجلات من سبائك معدنية، فيجب ألا تتلامس الأقراص A مع العجلة الاحتياطية الفولاذية أو صغيرة الحجم. تُثبت البراغي العجلة في مكانها باستخدام السطح المخروطي B لكل من البراغي.



243



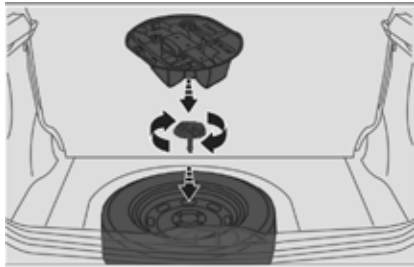
244



249

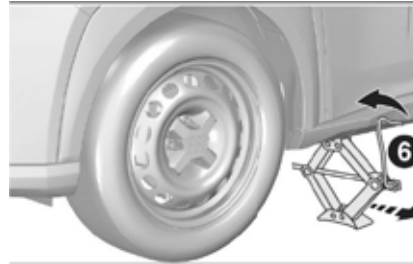
- ☐ قم بربط البراغي باستخدام مفتاح العجلات 5 فقط.
- ☐ أعد تركيب أغطية البراغي.
- ☐ قم بتخزين الأدوات.

إعادة تخزين العجلة الاحتياطية (إن وجدت)



250

- ☐ أعد العجلة الاحتياطية في داخل حجرتها المخصصة.
- ☐ قم بفك الصامولة الموجودة على البرغي

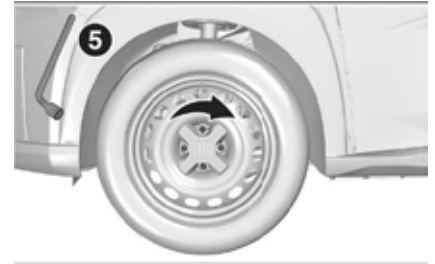


247

- ☐ أنزل السيارة بالكامل مرة أخرى.
- ☐ قم بانزال الرافعة 6 ثم قم بإزالتها.

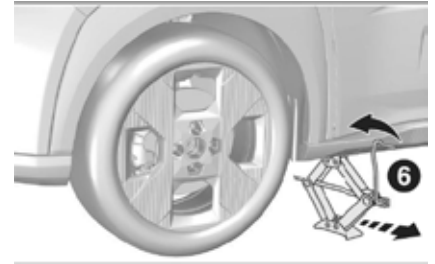


248



245

- ☐ قم بتركيب العجلة على المحور.
- ☐ قم بربط البراغي باليد قدر الإمكان.
- ☐ قم بربط البراغي بشكل اولي باستخدام مفتاح العجلات 5 فقط.



246

بضع لفات.

- ❑ ضع أداة التنثيبت (الصامولة والبرغي) في مركز العجلة.
- ❑ أحكم ربط الصامولة المركزية بما يكفي لتنثيبت العجلة بإحكام.
- ❑ بحسب الموديل، أعد صندوق الأدوات في وسط العجلة وقم بتنثيبتة في مكانه.

بعد تغيير العجلة

تحذير



في سيارة مزودة بعجلة احتياطية غير قياسية أو صغيرة الحجم تعطيل بعض انظمة مساعدة القيادة (مكابح الأمان النشطة إلخ). لا تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها وهي 80 كم/ساعة، أو المسافة القصوى وهي 80 كم. يُحظر القيادة بأكثر من عجلة احتياطية واحدة من هذا النوع. يجب عدم إعادة تركيب غطاء العجلة للعجلة المستبدلة.

توجه إلى مركز خدمة فيات التابع للمستورد أو إلى مركز صيانة معتمد. تأكد من فحص إحكام ربط البراغي وضغط الهواء في إطارات العجلة الاحتياطية. تأكد من فحص الإطار المثقوب. بعد الفحص، سيخبرك الفني ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أو ما إذا كان يجب استبداله.

تحذير



تظهر المعلومات المطلوبة بموجب اللوائح المعمول بها على ملصق عبوة طقم إصلاح الإطارات. اقرأ ملصق العبوة بعناية قبل الاستخدام وتجنب الاستخدام غير السليم. يُسمح للبالغين فقط باستخدام طقم إصلاح الإطارات، ولا يُسمح للأطفال باستخدامه.

نصيحة



يكون مانع التسرب فعالاً عند درجة حرارة خارجية تبلغ قيمته مجرد 30- وما فوق. يوجد تاريخ انتهاء الصلاحية لمانع التسرب ويجب استبداله بشكل دوري. يمكن إصلاح الإطارات التي بها تلف في المداس يصل قطره الأقصى إلى 6 مم. أظهر العبوة والملصق لكل من يكلف عليه بالتعامل مع إطار تم إصلاحه باستخدام طقم إصلاح الإطارات.

تحذير



في حالة حدوث تغيير في ضغط الهواء في إطار واحد أو أكثر، يجب إعادة ضبط نظام الكشف عن انخفاض ضغط الهواء في الإطارات. في حالة حدوث تغيير في ضغط الهواء في إطار واحد أو أكثر، يجب إعادة ضبط نظام الكشف عن انخفاض ضغط الهواء في الإطارات.

طقم إصلاح الإطارات

(إن وجد) يشتمل على ضاغط هواء وحواية مانع تسرب، وينتج لك إصلاح الإطار بشكل مؤقت بحيث تتمكن من القيادة إلى أقرب ورشة إصلاح. صُمم هذا المنتج لإصلاح معظم الثقوب في مداس الإطار. يمكن إصلاح الأضرار الطفيفة التي تلحق بمداس الإطار باستخدام طقم إصلاح الإطارات.

لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة من الإطار. لا يمكن إصلاح تلف الإطارات الذي يزيد عن 4 مم أو تلف الجدار الجانبي للإطار باستخدام طقم إصلاح الإطارات.

نصيحة

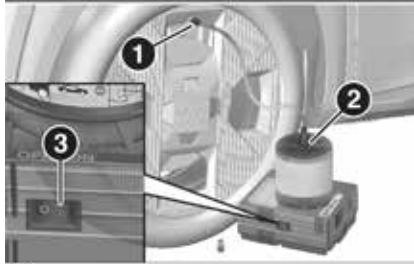


يسمح النظام الكهربائي للسيارة بتوصيل ضاغط الهواء بمصدر الطاقة 12 فولت لفترة زمنية كافية لإصلاح إطار مثقوب. للمزيد من المعلومات حول مجموعة الأدوات، راجع القسم المناسب.



254

- ❑ قم بفك غطاء الصمام من الإطار المثقوب وقم بربط خرطوم النفخ المرن بصمام الإطار (1)
- ❑ قم بربط الطرف الآخر من خرطوم النفخ المرن في عبوة مانع التسرب (2)
- ❑ قم بتوصيل قابس الضاغط بمأخذ طاقة بجهد 12 فولت. ولتجنب تفريغ البطارية العادية، نوصي بتشغيل المحرك



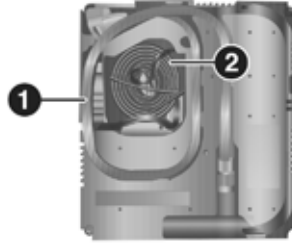
255

❑ قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف.

❑ قم بإزالة عبوة مانع التسرب والضاغط

❑ قم بإزالة ملصق تحديد السرعة من أعلى عبوة مادة منع التسرب وأصقه في مكان بارز للسائق

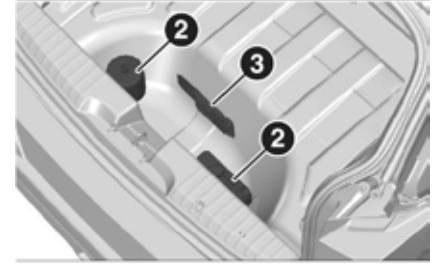
❑ قم بإزالة سلك الطاقة (2) وخرطوم الهواء المرن (1) من حجرات التخزين الموجودة أسفل الضاغط



253

- ❑ قم بتوصيل عبوة مانع التسرب بالضاغط (1) وقم بتدوير الحاوية ربع دورة في اتجاه عقارب الساعة (2)

تتضمن مجموعة إصلاح الإطارات (2)، المخزنة في صندوق السيارة، ضاغط هواء بجهد 12 فولت مع عبوة مانع تسرب وملصق تحديد السرعة. تُستخدم مجموعة إصلاح الإطارات لإصلاح ضغط الإطارات. يوجد أيضًا مثلث تحذير (3) في صندوق السيارة.



252

إجراءات الإصلاح

تحذير !

يُحظر إزالة أي جسم غريب (على سبيل المثال، مسمار أو برغي) اخترق الإطار.

❑ أوقف السيارة بحيث لا تعيق حركة المرور وقم بتشغيل فرامل الانتظار.

❑ اتبع تعليمات السلامة (تشغيل وامضات الطوارئ، وضع مثلث التحذير، ارتداء سترة عاكسة وإلخ) وفقًا للقوانين المعمول بها في البلد الذي تقود فيه.

ملاحظة يسمح النظام الكهربائي للسيارة بتوصيل الضاغط بمصدر الطاقة 12 فولت لفترة كافية لإصلاح الإطار المتقوب.

□ قم بتحويل المفتاح (3) إلى الوضع 1 (تشغيل): يتم حقن جميع مواد منع التسرب في الإطار، ثم يتم نفخ الإطار

□ افحص ضغط الهواء في الإطارات باستخدام المقياس (1) : إذا لم ينتقل المؤشر إلى المنطقة الخضراء في غضون 15 دقيقة، فإن تلف الإطار شديد للغاية. في هذه الحالة، قم بتحويل المفتاح (3) إلى الوضع 0 (إيقاف) واتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد للحصول على المساعدة.



256

□ إذا وصل المؤشر إلى المنطقة الخضراء، قم بتحويل المفتاح (3) إلى 0 (إيقاف) وافصل كابل التوصيل الكهربائي من مأخذ الطاقة 12 فولت

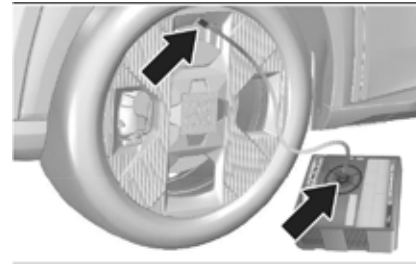
□ افصل مجموعة إصلاح الإطارات عن صمام الإطار وأعد تركيب غطاء الصمام

□ قم بإزالة عبوة مانع التسرب من الضاغط بتدويرها 90 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة وامسح أي بقايا من مانع التسرب بقطعة قماش

ابدأ القيادة في غضون دقيقة واحدة على الأكثر. أقصى سرعة: 80 كم/ساعة. بعد القيادة لمدة 15 دقيقة تقريباً، توقف وتحقق من ضغط الهواء في الإطارات.

فحص ضغط الهواء في الإطارات

□ قم بربط أحد طرفي خرطوم الهواء المرين الخاص بالضاغط مباشرة بصمام الإطار والطرف الآخر بالضاغط، دون توصيل عبوة مانع التسرب



257

□ قم بتحويل المفتاح (3) إلى الوضع 1 (تشغيل):

□ إذا وصل المؤشر الموجود على المقياس (1) إلى الضغط المحدد في غضون 15 دقيقة، فأوقف الضاغط

وقم بتحويل المفتاح (3) إلى الوضع 1 (إيقاف)، ثم قم بتحرير خرطوم الهواء المرين للضاغط من صمام الإطار وقم بتركيب غطاء الصمام

□ إذا لم يصل المؤشر إلى الضغط المحدد في غضون 15 دقيقة، فقم بتحويل المفتاح (3) إلى الوضع 0 (إيقاف) واطلب المساعدة من مركز خدمة فيات التابع للمستورد.

□ افصل الضاغط عن مأخذ الطاقة 12 فولت.

تخزين مجموعة إصلاح الإطارات في صندوق السيارة

يُسمح بقيادة السيارة لمسافة قصوى تبلغ 1000 كيلومتر وبسرعة قصوى تبلغ: 80 كم/ساعة. توفر مجموعة إصلاح الإطارات حلاً مؤقتاً، لذا يجب عليك فحص الإطار وإصلاحه عند ورشة إطارات متخصصة في أسرع وقت ممكن. إذا لم يصل المؤشر إلى الضغط المحدد في غضون 15 دقيقة أو إذا تم اكتشاف فقدان في الضغط بعد الاختبار الثاني، فلا يجب استخدام السيارة. أوقف تشغيل الضاغط واتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد.



تحذير

تتأثر خصائص القيادة مع لإطار الذي تم إصلاحه بشكل كبير، لذا تأكد من استبدال هذا الإطار. إذا سمعت ضوضاء غير عادية أو إذا ارتفعت درجة حرارة الضاغط فقم بإيقاف تشغيل الضاغط لمدة 30 دقيقة على الأقل. يفتح صمام الأمان المدمج عند وجود ضغط 600 كيلو باسكال (6 بار).

يجب لصق ملصق تحديد السرعة على السيارة، في مكان قريب من السائق، لتذكيره بوجود عجلة مؤقتة مثبتة في السيارة.

بعد حوالي سبع دقائق، إذا لم يصل الضغط إلى 2 بار، فهذا يشير إلى أن الإطار غير قابل للإصلاح؛ اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد للحصول على المساعدة.

المادة المانعة للتسرب خطيرة إذا تم ابتلاعها ويمكن أن تسبب تهيج العين.

يجب حفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. تاريخ انتهاء صلاحية السائل مدون على العبوة.

بعد استخدام العبوة لا ترميها في البيئة؛ قم بإحضارها إلى مركز خدمة فيات التابع للمستورد أو إلى موقع معتمد للتخلص من النفايات.

لا تنس الحصول على عبوة جديدة من مادة منع التسرب من مركز خدمة فيات التابع للمستورد أو من مركز صيانة معتمد.

يُمنع تجاوز سرعة 80 كم/ساعة. تجنب التسارع أو الكبح المفاجئ. توفر مجموعة إصلاح الإطارات حلاً مؤقتاً، لذا يجب عليك فحص الإطار وإصلاحه عند ورشة إطارات متخصصة في أسرع وقت ممكن. قبل استخدام مجموعة إصلاح الإطارات.

تأكد من أن الإطار ليس متضرراً بشكل مفرط وأن الحافة في حالة جيدة، وإلا فلا ينبغي استخدامه ويجب الاتصال بخدمات المساعدة على الطريق. لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة من الإطار. لا تقم بتشغيل الضاغط لأكثر من 15 دقيقة بشكل متواصل - قد ترتفع درجة الحرارة زيادة عن اللزوم.

إذا كان يتجه الصمام إلى الساعة 12، فقم بتدوير الإطار للأمام أو للخلف ربع دورة.

الفصل 3 - الصيانة الدورية الأساسية

نصائح السلامة

الاحتياطات المتعلقة بنظام الجهد العالي (الموديلات الكهربائية)

القيام بأعمال على نظام الجهد العالي
نظام الجهد العالي في السيارة:

□ معزول عن السيارة ومؤمن بمعدات الحماية؛

□ محمي من البيئة الخارجية؛

□ لا يُسمح بقيام أعمال الصيانة فيه إلا من قبل أفراد مؤهلين.

تراقب السيارة حالة نظام الجهد العالي: في حالة اكتشاف عطل، ستظهر رسالة مخصصة على شاشة لوحة القيادة مصحوبة بالرمز المعني.

تحذيرات

في حالة حدوث عطل أو خطر تلف أو حريق في السيارة:

□ من المحتمل أن مكونات نظام الجهد العالي لا تزال تتلقى الكهرباء، وأن بطارية الجهد العالي مشحونة؛

□ قد تتعرض البطارية عالية الجهد والكابلات والمكونات الكهربائية ذات

الجهد العالي للخطر، مما يشكل خطرًا محتملاً للصدمة الكهربائية؛

□ قد تكون الأبخرة المنبعثة أثناء التعامل مع البطارية عالية الجهد أو فصلها عن النظام سامة وقابلة للاشتعال؛

□ قد يؤدي تلف السيارة أو البطارية عالية الجهد إلى إطلاق فوري أو متأخر للغازات السامة أو القابلة للاشتعال، أو إلى نشوب حريق؛

تم تمييز مكونات الجهد العالي باللون البرتقالي.

تحذير قد تكون الكابلات أو الأسلاك غير المعزولة مكشوفة داخل السيارة أو خارجها. **ممنوع منعاً باتاً لمس الكابلات والموصلات:** هناك خطر الصدمة الكهربائية، والتي قد تسبب الإصابة أو الوفاة بسبب الصدمة الكهربائية.

تحذير لا تلمس أو تفكك أو تزيل الضاغط الكهربائي الخاص بنظام التحكم في المناخ. **تحذير** لا تلمس أو تفكك أو تزيل البطارية عالية الجهد.

تحذير



يمكن أن يتسبب العمل الذي يتم تنفيذه بشكل غير صحيح، وخاصة أعمال الصيانة والإصلاح على نظام الجهد العالي، في حدوث تسرب للتيار: خطر الإصابة أو الحروق أو الوفاة. في معظم الحالات، يكون من الضروري إجراء أعمال الصيانة أو الإصلاح أو التعديل من قبل فنيين مؤهلين.

وفقاً لمعيار **ECE100**، فإن الملصق  مثبتة على مكونات الجهد العالي في السيارة والتي قد يتلامس معها السائق بشكل مباشر أو غير مباشر.

لا يمكن إصلاح مكونات نظام الجهد العالي. جميع أسلاك الجهد العالي لونها برتقالي. إذا لزم الأمر، اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد للحصول على الخدمة أو الإصلاح. يُمنع منعاً باتاً لمس مجموعة الأسلاك البرتقالية. في حالة تلف مكونات نظام الجهد العالي، قد تكون النتيجة إصابة خطيرة أو الوفاة بسبب الصدمة الكهربائية.

لا تصب الماء أو أي نوع آخر من السوائل في صندوق السيارة. حتى في حالة وجود عزل لأنظمة الحماية المحددة، يتم تركيب مكونات الجهد العالي هناك. هناك خطر الموت صعباً بالكهرباء.

السوائل ومواد التشحيم والقطع الموصى بها*

افحص مستويات جميع السوائل بانتظام وفقاً لخطة الصيانة الخاصة بالشركة المصنعة. أضف ما لزم الأمر، ما لم يُنكر خلاف ذلك. في حالة حدوث انخفاض كبير في المستوى، تأكد من فحص النظام المناسب في مركز خدمة فيات التابع للمستورد أو في مركز صيانة معتمد.

احتياطات خاصة بالموديلات

الهجينة

يتم تمييز الدائرة الكهربائية للنظام الهجين بواسطة كابلات أرجوانية.

تحذير



قد يسبب حروقاً أو إصابات أخرى أو حتى صدمة كهربائية قاتلة. ولأن تلف مكونات الجهد العالي لا يمكن رؤيته ظاهرياً، فإن الشركة المصنعة توصي بما يلي: لا تلمس المكونات، سواء كانت تالفة أم لا، ولا تسمح لمجوهراتك أو الأشياء المعدنية الأخرى بالتلامس مع هذه المكونات؛ يُمنع منعاً باتاً صيانة الكابلات البنفسجية.

مستوى الزيت صحيح

يُشار إلى ذلك بعرض "OIL OK" (الزيت كما يجب) أو الرسالة "Oil level correct" (مستوى الزيت صحيح) (وفقاً للوحة العدادات).

مستوى الزيت منخفض

يُشار إلى ذلك بعرض "OIL" (الزيت) أو الرسالة "Oil level incorrect" (مستوى الزيت غير صحيح) (حسب لوحة العدادات)، بالإضافة إلى إضاءة ضوء تحذير الخدمة وإصدار صوت إنذار.

إذا أكد فحص مستوى الزيت باستخدام مقياس الزيت أن مستوى الزيت منخفض، فاضف الزيت حتى المستوى الصحيح لمنع تلف المحرك. للمزيد من المعلومات حول فحص المستويات، راجع القسم المناسب.

عطل في مقياس الزيت

يُشار إلى ذلك بعرض "OIL_" أو الرسالة "Oil level measurement invalid" (قياس مستوى الزيت غير صالح) (حسب لوحة العدادات)، بالإضافة إلى إضاءة ضوء تحذير الخدمة وإصدار صوت إنذار. اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.

تحذير



في حالة حدوث عطل في مقياس الزيت الكهربائي، يصبح نظام مراقبة مستوى الزيت غير نشط. في حالة وجود عطل في النظام، يجب عليك فحص مستوى زيت المحرك باستخدام مقياس الزيت اليدوي الموجود في حجرة المحرك.

يُمنع منعاً باتاً إجراء أية عملية على مكونات الجهد العالي. إذا لزم الأمر، اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد. حتى لو تم تفريغ بطارية الجهد العالي بالكامل، سيظل نظام الجهد العالي نشطاً - خطر نشوب حريق أو إصابة مميتة. لا تلمس أو تعدل الأجزاء التي يكون فيها الجهد (مثل الكابلات البرقالية، حتى ولو إذا كانت بطاريات الجهد العالي فارغة).

نظام مؤشر تغيير زيت المحرك

تظهر رسالة مخصصة على شاشة لوحة العدادات ليضع ثوانٍ، تشير إلى الموعد التالي لتغيير الزيت. يعتمد نظام مؤشر تغيير زيت المحرك على طبيعة القيادة، مما يعني أن فترات تغيير زيت المحرك قد تختلف، اعتماداً على أسلوب القيادة الشخصي الخاص بك.

مؤشر مستوى زيت المحرك

(إن وجدت)

في الموديلات المجهزة بمقياس كهربائي، يتم عرض مستوى زيت المحرك على لوحة العدادات ليضع ثوانٍ بعد تشغيل الإشعال، بعد معلومات الصيانة.

نصيحة



لن تكون قراءة مستوى الزيت صحيحة إلا إذا كانت السيارة على سطح مستوٍ وبعد توقف المحرك لأكثر من 30 دقيقة.

تحذير



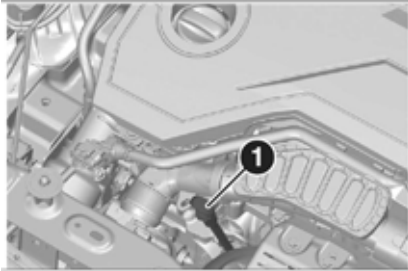
من أجل الحفاظ على موثوقية المحرك ونظام التحكم في الانبعاثات، يُحظر منعاً باتاً استخدام الإضافات في زيت المحرك.

الفحص باستخدام عصا المقياس

لمعرفة موقع عصا المقياس، انظر إلى الرسم التوضيحي المناسب لحجرة المحرك.

- أمسك عصا مقياس الزيت (1) من الطرف المطلي وقم بإزالتها بالكامل.
- امسح عصا مقياس الزيت بقطعة قماش نظيفة وخالية من الوبر.

الموديلات الهجينة



267

في حالة الاصطدام بالجزء السفلي من السيارة، قد يحدث ضرر جسيم للدائرة الكهربائية أو البطارية العادية. أوقف السيارة في مكان آمن وقم بإيقاف المحرك. ابتعد عن السيارة. اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد.

ولتجنب تلف المكونات الكهربائية، يُحظر منعاً باتاً استخدام غسل حجرة المحرك أو أسفل الهيكل بالضغط العالي. يُحظر استخدام ضغط يزيد عن 80 بار لغسل هيكل السيارة.

زيت المحرك (الموديلات الهجينة)



يُجرى فحص مستوى الزيت على سطح مستوي بعد مرور 30 دقيقة على الأقل من إيقاف تشغيل المحرك. ويتم الفحص باستخدام مؤشر مستوى الزيت الموجود على لوحة العدادات مع تشغيل نظام الإشعال (في الموديلات المزودة بمقياس كهربائي)، أو باستخدام عصا مقياس الزيت. تعتبر إضافة الزيت بين عمليتي صيانة (أو تغيير الزيت) أمراً طبيعياً. يوصى بفحص مستوى الزيت وإضافة المزيد حسب الحاجة كل 5000 كيلومتر.

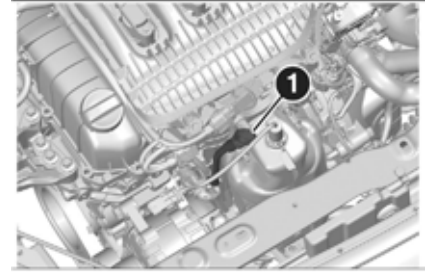
يُسمح فقط للموظفين المؤهلين والمعتمدين في ورش الصيانة المعتمدة والمرخصة بإجراء أي عمليات من هذا النوع على النظام؛ يُحظر منعاً باتاً إتلاف أو تعديل أو إزالة كابلات الجهد العالي الأرجوانية أو فصلها عن شبكة الجهد العالي؛ يُمنع منعاً باتاً فتح غطاء بطارية الدفع أو تعديله أو إزالته؛ يُمنع منعاً باتاً العمل بأدوات القطع أو المعالجة أو مصادر الحرارة بالقرب من المكونات والكابلات ذات الجهد العالي.

يستخدم نظام الدفع الهجين جهداً كهربائياً قدره 48 فولت. قد يكون هذا النظام ساخناً سواء كان نظام الإشعال في وضع التشغيل أو بعد تحويله إلى وضع الإيقاف. اتبع تعليمات الاستخدام الموجودة على الملصقات.

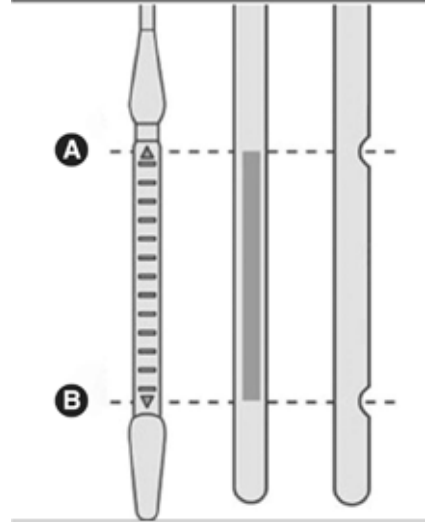
يُسمح فقط للموظفين المؤهلين والمعتمدين في ورش الصيانة المعتمدة والمرخصة بإجراء أي عمليات من هذا النوع على النظام. قد يؤدي تلف السيارة أو بطارية الدفع إلى تسرب الغازات أو السوائل السامة على الفور أو لاحقاً. يوصى المصنّع بما يلي: في حالة وقوع حادث، تأكد دائماً من إبلاغ خدمات الإطفاء والطوارئ بأن السيارة مزودة ببطارية مساعدة. يُمنع منعاً باتاً لمس السوائل المتسربة من البطارية المساعدة. لا تستنشق الغازات المنبعثة من البطارية المساعدة لأنها سامة.

ابتعد عن السيارة في حالة وقوع حادث أو حادث طريق، لأن الغازات المنبعثة قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في نشوب حريق.

في حالة وقوع حادث طريق أدى إلى تفعيل الوسادة الهوائية، سيتم فصل البطارية العادية تلقائياً عن الدائرة الكهربائية لمنع حدوث ماس كهربائي وحرارة.



268



269

- ❑ أعد إدخال عصا مقياس الزيت بالكامل، ثم أخرجه مرة أخرى لإجراء فحص بصري: يجب أن يكون المستوى الصحيح بين العلامات (A) (الحد الأقصى) و(B) (الحد الأدنى).

لا تقم بتشغيل المحرك إذا كان المستوى:

- ❑ أعلى من العلامة (A): اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.
- ❑ أسفل العلامة B: قم بإضافة زيت المحرك على الفور.

إضافة زيت المحرك (موديلات البنزين والموديلات الهجينة)

لمعرفة مكان فتحة تعبئة زيت المحرك، انظر إلى الرسم التوضيحي المناسب لحجرة المحرك.

تحذير

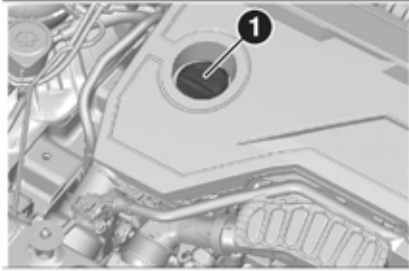


يُمنع منعاً باتاً إزالة غطاء فتحة تعبئة الزيت أثناء تشغيل المحرك. هناك خطر الحروق وتناثر السوائل داخل حجرة المحرك.

- ❑ افتح غطاء فتحة تعبئة الزيت (1).
- ❑ أضف كميات صغيرة من الزيت تدريجياً لمنع تناثره على أجزاء المحرك (خطر الاشتعال).

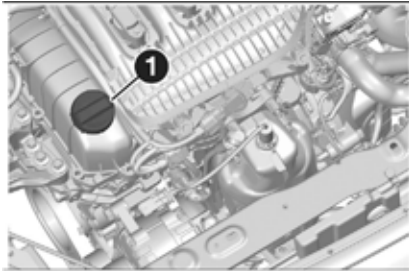
- ❑ انتظر بضع دقائق قبل فحص مستوى الزيت باستخدام عصا مقياس الزيت.
- ❑ أضف الزيت حسب الحاجة.
- ❑ بعد فحص مستوى الزيت، أغلق غطاء فتحة تعبئة الزيت بإحكام وأعد عصا مقياس الزيت إلى أنبوبه حتى نهاية مساره.

الموديلات الهجينة



270

موديلات البنزين



271



تحذير

يجب ادخال عصا مقياس الزيت بالكامل لمنع تناثر الزيت على المحرك. هناك خطر نشوب حريق في حجرة المحرك.



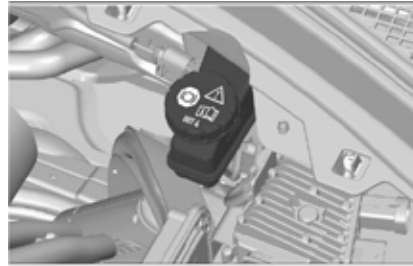
نصيحة

لا يكون عرض مستوى الزيت الذي يظهر على لوحة العدادات صالحاً بعد إضافة الزيت لمدة 30 دقيقة من تشغيل نظام الإشعال.

سائل الفرامل



يجب أن يكون مستوى هذا السائل قريباً من العلامة "MAX" (الحد الأقصى). وإذا لم يكن الأمر كذلك، فتتحقق من تآكل وسادات الفرامل.



272



تحذير

نظف الغطاء قبل إزالته لإضافة سائل الفرامل. استخدم فقط سائل الفرامل DOT4 من عبوة محكمة الإغلاق.

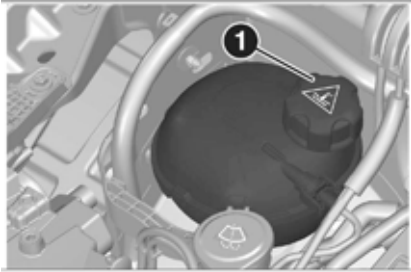
سائل تبريد المحرك (موديلات البنزين أو الموديلات الهجينة)



تعتبر إضافة هذا السائل بين عمليتي صيانة أمراً طبيعياً.

افتح غطاء خزان سائل تبريد المحرك (1). يجب إجراء الفحص والإضافة عندما يكون المحرك بارداً.

انخفاض مستوى سائل التبريد بشكل كبير قد يتسبب في أضرار جسيمة للمحرك؛ يجب أن يكون مستوى سائل التبريد قريباً من العلامة "MAX" (الحد الأقصى) لكن ليس فوق ذلك.



273

إذا كان المستوى قريباً من العلامة "MIN" (الحد الأدنى) أو انخفض أسفلها فيجب إضافة السائل. عندما يكون المحرك ساخناً، يتم ضبط درجة حرارة سائل تبريد المحرك بواسطة المروحة.

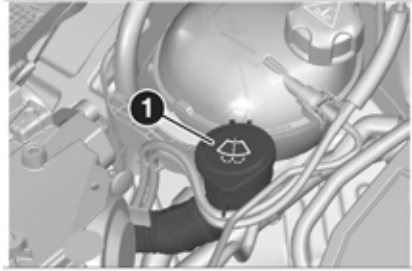
نظراً لوجود ضغط في نظام التبريد، انتظر ساعة على الأقل بعد إيقاف المحرك قبل إجراء الصيانة.

في حالة الصيانة الطارئة ولمنع خطر

وسائل غسيل الزجاج الأمامي



أضف السائل حسب الحاجة.



274

مواصفات السائل

إذا كان من الضروري إضافة سائل، فاستخدم خليطاً جاهزاً للاستخدام. في فصل الشتاء (درجات الحرارة تحت الصفر)، يجب استخدام سائل يحتوي على مضاد للتجمد مناسب للظروف الحرارية لحماية مكونات النظام (المضخة، الخزان، القنوات، الفوهات).

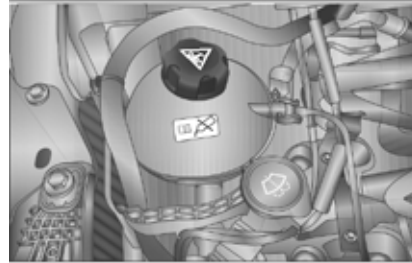
تحذير



على أي حال، يُحظر استخدام المياه النظيفة (خطر التجمد، وترسبات الكلس، وما إلى ذلك).

وسائل نظام التبريد

يجب فحص مستوى وسائل التبريد لنظام الجهد العالي عندما يكون المحرك بارداً، ويجب أن يكون بين العلامة MIN (الحد الأدنى) والعلامة MAX (الحد الأقصى) على الخزان. إذا كان المستوى أقل من MIN، فتوجه إلى مركز خدمة فيات التابع للمستورد.



282

هام: لا تحاول فتح الغطاء بنفسك، لتجنب الحروق و/أو تلف نظام التبريد والمكونات الإلكترونية. من الضروري التأكد من أن عمليات التعبئة تتم من قبل متخصصين مؤهلين في مركز خدمة فيات التابع للمستورد، والذين يستخدمون المعدات المناسبة للتعبئة بالتفريغ.

الحروق من السائل الساخن، استخدم قطعة قماش وقم بفك الغطاء لفنتين للسماح بانخفاض الضغط.

عند انخفاض الضغط، قم بإزالة الغطاء وأضف سائل التبريد.

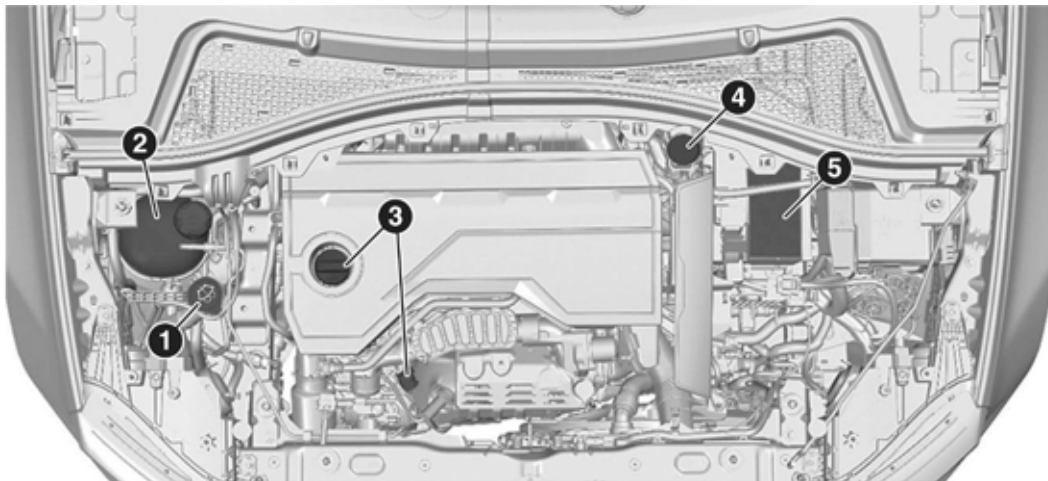
تحذير



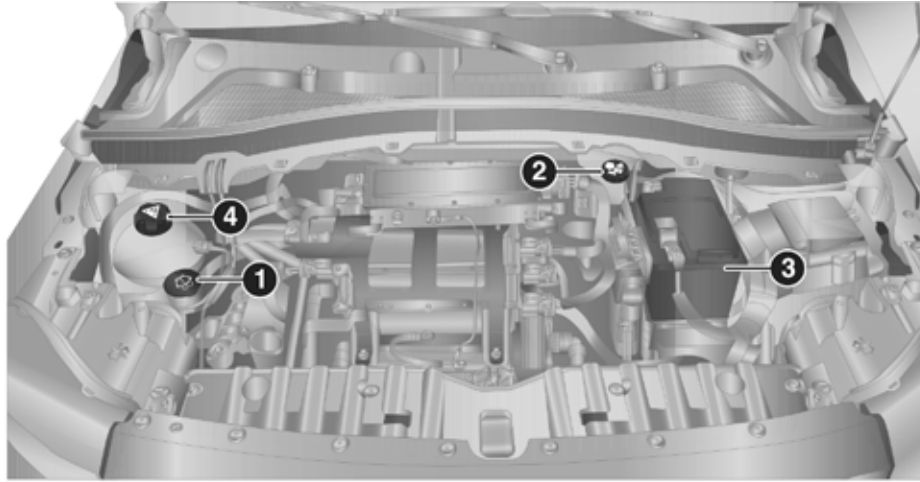
تبريد المحرك أثناء التوقف قد تبدأ مروحة تبريد المحرك بالعمل بعد إيقاف تشغيل المحرك. احرص على عدم تعلق أي شيء أو أي ملابس بشفرات المروحة!

حجرة المحرك

الموديلات الهجينة/محرك بنزين (الموديلات ذات 6 سرعات)
قد تختلف مواقع المكونات التالية: فلتر الهواء / مقياس زيت المحرك / غطاء تعبئة زيت المحرك.



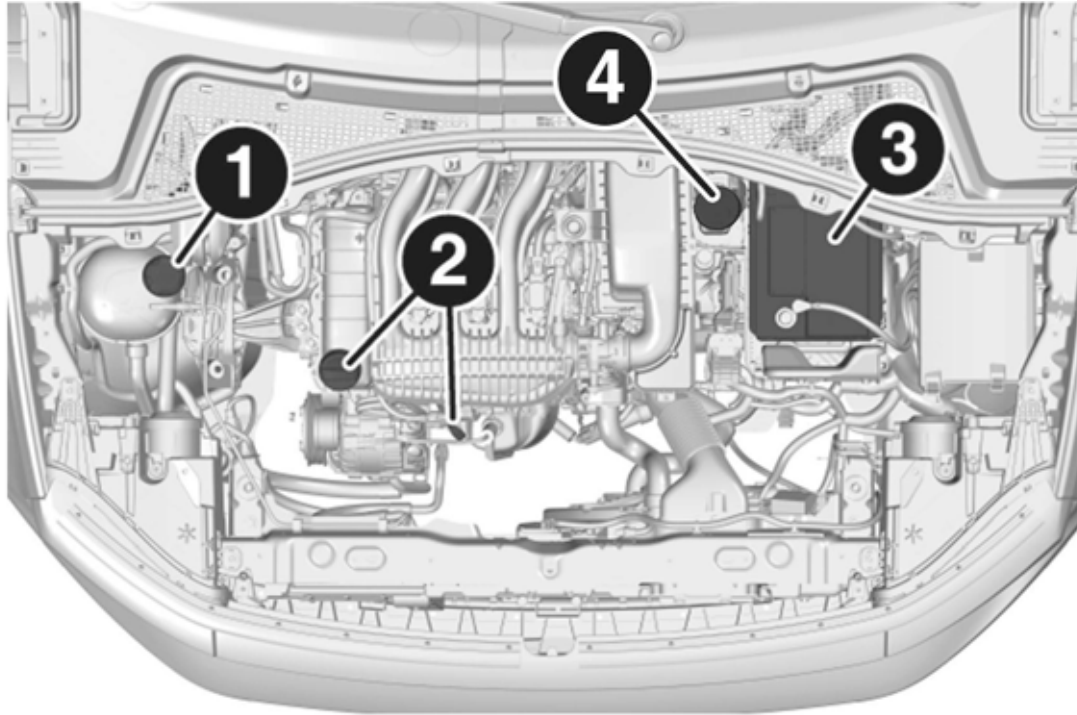
1. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي - 2. دائرة تبريد المحرك - 3. زيت المحرك - 4. خزان سائل الفرامل - 5. بطارية 12 فولت



276

1. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي - 2. خزان سائل الفرامل - 3. البطارية/الفيوزات - 4. سائل تبريد لدائرة الجهد العالي للحصول على مزيد من المعلومات حول نظام الشحن (الكهربائي)، راجع الموضوع المناسب. **ملاحظة** لا يُسمح للسائق بتعبئة خزان سائل التبريد الخاص بنظام الجهد العالي. إذا كان من الضروري تعبئة السوائل فأتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد.

موديلات البنزين / محرك البنزين (الموديلات ذات 5 سرعات)



1. خزان سائل التبريد - 2. غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك / عصا مقياس زيت المحرك - 3. البطارية/الفيوزات - 4. خزان سائل الفرامل

الفصل 4 - الوقود، والتزود بالوقود، وشحن السيارة الكهربائية



160

- ❑ بعد تحرير قفل السيارة، اضغط على الجزء الخلفي الأوسط من غطاء فتحة تعبئة الوقود لفتحه.
- ❑ تأكد من اختيار المضخة التي توفر النوع الصحيح من الوقود لمحرك سيارتك (انظر ملصق التذكير الموجود على داخل باب تعبئة الوقود).
- ❑ أدر غطاء فتحة تعبئة الوقود إلى اليسار، ثم قم بإزالته وضعه على دعائمه (على باب فتحة تعبئة الوقود).

نصيحة



يشير سهم صغير بجوار ضوء التحذير إلى الجانب الذي توجد فيه فتحة تعبئة الوقود في السيارة.

تحذير



نظام إيقاف التشغيل والتشغيل (إن وجد) / الوضع e-Auto. يُمنع منعاً باتاً التزود بالوقود عندما كان المحرك في الوضع STOP (التوقف) أو وضع الاستعداد؛ يجب تحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف.

إجراءات التزود بالوقود

لكي يتمكن مؤشر الوقود من رصد عملية التزود بالوقود، يجب إضافة أكثر من 10 لترات من الوقود. قد يصاحب فتح غطاء خزان الوقود صوت ناتج عن دخول الهواء بسرعة. ان الفراغ هو ظاهرة طبيعية ناتجة عن إحكام إغلاق نظام الوقود. للتزود بالوقود بأمان تام: **قم بإيقاف تشغيل المحرك دائماً.**

الوقود (موديلات البنزين والموديلات الهجينة)

التزود بالوقود

قم بالتزود بالوقود فقط باستخدام البنزين الخالي من الرصاص برقم أوكتان (RON) لا يقل عن 95 وفقاً للمواصفات الأوروبية EN228.

مستوى الوقود منخفض



عندما كان مستوى الوقود في الخزان منخفضاً، يضيء ضوء التحذير هذا على لوحة العدادات بالإضافة إلى إصدار إشارة انذار صوتية. عندما أضاء الضوء لأول مرة، يتبقى حوالي **5.0 لتر** من الوقود في الخزان. إلى أن تتم إضافة كمية كافية من الوقود، يضيء ضوء التحذير هذا في كل مرة يتم فيها تحويل نظام الإشعال إلى وضع التشغيل بالإضافة إلى إصدار إشارة الانذار الصوتية. أثناء القيادة، تتكرر إشارة الضوء والصوت هذه بتردد متزايد مع انخفاض مستوى الوقود حتى نفاذ الوقود تماماً (O). من الضروري التزود بالوقود في أسرع وقت ممكن لمنع نفاذ الوقود من الخزان.



161

❑ أدخل فوهة تعبئة الوقود بالكامل قبل البدء في التزود بالوقود (لتقليل خطر تناثر الوقود).

لا تستمر في التعبئة بعد توقف عملية التعبئة عند فوهة الوقود للمرة الثالثة. قد يتسبب هذا في حدوث أعطال.

❑ أعد تركيب غطاء فتحة تعبئة الوقود وقم بتدويره إلى اليمين.

❑ أغلق غطاء خزان الوقود.

تحذير



إذا قمت بتعبئة نوع خاطئ من الوقود في السيارة، فيجب عليك تفريغ خزان الوقود وتعبئته بالوقود الصحيح قبل تشغيل المحرك.

السيارة مزودة بمحول حفاز، مما يقلل من كمية المواد الضارة في غازات العادم.

يُشترط استخدام الوقود الخالي من الرصاص فقط.

يكون عنق فتحة تعبئة الوقود أضيق، مما يسمح بإدخال فوهات البنزين الخالي من الرصاص فقط.

الشحن (الموديلات الكهربائية)

نظام كهربائي 400 فولت

يتم تمييز نظام الدفع الكهربائي، الذي يعمل بجهد كهربائي يبلغ حوالي 400 فولت، بواسطة كابلات برتقالية اللون، ويتم تمييز مكوناته بهذا الرمز:

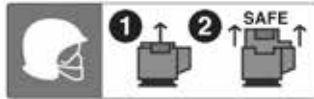


تحذير



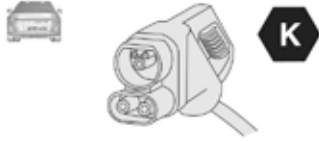
قد ترتفع درجة حرارة نظام الدفع في السيارة الكهربائية أثناء الاستخدام وبعد تحويل نظام الإشعال إلى وضع إيقاف تشغيل.

يرجى اتباع رسائل التحذير المعروضة على الملصقات، وخاصة داخل باب الشحن.



162

كابل شحن، Mode 4 (تيار مستمر) (مدمج في الشاحن السريع العام)



167

ملصق تعريف K على موصل الشحن (على جانب السيارة).
استخدم فقط محطات الشحن السريع العامة التي لا يتجاوز طول الكابل فيها 30 متراً.

نظام شحن بكابل حلزوني (Mode 3) (تيار متردد)

(إن وجد، حسب الموديلات/الأسواق) يتم توصيل كابل الشحن الحلزوني بشكل دائم وتخزينه في حجرة المحرك.
للوصول إلى الكابل الحلزوني، افتح باب الشحن (1).
يتم فتح غطاء الشحن يدوياً، ويتم التحكم في وظيفة القفل/تحرير القفل فقط كهربائياً.

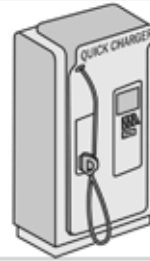
تحذير



لا تقم بتوصيل موصل كابل الشحن إذا كان هناك غبار أو ماء في منفذ الشحن. قد يؤدي إجراء التوصيل عندما كان هناك ماء أو غبار على كابل الموصل والقباس إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. قد يؤدي استخدام المقابس الكهربائية التالفة إلى نشوب حريق وإصابة.
لا تقم بالشحن عندما كان الموصل ومنفذ الشحن مبللين.

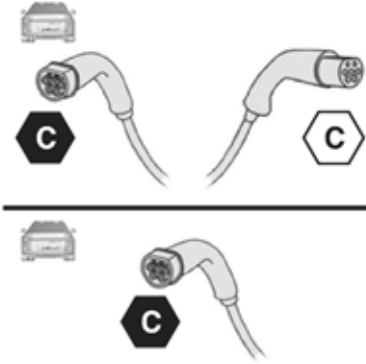
يُحظر الشحن في محطات الشحن في ظروف الطقس السيئة (مثل أثناء العواصف الرعدية).

الشحن فائق السرعة (Mode 4) شاحن سريع عام (شحن فائق السرعة) - تيار مستمر (DC)



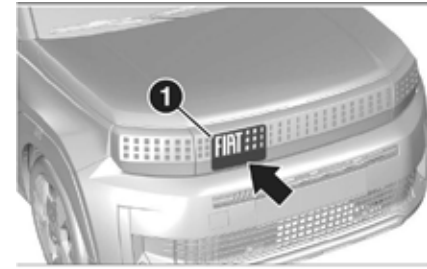
166

كابل الشحن (Mode 3) (AC)



165

ملصقات التعريف C على موصل الشحن (على جانب السيارة) وعلى المنفذ (على جانب الشاحن).

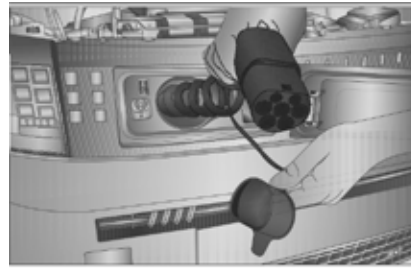


168

يبلغ طول الكابل القابل للاستخدام والمكتشف (خارج صندوق التخزين) حوالي 4.5 متر. النظام قادر على ضمان طاقة شحن أحادية الطور تصل إلى 7.4 كيلو واط (32 أمبير في Mode 3).

القفل/تحرير القفل التلقائي باستخدام نظام القفل المركزي: عندما كانت الأبواب مغلقة، لا يمكن فتح الغطاء لأسباب تتعلق بالسلامة. إذا لم يتم إغلاق أحد الأبواب بشكل صحيح، فإن النظام الكهربائي يمنع السيارة من التحرك.

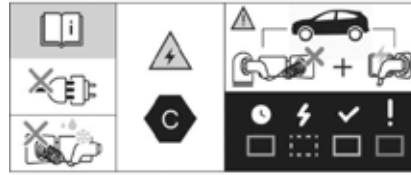
تبقى السيارة في الوضع Ready (الاستعداد) في وضع التوقف (P). تظهر رسالة على لوحة العدادات تشير إلى أنه لا يمكن بدء الرحلة.



169

ملصق على غطاء منفذ الشحن الأمامي

لضمان عملية الشحن الصحيحة، اتبع التعليمات الموجودة على الملصق.



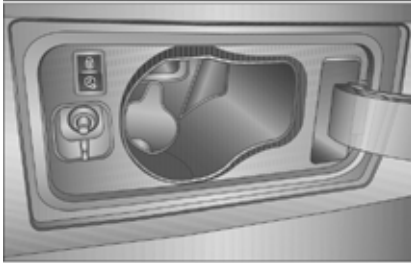
170

تحذير

لا تقم بتوصيل كابل حلزوني وكابل شحن آخر بمنفذ الشحن الخلفي في نفس الوقت. عند توصيل الكابل الحلزوني، يُمنع منعاً باتاً توصيل كابل شحن آخر بمنفذ الشحن الخلفي. يُمنع منعاً باتاً توصيل السيارة باستخدام كلا منفذَي الشحن في نفس الوقت.

مهم عند توصيل الكابل بمنفذ الشحن، تجنب لف الكابل
مهم تجنب توصيل الجهاز بمنفذ الشحن في الظروف الجوية السيئة (مثل الثلج أو المطر).

موصلات الشحن والمؤشرات



171

واجهة الكابل الحلزوني

موصل من نوع 2 لمحطة شحن قياسية من نوع IEC مزودة بكابل قصير.
تفي موصلات الشحن الخاصة بالكابل الحلزوني مع متطلبات المعيار IEC 62196-1/2.

موصلات الشحن والمؤشرات



173



174

ضوء المؤشر

- ☐ **يضيء باستمرار بلون أحمر:** تم وضع وتنشيط المقبض بشكل صحيح في الموصل.
- ☐ **يومض بلون أحمر:** المقبض موضوع بشكل غير صحيح أو أن القفل غير ممكن.

تحذير



تأكد من وضع الكابل الحلزوني بحيث لا تدوس عليه السيارات الأخرى، ولا يدوس عليه الناس، وتأكد من وضعه بحيث لا يتعثر به الأشخاص القريبون من السيارة، مما يؤدي إلى تلفه أو الإصابة.

بعد استخدام الكابل الحلزوني، يجب تركيب الغطاء الواقي بشكل صحيح.

قم دائمًا بإيقاف الشحن، ثم افصل الكابل الحلزوني، أولاً من منفذ الشحن الموجود على جانب السيارة ثم من مقبس المنزل أو محطة الشحن العامة.

إذا كان الكابل الحلزوني تالفًا، فاستبدله. يجب عدم فتح غطاء الكابل الحلزوني أو إزالته. لا يُسمح إلا للموظفين المؤهلين بأداء عمليات الصيانة. إذا كان غطاء الشحن تالفًا، فلا يجوز شحن السيارة حتى يتم إصلاحه. في حالة تلف موصل كابل الشحن الخلفي أو الكابل الحلزوني، يجب عدم استخدام كابل الشحن.

أبقى غطاء منفذ الشحن مغلقًا عندما لم يكن منفذ الشحن قيد الاستخدام.

لا يُسمح بالشحن المزدوج في نفس الوقت - لا تقم بتوصيل الكابل الحلزوني إذا كان هناك كابل متصل بالفعل بمنفذ الشحن الخلفي أو العكس.



172

الخصائص التقنية لواجهة Mode

3

الغرض	المتطلبات/الخصائص
المعايير المرجعية الدولية	/ IEC 61851-1 IEC 62196
موصل البنية التحتية	النوع 2
عدد الاطوار	1
تيار	32 أمبير
الغطاء الواقي للموصل	نعم

يفي نظام الكابلات الحلزونية مع معيار ISO 26262

ضوء مؤشر الشحن

معنى	
بضيء باستمرار	ضوء الترحيب، في
بلون أبيض أو وردي	انتظار لتوصيل أو
يومض بلون أخضر	فصل كابل الشحن
بضيء باستمرار بلون أخضر	بدء عملية الشحن أو
بضيء باستمرار بلون أزرق	الوجود قيد الشحن
أحمر	تم الشحن
	أخضر
	بضيء باستمرار بلون أزرق
	تم تفعيل خاصية الشحن
	المؤجل
	عطل في الشحن

تحذير



في حالة تعرض باب منفذ الشحن لضربة، حتى لو كانت طفيفة، يجب عدم استخدامه. لا تقم بفك أو تعديل موصل الشحن - خطر التعرض لصدمة كهربائية و/أو حريق! اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.

كابلات الشحن والمقابس

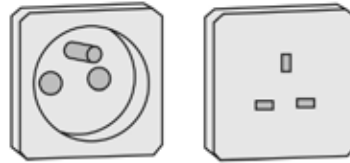
والشواحن

كابل الشحن المرفق مع السيارة (إن وجد) مناسب للشبكة الكهربائية في بلد البيع. في حال السفر إلى الخارج، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي للتحقق من توافق شبكة الكهرباء المحلية مع كابل الشحن. تتوفر مجموعة واسعة من كابلات الشحن في مركز خدمة فيات التابع للمستورد. للحصول على مزيد من المعلومات ولشراء كابلات الشحن المناسبة، يرجى الاتصال بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.

الشحن القياسي (Mode 2)

مقبس كهربائي منزلي (الشحن العادي - التيار المتردد (AC))

Mode 2 مع مقبس قياسي: أقصى تيار شحن 8 أمبير



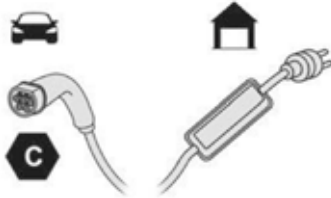
175

Mode 2 مع مقبس Green'Up: أقصى تيار شحن 16 أمبير



176

كابل شحن منزلي خاص (Mode 2) (تيار متردد)



177

ملصق التعريف C على موصل الشحن (جانب السيارة).

تحذير



كابل شحن منزلي خاص (Mode 2)

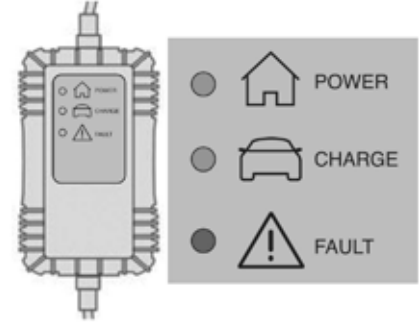
لا تتلف الكابل.

في حالة تلفه، لا تستخدمه واتصل بمركز خدمة فيات للمستورد أو بمركز صيانة معتمد لاستبداله.

**FAULT**

أحمر: عطل؛ يُحظر الشحن أو يجب إيقافه فوراً. تأكد من صحة التوصيلات ومن عدم وجود أي عطل في النظام الكهربائي. إذا استمر الضوء في الإضاءة، فاتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.

عند توصيل كابل الشحن بمقبس الكهرباء المنزلي، تضيء جميع الأضواء للحظات. إذا لم تضيء أي من الأضواء، فتتحقق من قاطع الدائرة الكهربائية في مقبس المنزل: إذا تم تفعيل قاطع الدائرة، فاتصل بفني متخصص للتحقق من أن النظام الكهربائي متوافق مع المعايير و/أو لإجراء أي إصلاحات ضرورية. إذا لم يتم تفعيل قاطع الدائرة، فتوقف عن استخدام كابل الشحن واتصل بمركز خدمة فيات أو مركز صيانة معتمد.



178

POWER

أخضر: تم إنشاء توصيل كهربائي؛ يمكنك البدء في الشحن.

**CHARGE**

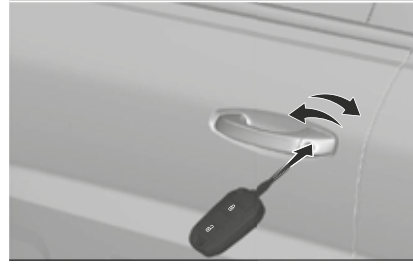
يومض بلون أخضر: عملية الشحن جارية أو تم تفعيل التسخين/التبريد المسبق. يضيء بلون أخضر: تم الشحن.



الفصل 5 - تعليمات في حالات الطوارئ

الكبح الطارئ

إذا لم يوفر الضغط على دواسة الفرامل كبحًا فعالاً أو في ظل ظروف غير عادية (على سبيل المثال، إذا لم يكن السائق يشعر بحالة جيدة)، فيمكن كبح السيارة عن طريق سحب زر فرامل الانتظار الكهربائية باستمرار. يستمر الكبح طالما استمرت في سحب الزر، ويتوقف عند تحريره. تعمل أنظمة ABS وDSC على تثبيت السيارة أثناء الكبح الطارئ. في حالة وجود عطل في نظام الكبح الطارئ، ستظهر الرسالة "Parking brake fault" (عطل في فرامل الانتظار) على لوحة العدادات.



9

- ☐ أدخل المفتاح في قفل الباب.
- ☐ أدر المفتاح باتجاه الأمام/الخلف لتحرير قفل/قفل السيارة.

نصيحة



في السيارات المجهزة بجهاز إنذار، لن يتم تفعيل هذه الوظيفة عند قفل السيارة بالمفتاح. إذا تم تفعيل جهاز الإنذار، فسيصدر صوت الإنذار عند فتح الباب؛ لإيقاف ذلك، قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع التشغيل.

المفاتيح المفقودة، جهاز التحكم عن بعد، المفتاح الإلكتروني

توجه إلى مركز خدمة فيات التابع للمستورد ومعك رخصة سيارتك وبطاقة هويتك، وإذا أمكن، المصلى الذي يحمل كود المفتاح. سيتمكن مركز خدمة فيات التابع للمستورد من استعادة كود المفتاح وكود جهاز التحكم عن بعد، وطلب مفتاح جديد.

تحرير قفل السيارة وقفنها بالكامل باستخدام المفتاح

استخدم هذا الإجراء في الحالات التالية:

- ☐ بطارية جهاز التحكم عن بعد فارغة.
- ☐ عطل في جهاز التحكم عن بعد
- ☐ بطارية السيارة فارغة.
- ☐ السيارة موجودة في منطقة معرضة لتداخل كهرومغناطيسي قوي.

في الحالة الأولى، استبدل بطارية جهاز التحكم عن بعد. في الحالة الثانية، قم بإعادة ضبط جهاز التحكم عن بعد. راجع الأقسام المناسبة.

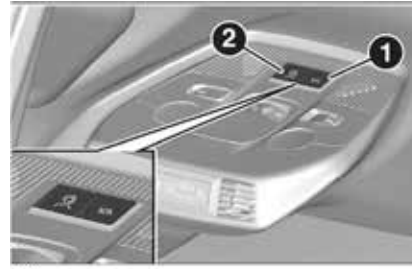


226

يؤدي الضغط على هذا الزر الأحمر إلى وميض جميع إشارات الانعطاف. يمكنها العمل حتى عندما كان نظام الإشعال في وضع الإيقاف.

التفعيل التلقائي لوامضات الطوارئ

أثناء الكبح الطارئ، يتم تفعيل وامضات الطوارئ تلقائيًا اعتمادًا على شدة التباطؤ. يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند زيادة السرعة. يمكن إيقافها بالضغط على الزر.



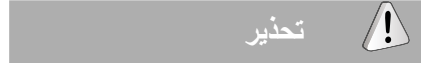
227

1. eCall (SOS)
2. ASSISTANCE (مساعدة)

(SOS) ECALL

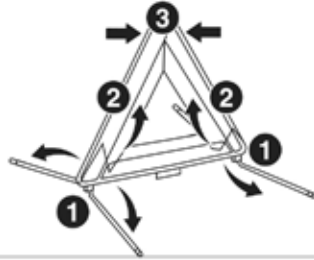
(إن وجد، حسب الموديلات/الأسواق)
قد تكون سيارتك مزودة بنظام eCall (SOS) كمعدات قياسية أو كخيار إضافي. نظام eCall (SOS) مدمج بالكامل في السيارة ويوفر اتصالاً مباشراً بخدمات الطوارئ. يتم إنشاء الاتصال تلقائيًا باستخدام المستشعرات المثبتة في السيارة أو بالضغط على الزر 1. في دول مختلفة، يتوافق نظام eCall (SOS) مع أنظمة PE112 و ERAGLONASS و 999 وما إلى ذلك. يتم تفعيل eCall (SOS) بشكل افتراضي. □ لإجراء مكالمات طوارئ يدوياً، اضغط على الزر 1 لأكثر من ثانيتين.

(إن وجد)
يجب وضع الجهاز العاكس والقبائل للطي على جانب الطريق في حالة تعطل السيارة أو تعرضها للتلف.



قبل النزول من السيارة قم بتشغيل وامضات الطوارئ، وارثداء السترة العاكسة وقم بتجميع ووضع المثث.

تجميع ووضع المثث



228

في الموديلات المجهزة بمثث كتنجيز أصلي، انظر الرسم التوضيحي أعلاه. في باقي الموديلات، يرجى الرجوع إلى تعليمات التجميع المرفقة مع المثث. يتم تخزين مثث التحذير في صندوق السيارة (انظر قسم "مجموعة الأدوات"). ضع المثث خلف السيارة، وفقاً للوائح المحلية المعمول بها.

سحب السيارات - سحب سيارة معطلة

تحذير



عند سحب مقطورة، يتم وضع حمولة أكبر على سيارة السحب، ويجب توخي الحذر الشديد.

سيارة جديدة: يُحظر سحب مقطورة قبل أن تقطع السيارة مسافة **1000** كيلومتر على الأقل.

نصيحة



يُحظر تجاوز القيم المحددة لوزن السحب المسموح به.

في المواقع المرتفعة:

يجب تخفيض الحد الأقصى لقدرة السحب بنسبة **10%** لكل زيادة قدرها **1000** متر في الارتفاع. يؤدي انخفاض كثافة الهواء على ارتفاعات عالية إلى تقليل أداء المحرك.

إذا كانت درجة الحرارة الخارجية عالية، دع المحرك يعمل على وضع الخمول لمدة دقيقة أو دقيقتين بعد التوقف لمساعدته على التبريد.

في حالة استخدام جهاز سحب أصلي، سيتم تعطيل مستشعرات ركن السيارة الخلفية تلقائيًا لمنع صدور أصوات الإنذار.

الوزن على خطاف السحب

قم بتوزيع الحمولة على المقطورة بحيث يتم وضع أثقل الأجزاء بالقرب من المحور قدر الإمكان، ويكون الوزن على خطاف السحب (عند نقطة الارتباط بالسيارة) قريبًا من الحد الأقصى المسموح به، دون تجاوزه.

إطارات

تحقق من ضغط الهواء في إطارات السيارة القاطرة والمقطورة، وتأكد من الحفاظ على الضغط الموصى به.

إضاءة

تحقق من النظام الكهربائي لإشارات الانعطاف في المقطورة وضبط ارتفاع أضواء المصابيح الأمامية لسيارتك.

تبريد

عند سحب مقطورة على منحدر إلى أعلى، ترتفع درجة حرارة سائل التبريد. يعتمد الحد الأقصى للوزن الذي يُسمح بسحبه على ميل المنحدر ودرجة الحرارة الخارجية. لا تزداد قدرة التبريد للمروحة مع زيادة سرعة المحرك.

□ قلل السرعة وسرعة دوران المحرك لتقليل توليد الحرارة.

□ احرص على مراقبة درجة حرارة سائل التبريد باستمرار.



إذا كان ضوء التحذير هذا وضوء التحذير **STOP** يضيئان، أوقف السيارة، وأطفئ المحرك في أسرع وقت ممكن.

الفرامل

للتجنب من ارتفاع درجة حرارة الفرامل زيادة عن اللزوم، يوصى باستخدام قوة كبح المحرك. يؤدي سحب مقطورة إلى زيادة مسافة الكبح.

رياح جانبية

تذكر أنه أثناء السحب، تكون السيارة أكثر حساسية للرياح الجانبية.

بطارية 12 فولت / بطارية ملحقات

بطاريات بدء التشغيل الرصاصية الحمضية

تحذير



من الضروري حماية عينيك ووجهك قبل البدء في التعامل مع البطارية.
ولتجنب خطر الانفجار أو الحريق، يجب إجراء جميع العمليات المتعلقة بالبطاريات في منطقة جيدة التهوية وبعيداً عن اللهب المكشوف ومصادر الشرر.
ثم اغسل يديك.

وحدات تحكم إلكترونية / مصابيح أمامية

بنقئية DEL

يُمنع منعاً باتاً توصيل كابل التوصيل السالب بالجزء المعدني من وحدات التحكم الإلكترونية أو بالجزء الخلفي من المصابيح الأمامية.
هناك خطر تلف وحدات التحكم الإلكترونية والمصابيح الأمامية!
قم بالتوصيل بنقطة التأسيس البعيدة المخصصة لهذا الغرض.

بطارية متجمدة

يُمنع منعاً باتاً محاولة شحن بطارية متجمدة - خطر الانفجار!

الرموز



ابتعد عن الشرر أو اللهب المكشوف ولا تدخن.



احرص دائماً على حماية عينيك. غازات قابلة للاشتعال، خطر الإصابة بالعمى والإصابات.



أبق بطارية السيارة بعيدة عن متناول الأطفال.



تحتوي بطارية السيارة على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يسبب العمى أو الحروق الشديدة.



للمزيد من المعلومات، راجع دليل السائق.



قد توجد غازات قابلة للاشتعال في محيط البطارية.

إجراء تشغيل المحرك باستخدام بطارية أخرى أو لشحن بطارية فارغة (12 فولت أو 48 فولت).

□ الوصول إلى بطارية 12 فولت.

للمزيد من المعلومات حول الوصول إلى البطارية انظر إلى موضوع "الوصول إلى البطارية" المناسب أدناه.

إذا تجمدت البطارية، فيجب فحصها في مركز خدمة فيات التابع للمستورد أو في مركز صيانة معتمد، حيث سيتحققون من أن المكونات الداخلية غير تالفة وأن الغلاف غير متصدع، مما قد يؤدي إلى تسرب حمض سام ومسبب للتآكل.
ناقل حركة أوتوماتيكي. لا تحاول تشغيل المحرك بدفع السيارة.

السيارات الكهربائية

نصيحة



بطارية الملحقات فارغة

لم يعد من الممكن تشغيل المحرك أو شحن بطارية الدفع.

تحذير



احتياطات العمل على بطارية الملحقات

حدد الوضع P وقم بإيقاف تشغيل المحرك، وتأكد من إيقاف تشغيل لوحة العدادات وأن السيارة لا تقوم بالشحن.

تشغيل سيارة أخرى باستخدام كابلات التوصيل

لا يجوز استخدام بطارية الملحقات لتشغيل سيارة أخرى أو لشحن بطارية سيارة أخرى.

□ إذا لزم الأمر، اتبع إجراء فصل/إعادة توصيل بطارية 12 فولت.

للمزيد من المعلومات حول فصل/إعادة توصيل البطارية انظر إلى موضوع "فصل/إعادة توصيل البطارية" أدناه.

□ بعد إعادة توصيل بطارية 12 فولت، قم بإجراءات إعادة الضبط التلقائية للأنظمة الإلكترونية وإعادة الضبط اليدوي لبعض المعدات.

للمزيد من المعلومات حول بعد إعادة التوصيل انظر إلى موضوع "من أجل إعادة التوصيل" أدناه.

موديلات البنزين
الإجراءات لتشغيل المحرك باستخدام بطارية أخرى أو لشحن بطارية فارغة.

الوصول إلى البطارية
توجد البطارية أسفل غطاء حجرة المحرك. للوصول إلى القطب الموجب (+):

□ قم بتحرير غطاء المحرك عن طريق تشغيل ذراع التحرير الداخلي ثم تشغيل مزلاج الأمان الخارجي.

□ ارفع غطاء حجرة المحرك.

(+) قطب موجب مزود بزناد تحرير سريع.
(-) قطب سالب.

بدء التشغيل باستخدام بطارية أخرى
عندما تفرغت بطارية السيارة، يمكن تشغيل المحرك باستخدام بطارية بديلة (خارجية أو من سيارة أخرى) وكابلات توصيل أو باستخدام بطارية مساعدة.
يُمنع تشغيل المحرك عن طريق توصيل شاحن البطارية.

يُحظر استخدام بطارية مساعدة مصممة لبطارية 24 فولت أو أكثر.
تأكد مسبقاً من أن البطارية المساعدة المستخدمة لها جهد إسمي يبلغ 12 فولت وسعة لا تقل عن سعة البطارية الفارغة.

يجب عدم وجود أي تلامس بين السيارتين. قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية في كلتا السيارتين (نظام الصوت، والمساحات، والمصابيح الأمامية، وما إلى ذلك).
تأكد من عدم مرور كابلات التشغيل بالقرب من الأجزاء المتحركة للمحرك (المروحة، الحزام، إلخ).

لا تفصل القطب الموجب (+) أثناء تشغيل المحرك.

□ ارفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.

□ قم بتوصيل الكابل الأحمر بالقطب الموجب (+) للبطارية A الفارغة (عند الركبة المعدنية)، ثم بالقطب الموجب (+) للبطارية البديلة B أو البطارية المساعدة.

□ قم بتوصيل أحد طرفي الكابل الأخضر أو الأسود بالقطب السالب (-) للبطارية البديلة B أو البطارية المساعدة (أو بنقطة التأسيس في السيارة المساعدة).

□ قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الأخضر أو الأسود بالقطب السالب (-) للبطارية A الفارغة.

□ قم بتشغيل محرك السيارة المساعدة واتركه يعمل لبضع دقائق.

□ قم بتشغيل يادئ التشغيل في السيارة ذات البطارية الفارغة ودع المحرك ان يعمل.

□ إذا لم يبدأ تشغيل المحرك على الفور، فأوقف تشغيل الإشعال وانتظر بضع لحظات قبل محاولة التشغيل مرة أخرى.

□ انتظر حتى يعود المحرك إلى سرعة التباطؤ.

□ افصل كابلات التوصيل بتسلسل عكسي.

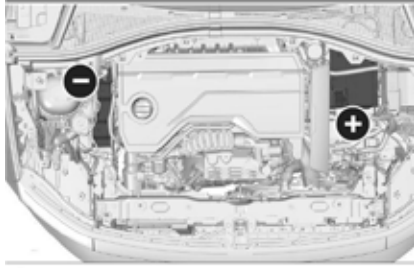
□ أعد تركيب الغطاء البلاستيكي على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.

□ دع المحرك ان يعمل عندما كانت السيارة متوقفة لمدة 30 دقيقة على الأقل لكي تتمكن البطارية من الوصول إلى نسبة شحن كافية.

الاستمرار في القيادة بدون نسبة شحن كافية قد يؤثر على بعض وظائف السيارة (على سبيل المثال، نظام Stop & Start).

إمكانية الوصول إلى البطارية (موديلات MHEV)

توجد البطارية أسفل غطاء حجرة المحرك.



258

للوصول إلى القطب الموجب (+):

- قم بتحريك غطاء المحرك عن طريق تشغيل ذراع التحرير الداخلي ثم تشغيل مزلاج الأمان الخارجي.
- ارفع غطاء حجرة المحرك.

(+) القطب الموجب مع زناد تحرير سريع /
(-) القطب السالب.
بما أن القطب السالب للبطارية غير قابل للوصول، فقد تم تركيب نقطة تأريض عن بعد على هيكل الجناح الأمامي الأيمن.

- قم بتوصيل كابلات الشاحن B كما هو موضح أدناه:
- قم بتوصيل الكابل الأحمر الموجب (+) بالقطب الموجب (+) للبطارية A
- قم بتوصيل الكابل الأسود السالب (-) بالقطب السالب (-) للبطارية A
- عند اكتمال الشحن، قم بإيقاف تشغيل الشاحن B قبل فصل الكابلات عن البطارية A.

إذا كان هذا الملصق موجودًا، فاستخدم شاحنًا بجهد 12 فولت فقط لمنع حدوث تلف دائم للمكونات الكهربائية.

فصل/إعادة توصيل البطارية 12 فولت

للحفاظ على نسبة شحن كافية لتشغيل المحرك، يوصى بفصل البطارية إذا لم يتم استخدام السيارة لفترة طويلة من الزمن. قبل فصل بطارية ال-12 فولت: - أغلق جميع الفتحات (الأبواب، صندوق السيارة، النوافذ، فتحة السقف).

- أغلق جميع الفتحات (الأبواب، الباب الخلفي، النوافذ).
- قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية (نظام الصوت، مساحات الزجاج الأمامي، المصابيح الأمامية، إلخ).
- قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف وانتظر 4 دقائق.
- عندما تصل إلى بطارية 12 فولت، كل ما يجب عليك فعله هو فصل الطرف (+).

شحن البطارية باستخدام شاحن البطارية
لتحقيق عمر بطارية مثالي، من المهم الحفاظ على نسبة شحن مناسبة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري شحن البطارية:

- عند استخدام السيارة في الغالب للرحلات القصيرة.
- إذا لم تتم قيادة السيارة لعدة أسابيع.

اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد. لشحن بطارية سيارتك بنفسك، استخدم شاحنًا متوافقًا مع بطاريات الرصاص الحمضية ذات جهد اسمي يبلغ 12 فولت. اتبع تعليمات الشركة المصنعة للشاحن. لا تعكس توصيلات الكابلات بالقطاب. لا داعي لفصل البطارية.

- قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف.
- قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية (نظام الصوت، الإضاءة، مساحات الزجاج الأمامي، إلخ).
- قم بإيقاف تشغيل الشاحن B قبل توصيل الكابلات بالبطارية لمنع حدوث أي شرارات خطيرة.
- تأكد من أن كابلات الشاحن في حالة جيدة.
- ارفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.

بدء التشغيل باستخدام بطارية أخرى

نصيحة



يقوم النظام الهجين بتشغيل السيارة، ولكن يلزم وجود مصدر طاقة بجهد 12 فولت. هناك عدة أسباب محتملة لعدم القدرة على تشغيل السيارة.

في حالة تفريغ بطارية 12 فولت، يمكن ضمان وجود مصدر طاقة 12 فولت باستخدام بطارية بديلة (من مصدر بدء تشغيل خارجي أو من بطارية سيارة أخرى) وكابلات توصيل، أو باستخدام بطارية مساعدة أو شاحن بطارية.

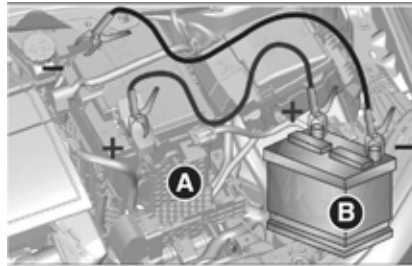
تحذير



يُحظر استخدام بطارية مساعدة مصممة لبطارية 24 فولت أو أكثر. تأكد مسبقاً من أن البطارية المساعدة المستخدمة لها جهد إسمي يبلغ 12 فولت وسعة لا تقل عن سعة البطارية الفارغة.

يجب عدم وجود أي تلامس بين السيارتين. قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية في كلتا السيارتين (نظام الصوت، والمساحات، والمصابيح الأمامية، وما إلى ذلك).

تأكد من عدم مرور كابلات التشغيل بالقرب من الأجزاء المتحركة للمحرك (المروحة، الحزام، إلخ). لا تفصل القطب الموجب (+) أثناء تشغيل المحرك.



أرفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة. قم بتوصيل الكابل الأحمر بالقطب الموجب (+) للبطارية الفارغة (A) عند الركبة المعدنية، ثم بالقطب الموجب (+) للبطارية البديلة (B) أو البطارية المساعدة.

قم بتوصيل أحد طرفي الكابل الأخضر أو الأسود بالقطب السالب (-) للبطارية البديلة (B) أو البطارية المساعدة (أو بنقطة التأسيس في السيارة المساعدة).

قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الأخضر أو الأسود بالقطب السالب (-) للبطارية الفارغة (A).

قم بتشغيل محرك السيارة المساعدة واتركه يعمل لبضع دقائق.

قم بتشغيل بادئ التشغيل في السيارة ذات البطارية الفارغة ودع المحرك ان يعمل.

إذا لم يبدأ تشغيل المحرك على الفور، فأوقف تشغيل الإشعال وانتظر بضع لحظات قبل محاولة التشغيل مرة أخرى.

انتظر حتى يعود المحرك إلى سرعة التباطؤ.

افصل كابلات التوصيل بتسلسل عكسي.

أعد تركيب الغطاء البلاستيكي على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.

دع المحرك ان يعمل لمدة 20 دقيقة على الأقل، عندما كانت السيارة متوقفة (في مكان جيد التهوية لمنع تراكم غازات العادم) لكي تتمكن البطارية من الوصول إلى نسبة شحن كافية.

تحذير



الاستمرار في القيادة بدون نسبة شحن كافية قد يؤثر على بعض وظائف السيارة (على سبيل المثال، وضع e-Auto).

شحن بطارية 12 فولت باستخدام شاحن بطارية

لتحقيق عمر بطارية مثالي، من المهم الحفاظ على نسبة شحن مناسبة.

في بعض الحالات، قد يكون من الضروري شحن البطارية (على سبيل المثال، إذا لم يتم استخدام السيارة لعدة أسابيع). اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد.

تحذير



تجنب شحن النظام الهجين مباشرة. يتم توصيل النظام الهجين بشبكة 12 فولت عبر محول DC/DC. أي إجراء قد يؤثر على عمل النظام.

استخدم فقط شاحن بطارية مخصص بجهد 12 فولت قادر على الحفاظ على جهد 13.5 فولت بتيار عالٍ يتراوح بين 40 و 50 أمبير (حوالي 600 واط). لشحن بطارية سيارتك بنفسك، استخدم شاحنًا متوافقًا مع بطاريات الرصاص الحمضية ذات جهد اسمي يبلغ 12 فولت. يُحظر استخدام بطارية مساعدة مصممة لبطارية 24 فولت أو أكثر.

اتبع تعليمات الشركة المصنعة للشاحن. لا تعكس توصيلات الكابلات بالقطاب.

نصيحة



لا داعي لفصل البطارية.

قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف.

قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية (نظام الصوت، الإضاءة، ماسحات الزجاج الأمامي، إلخ).

قم بإيقاف تشغيل الشاحن (B) قبل توصيل الكابلات بالبطارية لمنع حدوث أي شرارات خطيرة.

تأكد من أن كابلات الشاحن في حالة جيدة.

ارفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.

قم بتوصيل كابلات الشاحن كما يلي:
قم بتوصيل الكابل الأحمر الموجب (+) بالقطب الموجب (+) للبطارية (A)، والكابل الأسود السالب (-) بالقطب الموجب (-) للبطارية (A).

عند اكتمال الشحن، قم بإيقاف تشغيل الشاحن (B) قبل فصل الكابلات عن البطارية (A).

شحن بطارية 48 فولت باستخدام شاحن بطارية 12 فولت

في حالة عدم التمكن من التشغيل، راجع قسم "بدء التشغيل باستخدام بطارية أخرى" واتبع الإجراء الموصى به. في حالة وجود عطل، وخاصة بعد التخزين لفترة طويلة، قد تتفريغ بطارية ال-48 فولت وتتطلب عملية شحن.

تحذير



يتم توصيل النظام الهجين بشبكة 12 فولت عبر محول DC/DC. أي إجراء قد يؤثر على عمل النظام.

لشحن بطارية سيارتك بنفسك، استخدم شاحنًا متوافقًا مع بطاريات الرصاص الحمضية ذات جهد اسمي يبلغ 12 فولت. اتبع تعليمات الشركة المصنعة للشاحن. لا تعكس توصيلات الكابلات بالقطاب.

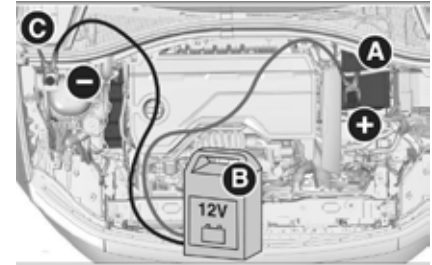
نصيحة

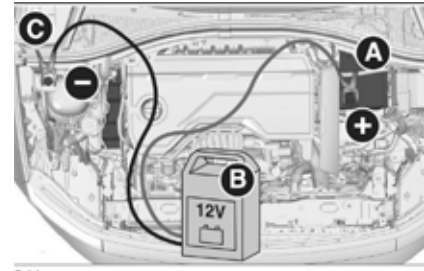


لا داعي لفصل البطارية.

قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف.

قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية (نظام الصوت، الإضاءة، ماسحات الزجاج الأمامي، إلخ).





261

- ❑ قم بإيقاف تشغيل الشاحن (B) قبل توصيل الكابلات بالبطارية 12 فولت لمنع حدوث أي شرارات خطيرة.
- ❑ تأكد من أن كابلات الشاحن في حالة جيدة.
- ❑ ارفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.
- ❑ قم بتوصيل كابلات الشاحن (B) كما يلي: الكابل الأحمر الموجب (+) إلى القطب (+) في البطارية (A)، والكابل الأسود السالب (-) إلى نقطة التأسيس (C) في السيارة.
- ❑ افتح باب السائق وقم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع التشغيل دون الضغط على دواسة الفرامل (لإيقاف السيارة).
- سيبدأ النظام الهجين تلقائيًا في شحن البطارية ذات الـ 48 فولت بعد دقيقة واحدة من تغذية الجهد الكهربائي بجهد 12 فولت أعلى من 13.5 فولت. يجب أن يكون التيار الذي يوفره شاحن البطارية حوالي 30-50 أمبير.

عندما يتم الوصول إلى نسبة الشحن المناسب في بطارية 48 فولت (بعد 30 إلى 40 دقيقة اعتمادًا على حالة شحن بطارية 12 فولت)، سيتوقف النظام الهجين عن عملية شحن بطارية 48 فولت.

- ❑ عند اكتمال الشحن، قم بإيقاف تشغيل الشاحن (B) قبل فصل الكابلات عن البطارية 12 فولت (A).
- ❑ أعد تركيب الغطاء البلاستيكي على القطب الموجب (+)، إن وجد في السيارة.
- ❑ قم بتشغيل بادي تشغيل السيارة ودع المحرك يعمل.
- ❑ انتظر حتى يعود المحرك إلى سرعة التباطؤ.
- ❑ دع المحرك ان يعمل لمدة 20 دقيقة على الأقل، عندما كانت السيارة متوقفة (في مكان جيد التهوية لمنع تراكم غازات العادم) لكي تتمكن بطارية 48 فولت من الوصول إلى نسبة شحن كافية.

فصل/إعادة توصيل البطارية 12 فولت

للحفاظ على نسبة شحن كافية لتشغيل المحرك، يوصى بفصل البطارية إذا لم يتم استخدام السيارة لفترة طويلة من الزمن. قبل فصل بطارية الـ 12 فولت:

- ❑ أغلق جميع الفتحات (الأبواب، صندوق السيارة، النوافذ).
- ❑ قم بإيقاف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية المستهلكة (نظام المعلومات والترفيه/

الصوت، المساحات، المصابيح الأمامية وما إلى ذلك).

- ❑ قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع الإيقاف وانتظر 4 دقائق.

عندما تصل إلى بطارية 12 فولت، كل ما يجب عليك فعله هو فصل الطرف (+).

تحذير



لا تضغط بقوة على المقبض عند الضغط عليه، لأنه إذا لم يكن المزلاج في الوضع الصحيح، فلن يكون القفل ممكنًا. أعد إجراء العملية.

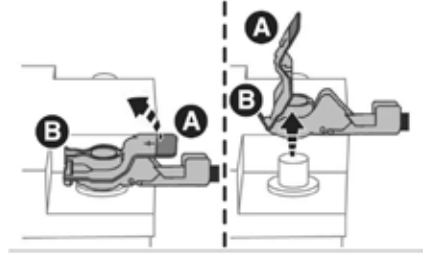
نصيحة



من المحتمل ألا يعمل النظام Stop & Start أثناء الرحلة الأولى بعد تشغيل المحرك باستخدام بطارية أخرى.

في هذه الحالة، سيكون النظام متاحًا مرة أخرى بعد فترة طويلة من الزمن التي كانت فيها السيارة متوقفة، وتعتمد المدة الدقيقة على درجة الحرارة الخارجية وحالة شحن البطارية (حتى 8 ساعات تقريبًا).

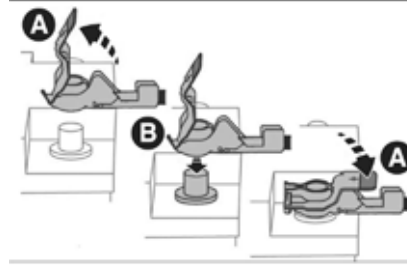
افصل القطب الموجب (+)



262

- ☐ بحسب الموديل، ارفع الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب ((+)).
- ☐ ارفع المقبض **A** حتى النهاية لتحرير المشبك **B**.
- ☐ قم بإزالة المشبك **B** برفعه.

توصيل القطب الموجب (+)



263

- ☐ ارفع المقبض **A** حتى النهاية.
- ☐ قم بتركيب المشبك المفتوح **B** على القطب ((+)).
- ☐ ادفع وانزل المشبك **B** حتى النهاية.
- ☐ أنزل المقبض **A** لقفل المشبك **B**.
- ☐ بحسب الموديل، انزل الغطاء البلاستيكي الموجود على القطب الموجب ((+)).

بعد إعادة التوصيل

بعد توصيل البطارية، قم بتحويل نظام الإشعال إلى وضع التشغيل وانتظر دقيقة واحدة قبل بدء التشغيل لكي تتمكن الأنظمة الإلكترونية من إعادة الضبط. إذا استمرت المشاكل البسيطة بعد هذا الإجراء، ف اتصل بمركز خدمة فيات التابع للمستورد أو بمركز صيانة معتمد. قم بإعادة ضبط معدات معينة خلال مراجعة البند المناسب:

- ☐ مفتاح تحكم عن بعد أو مفتاح إلكتروني (إن وجد)
- ☐ مصراع كهربائي
- ☐ نوافذ كهربائية
- ☐ التاريخ والوقت
- ☐ محطات الراديو المبرمجة



סמלת :: | *8545 | www.fiat.co.il

06/2026

התמונות להמחשה בלבד.
החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ו/או לשפר את מפרטי ו/או אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת. ט.ל.ח.
الصور لأغراض التوضيح فقط.
تحتفظ الشركة بالحق في تغيير و/أو تحسين مواصفات السيارة و/أو ملحقاتها دون إشعار مسبق. ما عدا السهو والخطأ